hADYLIGET–BUDAKESZI-ERDŐ–BUDALIGET–CSATÁRKA–ERZSÉBETLIGET–ERZSÉBETTELEK–FELHÉVIZ–GERCSE–HÁRSAKALJA–HÁRSHEGY–HŰVÖSVÖLGY–KŐVÁR–KURUCLES–LIPÓTMEZŐ–MÁRIAREMETE–NYÉK–ORSZÁGÚT
PÁLVÖLGY–PASARÉT–PESTHIDEGKÚT-ÓFALU–PETNEHÁZYRÉT–REMETEKERTVÁROS–RÉZMÁL–RÓZSADOMB–SZEMLŐHEGY–SZÉPHALOM–SZÉPILONA–SZÉPVÖLGY–TÖRÖKVÉSZ–ÚJLAK–VÉRHALOM–VÍZIVÁROS–ZÖLDMÁL

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XV. ÉVFOLYAM 24. SZÁM | 2006. NOVEMBER 30.

ÉLETRE KEL A BAROKK HÁZ. A volt Újlaki iskola átalakításával modern irodaházat építenek a Lajos utcában, a telek Bécsi út felőli oldalán pedig új életre kelhet egy több mint kétszáz esztendős, barokk stílusban épült sörfőzde. **5. OLDAL**

KLEBELSBERG NAPOK PESTHIDEGKÚTON. Az egykori vallás- és közoktatásügyi miniszter születésének 131. évfordulóján az emlékét őrzö társaság másokkal együttműködve nagyszabású rendezvénysorozatot tartott november 13–19. között Hidegkúton. **6. OLDAL**

MOZOGNI (IS) CSAK PONTOSAN, SZÉPEN... A térdízület testünknek a legnagyobb és legbonyolultabb ízülete. A térdnek lehet a túlterhelésből fakadó sportártalma, illetve sérülhet. Nemcsak a felnőttek, hanem a 6–18 éves korosztályon belül is rendkívül sokféle térdprobléma jelentkezhet. **21. OLDAL**

Jövő Háza — változások előtt és közben

A Jövő Háza Központ (lánykori nevén Millenáris) tulajdonosa, a Gazdasági és Közlekedési Minisztérium döntése szerint november 1-jétől *Hajnóczy Árpád* az intézmény vezetője, akinek feladata elsősorban az lesz, hogy az intézményt költséghatékonyan, piaci alapokon működtesse, és egy olyan folyamatosan bővülő kulturális és oktatási központot hozzon létre, amely kevésbé függ az állami támogatásoktól. *Láng Zsolt* polgármester a Gazdasági és Közlekedési Minisztérium képviselőjével tárgyalt a Jövő Háza sorsáról.

(Folytatás a 4. oldalon)

FOTÓ: GALAMB GYÖRGY

Október vége óta nyugalmasabb lett a kerület feletti légtér, a Ferihegyről felszálló gépek azóta nem erre fordulnak, hanem észak felől kerülik meg a várost. (Bővebben a 3. oldalon)

Ne halasszák az év végére a regisztrációt!

A Polgármesteri Hivatal felhívja a lakosság figyelmét, hogy ügyfélkapu-regisztrációra az Okmányügyintézői Csoport (1024 Budapest, Margit körút 47–49.) folyamatosan várja a II. kerületi ügyfeleket. A regisztrációhoz szükséges a személyes megjelenés, személyazonosságot és lakcímet igazoló okmány és egy e-mail cím. A hivatalban javasolják, hogy a hosszas várakozás elkerülése érdekében ne halasszák az év végére a regisztrációt, amelyet az Andrássy út 55. szám alatti Ügyfélközpontban is el lehet intézni, hétfőtől csütörtökig 8-tól 16 óráig, pénteken 8-tól 13.30-ig.

HIVATALI NYITVA TARTÁS

Polgármesteri Hivatal, 1024 Mechwart liget 1.

1024 Mechwart liget 1. Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21.	346-5400, központi fax: 346-5592 Internet: www.masodikkerulet.hu e-mail: info@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30

Ügyfélszolgálati Központ, 1024 Margit krt 47–49.

Okmányügyintézői Csoport (A sorszámok kiadása az ügyfélfogadás vége előtt egy órával befejeződik, a délutáni sorszámkiadás 12.30-kor kezdődik)	Tel.: 346-5602 *** kedden és csütörtökön csak előre bejelentkezett ügyfeleket fogadnak**	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00* szerda: 8.00–16.30 csütörtök: 8.00–16.00* péntek: 8.00–13.30 ebédidő: 12.15–13.00
Lakosságszolgálati Csoport (A sorszámok kiadása az ügyfélfogadás vége előtt egy órával befejeződik, a délutáni sorszámkiadás 12.30-kor kezdődik)	Tel.: 346-5601 24 órás üzenetrögzítő: 346-5630	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–18.00, (16.30-tól csak ügyiratátvétel) csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 8.00–15.00 (13.30-tól csak ügyiratátvétel) ebédidő: 12.15–13.00
Lakosságszolgálati Csoport Pesthidegkút 1028 Máriaremetei út 37.	Tel.: 376-5966, időpontfoglalás: tel./fax: 376-8678	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–16.30 csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 8.00–13.30 ebédidő: 12.15–13.00
Adócsoport, Anyakönyvi Csoport	Tel.: 346-5400	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30

A Polgármesteri Hivatal kihelyezett irodái

I–II–III. Kerületi Szabálysértési Hatósági Társulás	1027 Frankel Leó út 7–9. Tel.: 214-2075	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Környezetvédelmi és Mezőgazdasági Iroda	1024 Lövőház utca 22. Tel.: 315-1366	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Egészségügyi, Szociális és Gyermekvédelmi Iroda	1024 Káplár utca 2/c-d Tel.: 316-0062	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Gyámhivatal	1027 Frankel Leó út 7–9. Tel.: 214-2075	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Közterület-felügyeleti Csoport	1024 Lövőház utca 26. Tel.: 316-2688	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Művelődési Iroda	1027 Bem József tér 1. Tel.: 214-2269	

ÜGYELETEK

Gyermekorvosi ügyelet	1023 Bolyai utca 5–7., Budai Gyermekkórház és Rendelőintézet, A épület, tel.: 212-5979	hétfő–péntek: 20.00–8.00, szombat–vasárnap: 24 órás ügyelet
Felnőttorvosi ügyelet	1027 Ganz utca 13. Tel.: 202-1370	hétfő–péntek: 12.00–16.00, 20.00–8.00; szombat–vasárnap: 24 órás ügyelet

BUDAI POLGÁR A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA
Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban
Felelős kiadó: Budapest II. kerületi Önkormányzat
Főszerkesztő: **Tóth Ildikó** (toth.ildiko@masodikkerulet.hu)
Szerkesztők: **Ludwig Dóra** (ludwig.dora@masodikkerulet.hu)
Szabó Gergely (szabo.gergely@masodikkerulet.hu)
Munkatársak: **Péter Zsuzsanna, Székely Imre**
Fotók: **Eisenmann József**
Szerkesztőség: 1024 Keleti Károly u. 15/a, (tel./fax: 316-3410),
e-mail: budaipolgar@masodikkerulet.hu
Tördelés: Tramontána (356-6009)
Nyomda: MESTERPRINT Kft. (281-0485).
Felelős vezető: Mádi Lajos ügyvezető igazgató
Terjesztés: Göncruszka Kft.
Apróhirdetés, lakossági: 10 szóig 1680 Ft, 11–20 szóig szavanként +168 Ft;
Apróhirdetés, közületi: 4400 Ft + 20% áfa;
Apróhirdetés-felvétel: készpénzfizetéssel; Lakosságszolgálati Csoport, 1024 Margit krt. 47–49., tel.: 346-5624;
Keretes hirdetés: 1/1 old. = 190 000 Ft, 1/2 = 98 000 Ft, 1/4 = 65 000 Ft, 1/8 = 40 000 Ft, 1/16 = 15 000 Ft; árainkat 20%-os áfa terheli. Hat megjelenéstől 15%, 11 megjelenéstől 20% kedvezmény. Zöld szín 10% felárral. **Új hirdetőink első hirdetésének árából 15% kedvezmény.**
Kereteshirdetés-felvétel: átutalással; tel./fax: 316-3410, tel.: 212-5641.
A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.
Következő megjelenés: 2006. december 14., lapzárta: 2006. december 5.
Hirdetésfelvétel: **2006. december 5-én 11 óráig**

FOGADÓÓRÁK

dr. Láng Zsolt polgármester	előzetes időpont-egyeztetés: 346-5430	Polgárm. Hivatal 212. szoba Mechwart liget 1.
Dankó Virág alpolgármester	december 11. 14–18 óra előzetes időpont-egyeztetés: 346-5471	Polgárm. Hivatal 212. szoba Mechwart liget 1.
Bándy Péter Fidesz—KDNP, 11. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: (06 70) 578-9797	Pesthidegkúti Közösségi Ház, Máriaremetei út 37.
dr. Csabai Péter Fidesz—KDNP, 10. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: (06 20) 932-2925	Pesthidegkúti Közösségi Ház, Máriaremetei út 37.
Dömök Lászlóné Fidesz—KDNP, 6. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*, illetve (06 20) 928-8699	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
Ernyey László Fidesz—KDNP, 1. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
Gárdos Pál Fidesz—KDNP, 13. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*, illetve (06 20) 336-4337	
Hutiray Gyula Fidesz—KDNP, 14. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
Káplán Tibor MSZP, listás	előzetes időpont-egyeztetés: (06 30) 957-5682	
Kaposi Péter Fidesz—KDNP, 2. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
Kollár György SZDSZ, 15. vk.	hónap 1. csütörtöke, 18–20 óra	SZDSZ II. ker. Iroda Margit krt. 48., I. emelet
Koncz Imre SZDSZ, 5. vk.	december 1., 17 óra	Pitypang utcai iskola Pitypang u. 17.
Korodi Enikő SZDSZ, listás	előzetes időpont-egyeztetés (06 30) 949-2425	
Kunhalmi Ágnes MSZP, listás	előzetes időpont-egyeztetés (06 30) 410-1425	
Lánszki Regő Fidesz—KDNP, 16. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*, illetve (06 20) 571-0694	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
Legény Béla Fidesz—KDNP, 9. vk.	előzetes időpont-egyeztetés (06 30) 560-5596	
dr. Molnár Zsolt MSZP, listás országgyűlési képviselő	december 12-én 16–17-ig. Előzetes időpont-egyeztetés lehetséges, de nem kötelező: 212-2978	MSZP II. ker. Iroda, Fazekas u. 19–23.
Őrsi Gergely MSZP, listás	előzetes időpont-egyeztetés (06 20) 420-4031	
Porkoláb Mátyás MDF, listás	hónap 1. hétfője, 14–16.30-ig	Pesthidegkúti Közösségi Ház, Máriaremetei út 37., 376-8678
	hónap 1. keddje, 14–16.30-ig előzetes időpont-egyeztetés (06 30) 919-3221	MDF II. kerületi Iroda, Bimbó út 63.
Póta Gyula SZDSZ, listás	előzetes időpont-egyeztetés: 316-5295	
Rataj János MSZP, listás	hónap első szerdája 15–16-ig időpont máskorra 212-2978, hívható munkanapon 13–18-ig	MSZP II. ker. Iroda, Fazekas u. 19–23.
Riczkó Andrea Fidesz—KDNP, 3. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
Skublicsné M. Alexandra Fidesz—KDNP, 12. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: (06 20) 374-2086	Pesthidegkúti Közösségi Ház, Máriaremetei út 37.
Soltész Attila Fidesz—KDNP, 4. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*, illetve (06 20) 365-8548	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
Szűcs Ervin Fidesz—KDNP, listás	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*, illetve (06 30) 999-7100	
Takács Beáta MSZP, listás	előzetes időpont-egyeztetés: (06 30) 406-0845	
dr. Varga Előd Bendegúz MSZP, listás	előzetes időpont-egyeztetés: (06 30) 560-3905	
Varga Tibor Fidesz—KDNP, 7. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: (06 20) 934-1534	
Vaszil Krisztián Fidesz—KDNP, 17. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 212-5030*	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
dr. Zagyvai Péter SZDSZ, listás	hónap 1. hétfője, 17–19 óra	SZDSZ II. ker. Iroda Margit krt. 48., I. emelet
dr. Szalai Tibor jegyző	előzetes időpont-egyeztetés: 346-5486	Polgármesteri Hivatal Mechwart liget 1.
dr. Balsai István országgyűlési képviselő, 2. választókerület	december 7-én, 18 óra	II. kerületi Polgármesteri Hivatal Mechwart liget 1.
	december 21-én, 18 óra	Pesthidegkúti Közösségi Ház Máriaremetei út 37.

*** A Fidesz II. kerületi irodájának telefonszáma (212-5030) hétfőn és szerdán 10–18-ig, kedden és csütörtökön 9–17-ig, pénteken 9–14-ig hívható**

Biztosítás-közvetítői pályázat

Budapest Főváros II. kerületi Önkormányzat Polgármesteri Hivatala nyilvános pályázatot hirdet az Okmányirodához kapcsolódó biztosításközvetítői tevékenység folytatására 2007. január 1-jétől.

Pályázatot a biztosítókról és a biztosítási tevékenységről szóló 2003. évi LX. Tv. 38–49. §-ai szerint működő független biztosításközvetítő nyújthat be.

A Polgármesteri Hivatal Margit krt. 47–49. sz. alatti Ügyfélszolgálati Központjában helyet biztosít a következő biztosítások közvetítéséhez: kötelező gépjármű felelősség-, casco-, épület- és lakásbiztosítás, társasházak biztosítása, utazási, illetve egyéni és csoportos balesetbiztosítás, valamint vállalkozások vagyon- és felelősségbiztosításai.

A tevékenységet végző biztosításközvetítőnek elsődlegesen az Okmányirodát felkereső ügyfelek igényeit kell kielégíteni az iroda nyitvatartási ideje alatt.

A helyiségben a tevékenység kizárólagos folytatásáért a Polgármesteri Hivatal részére fizetendő nettó havi bérleti díjra kérik a biztosításközvetítő ajánlatát. Az ajánlat készítéséhez az Okmányiroda ügyfélszolgálati statisztikája nyújthat segítséget. (2006-ban ez idáig hozzávetőleg 31 000 ügyfél kereste fel az Okmányirodát gépjármű-ügyintézés céljából. Ennek 30 százaléka tulajdonjog-változás bejelentése volt.)

A pályázati ajánlatokat zárt borítékban **2006. december 11-én 10 óráig** kell eljuttatni *dr. Kolláth Adél* aljegyzőhöz (Budapest Főváros II. kerületi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal 1277 Budapest, 23. Pf. 21.) vagy személyesen a 1024 Mechwart liget 1., III/315. sz. szobába. A borítékra kérik ráírni: Biztosításközvetítés. A pályázókat 2006. december 15-én értesítik az általuk megadott telefonszámon, majd írásban is a pályázatban közölt értesítési címen.

A pályázattal kapcsolatban előzetesen *dr. Papp Judit* igazgatási irodavezető-helyettes (346-5604), illetve *Faragóné Devics Gabriella* (346-5606) ad felvilágosítást.

Barlangi Mikulás

A korábbi évekhez hasonlóan ismét barlangi Mikulás-ünnepség lesz a Szemlő-hegyi barlangban (1025 Pusztaszeri út 35.). A december 3-án (vasárnap), 4-én (hétfő) és december 5-én (kedd) megtartott rendezvényeken a részvétel csak előzetes jelentkezés alapján lehetséges. Jelentkezés: *Bolvári Ágnes* (06 30) 203-9538, *Adamkó Péter* (06 30) 912-6706.

Kisebb forgalom, kevesebb zaj

Október vége óta nyugalmasabb lett a kerület feletti légtér, a Ferihegyről felszálló gépek azóta ugyanis nem fordulnak erre, hanem észak felől kerülik meg a várost.

Az érintett budapesti kerületek, a főváros önkormányzata, a Gazdasági és Közlekedési Minisztérium által delegált tagokból álló Budapest Airport Konzultációs Bizottság szervezte tárgyalások eredményeképpen további változások is életbe léptek az elmúlt hetekben. Láng Zsolt polgármester — aki október 1-jét megelőzően tizenegy évig Ferihegyen dolgozott — elmondta, hogy ha nem is végérvényesen oldódott meg a repülőgépek okozta zajprobléma, de lényeges kérdésekben sikerült változtatásra bírni a Budapest Airport vezetőit.

Tavaly nyár óta szinte minden fél órában átrepül egy gép a budai dombok felett, aminek oka, hogy egy 2005 májusi kormányrendelet értelmében megváltozott a Ferihegyről induló és oda érkező gépek légifolyosó-rendszere, ami több fővárosi, köztük a II. és XII. kerületet rendkívül hátrányosan érintett. Hosszas tárgyalási folyamat eredménye, hogy október végétől a Budapestről felszálló gépek nem fordulnak a II. és XII. kerület felé, hanem észak felől kerülik meg a várost. Az induló gépek emelkedési szöge is megváltozott, meredekebben szállnak a levegőbe, így rövidebb idő alatt érik el a repülési magasságot. Eddig gazdaságossági okokra hivatkozva a repülők ezer láb fölött azonnal útirányba fordulhattak, október végétől azonban csak kétezer-egyszáz láb fölött tehetik ezt meg. A Budapest Airport vezetői arra is ígéretet tettek, hogy a légi járművek kijelölt repülési útvonalának követését az eddigieknél jobban megkövetelik, hogy az általuk okozott zaj szaknyelven szólva ne „szóródjon”.

Láng Zsolt az elért eredményeket fontosnak tartja, de nem elegendőnek.

— A Budapest Airport Konzultációs Bizottságba eddig önkormányzatunk két politikust delegált, szakítva ezzel a hagyománnyal, Komlós Vilmost, a Műegyetemi Sportrepülő Egyesület elnökét, a Hármashatár-hegyi Repülőtér igazgatóját, a repülésügy egyik legavatottabb hazai szakértőjét kértem meg, hogy velem együtt képviselje a bizottságban a kerület lakóinak érdekeit. Hosszú távon azt szeretnénk elérni, hogy a repülőgép-forgalom radikálisan csökkenjen a kerület felett.

A mostani intézkedések hatása már érzékelhető, de további változások elengedhetetlenek. Nem véletlen, hogy a diszkont légitársaságok megjelenése után Európa több nagy városa is arra kényszerült, hogy új repteret építsen. Tudom, ez óriási kiadás, de már sok problémát meg lehetne előzni azzal is, ha Ferihegyen megépülne egy keresztirányú kifutópálya — mondta végül Láng Zsolt.

TI—SZA

A Budapest Airport Konzultációs Bizottságba delegált Komlós Vilmos jelezte, hogy az októbertől életbe lépett módosítások — amely szerint a felszálló gépek nem érintik a II. kerület feletti légteret — javítanak valamit a lakosság helyzetén, de a valódi megoldás még várat magára. Elmondta, hogy amíg az induló gépek hangja öt kilométeres körzeten kívül kevésbé zavaró, mert megfelelő magasságban távolodnak a várostól, addig a leszálló járatok az alacsony repülési magasság okán (800–100 méter), mindent átható, magas frekvenciájú zajjal terítik be a város érintett részeit, és továbbra is kellemetlenné teszik az itt lakók életét. Meglátása szerint a zajhatás mérését más alapokra kellene helyezni, mert nem reális a jelenlegi eljárás. A gépek zaját ma több órára szétbontva átlagolják, és úgy tűnik, mintha egyetlen hangos repülőgép sem járt volna a környéken, ugyanakkor egy gép hangja is felveri a pihenő embert, aki pedig a munkája közben téveszt, az erős külső behatásokra visszavezethetően, mégis önállóan felelős tetteiért. A szakértő szerint arra sincs magyarázat, hogy a légi irányítás miért engedi a város fölé a beérkező gépeket, amikor az időjárási viszonyok éppen más megközelítést is megengednének. Felhívta a figyelmet, hogy a zajhatások mellett a légszennyezéssel is komolyabban kell foglalkozni, hiszen a klímaváltozást előidéző káros folyamatok jelentős százaléka a légi forgalomból származik. Véleménye alapján a város feletti forgalom radikális csökkentésétől kezdve, egy keresztirányú futópálya építésén át, egy új repülőtér felépítése egyaránt megoldás lehet. Komlós Vilmos hangsúlyozta: tudomásul veszik a repülőtér javító szándékú lépéseit, de ebből is csak az derül ki, hogy Ferihegyen tudják, van még bőven tennivalójuk. A szakértő kiemelte, hogy a Konzultációs Bizottságban, a másfél éve alapított Légtér Közhasznú Egyesület révén, és más fórumokon is mindent megtesznek a lakosság nyugalmának helyreállítása, az egészséges környezet biztosítása érdekében.

Új vezető a Jövő Háza élén

(Folytatás az első oldalról)

Erre annál is inkább szükség van, mert a tervek szerint a jövő évi költségvetésben a Jövő Háza Központ több mint harminc százalékkal kevesebb állami támogatást kap majd, mint az idén.

Az új vezető a gazdasági struktúraváltás mellett markánsabb arculatot adna a Jövő Házának, erről Hajnóczy Árpád az MTI-nek nyilatkozott. A részletes koncepciót februárig kell elkészítenie a korábban gazdasági újságíróként és multinacionális vállalatoknál igazgatóként is dolgozó új vezetőnek. Hajnóczy elsődleges feladata, hogy növeljék a Jövő Háza saját bevételeit, emellett igyekeznek felkelteni az üzleti szféra, elsősorban a kutatás-fejlesztésben érdekelt cégek érdeklődését is, így néhány év alatt a magántőke és az állami támogatás aránya ötven-ötven százalék lehet.

A saját bevételek növelésére bizony nagy szükség lenne, mert a legtöbben a már tíz éve működő, a Jövő Háza Központ D épületébe tavaly beköltöző Csodák Palotájára kíváncsiak, míg a másik csarnokban működő Jövő Háza kiállítás látogatottsági adatai drasztikusan csökkentek. A sajtónak nyilatkozó Hajnóczy szerint a Csodák Palotája 2007 végéig változatlan marad. Januárban viszont egész hónapra bezárja a Jövő Házát, felújítják és átalakítják a kiállítást, lecserélnek számos installációt, s újakat építenek helyettük.

A Zöld Péter-játszótér kapcsán Hajnóczy Árpád kiemelte, hogy a játszótér telkének jogi háttere évek óta megoldatlan:

— A telek, ahol a játszótér áll, az Apisolato Hungary Kft. tulajdonában van, ezért évente 42 millió forintért bérelte a Jövő Háza Kht. a játszótér telkét. Ezt a bérleti szerződést a szűkülő források miatt kénytelenek voltunk felmondani. *Csepeli György,* a GKM közpolitikai igazgatója találkozott a második kerület polgármesterével, *Láng Zsolttal,* és ő arról számolt be, hogy megbeszélésük alapján ígéretes kezdeményezés körvonalazódott, mely szerint egy telekcserével megoldódhatna az évek óta húzódó ügy. Emellett azért vizsgáljuk a játszótér felújításának, illetve a parkon belüli költöztetésének lehetőségét is.

LUDWIG DÓRA

Láng Zsolt polgármester lapunkat arról tájékoztatta, hogy a Jövő Háza Központtal kapcsolatos ügyekben felkereste őt Csepeli György, a Gazdasági és Közlekedési Minisztérium (GKM) közpolitikai igazgatója.

— Több területet érintettünk a megbeszélésünk során. Az egyik legfontosabb kérdésben azonos álláspontot képviseltünk, Csepeli György szerint is csökkenteni kell a környéken lakók esti és éjjeli nyugalma érdekében az éjszakába nyúló, zajos rendezvények számát, illetve a parkban működő vendéglátóipari egységek nyitva tartását szigorúbban kell szabályozni.

Láng Zsolt elmondta, hogy a GKM bővíteni szeretné a park területét, az új épületekben pedig kulturális és művészeti funkciójú intézmények kapnának helyet.

— Azt is nagyon fontos célnak tartom, hogy a park eddigi kulturális feladatai bővüljenek. Felhívtam Csepeli György figyelmét arra, hogy a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár budai fiókjai mind helyhiánnyal küzdenek, és a Jövő Háza Központ profiljába is kiválóan illeszkedne egy, a XXI. század igényeit kiszolgáló, új multimédiás könyvtár.

A Zöld Péter-játszótér egy magántulajdonú telken áll, a GKM, illetve a Jövő Háza Központ havonta több mint egymillió forint bérleti díjat fizet a tulajdonos Apisolato Kft-nek. Csepeli György arról tájékoztatta Láng Zsoltot, hogy a bérleti szerződést fel kívánják bontani, és a játszótérnek új helyet keresnek a park állami tulajdonú részén. A polgármester arra kérte a GKM képviselőjét, közös erővel tegyenek még egy kísérletet arra, hogy megegyezzenek a tulajdonos céggel.

— Szeretném, ha el tudnánk érni, hogy a tulajdonost a kormánnyal együtt egy másik ingatlannal kárpótolnánk, és így a park a mostani szerkezetében működne tovább, a játszótér a jól bevált és megszokott helyén várhatná továbbra is a gyerekeket és szüleiket — tette hozzá Láng Zsolt.

Hajnóczy Árpád Amerikában, Pittsburghben járt egyetemre, ahol MBA és MIB (Master of International Business) fokozatot szerzett. Egykor a Kontroll Csoportban zenélt, dolgozott a Figyelőnél gazdasági újságíróként, majd a Reader's Digestnél volt marketingigazgató, az UPC-nél vezérigazgató-helyettes, a TVNET Kft-nél ügyvezető. A Jövő Házában jelenleg tanácsadóként, kinevezés nélkül az új vezetőségben szerepet kapott *Tóth Tibor,* aki a Sziget Fesztiválnál dolgozott, *Kresz László* közgazdász — aki valószínűleg januártól a Jövő Háza gazdasági vezetője lesz —, illetve *Révai Vera,* aki Hajnóczy Árpád kabinetfőnökeként dolgozik.

Szabó Magda Budapest díszpolgára

A fővárosi közgyűlés november 17-i ünnepi ülésén adták át az idei fővárosi díszpolgári címeket. Pest, Buda és Óbuda egyesítésének 133. évfordulóján *Hankiss Elemér* szociológus, *Bacsó Péter* filmrendező, *dr. Ranschburg Jenő* gyermekpszichológus, egyetemi tanár, *Sajdik Ferenc* grafikus, karikaturista, valamint *Oláh György* Nobel-díjas kémikus kapott díszpolgári címet. *Szabó Magda* szülővárosa, Debrecen és lakóhelye, a II. kerület után immár Budapest díszpolgára is. Az írónőt hiteles lélek- és jellemábrázolásai, a magyar és nemzetközi irodalomban betöltött kimagasló szerepe és egész életműve elismeréséül tüntették ki. Az eseményen adták át a Pro Urbe, a Budapestért és a Főváros Szolgálatáért díjakat, a Főváros Közbiztonságáért Emlékérmeket, és Fővárosért Emlékzászlót adományoztak a Fővárosi Büntetés-végrehajtási Intézetnek.

Életre kel a barokk ház

A volt Újlaki iskola átalakításával modern irodaházat építenek a Lajos utcában, a telek Bécsi út felőli oldalán pedig új életre kelhet egy több mint kétszáz esztendős sörfőzde. A műemléképületet eredeti formájában újítják fel, és elképzelések szerint a házban ismét a vendéglátásé lesz a főszerep.

Nemrég több, állagát tekintve ugyancsak lepusztult épületet bontottak le a régi újlaki iskola szomszédságában, hogy helyére Bécsi Corner néven irodaházat építhessen a befektető Biggeorge's NV Ingatlanfejlesztő Zrt. leányvállalata. A cég pályázat útján két éve vásárolta az üresen álló iskolaépületet az önkormányzattól, a szomszédos telkeket pedig az ingatlanokkal együtt más tulajdonosoktól vette meg. A területen már zajlanak a régészeti feltárások, amelyek során számos római kori lelet bukkant elő, többek között sírgödrök, illetve faragott sírkövek. Tervek szerint az ásatásokkal még idén végeznek, ezt követően megindulhat az új épület alapozása és az iskola átalakítása. A régi oktatási intézményben szintén lesznek átalakítások, kívülről viszont meghagyják eredeti stílusában az épületet. Ígéretek szerint az új irodaszárny sem üt majd el a környezetétől.

Az előkészítő munkálatok és a későbbi épülettoldalékok bontása során a Bécsi út felőli oldalon a még mindig ott lappangó régmúltat megidézve, lassan előtűntek egy barokk ház körvonalai. Az 1700-as évek végén emelt, egykor szép és masszív ház annak idején sörfőzdeként is üzemelt, majd az elmúlt évtizedekben vélhetően elszegényedő polgárok, és időközönként hajléktalanok lakták. A környék egyetlen barokk stílusú emeletes háza — bár belül már leginkább csak az omladozó falak és gerendák látszanak — szerencsére nem lett teljesen az enyészeté. Az átépítést felügyelő Kulturális Örökségvédelmi Hivatal (KÖH) iránymutatásai szerint eredeti formájában kell a fejlesztőnek felújítania a barokk házat, amely alatt a Bécsi útig húzódó pince bújik meg.

Nem lesz egyszerű feladat, hiszen a falakon kívül szinte mindent újra kell építeni. A díszes mintázatú ablakokat és a kőből faragott ablakkereteket egyaránt. A KÖH kérésére a szomszédos házak finoman illeszkednek majd a sörházhoz. Elképzelések szerint az épület a környék korábbi jellegéhez igazodva visszakapja vendéglátó funkcióját és étterem üzemel majd benne. Másfél év múlva akár újból sört csapolhatnak az ódon falak között.

Sz. G.

A Lajos utca új képe a tervezőasztalon

ELMARAD AZ ADVENTI VÁSÁR. A szervezők értesítik az érdeklődőket, hogy a Mechwart ligetbe december 2-23. között tervezett Budai Advent karácsonyi vásár technikai akadályok miatt elmarad.

A KÖRNYEZETVÉDELMI ÉS MEZŐGAZDASÁGI IRODA kéri a lakosságot, hogy ne tegyenek ki a közterületre és a szelektív hulladékgyűjtő edények mellé gallyat, nyesedéket, más hulladékot. A gyűjtőszigetek kizárólag az arra kijelölt hulladék gyűjtésére használhatók.

TÁRSASHÁZI TANÁCSADÁS. Minden kedden 17 órától ingyenes jogi tanácsadás társasházaknak a Polgármesteri Hivatalban (1024 Mechwart liget 1.).

FIDESZ-IRODA. A Fidesz II. kerületi irodája hétfőn és szerdán 10–18 óráig, kedden és csütörtökön 9–17 óráig, pénteken pedig 9–14 óráig tart nyitva (1024 Keleti Károly u. 13/b, tel.: 212-5030).

ALUMÍNIUM ITALDOBOZ GYŰJTÉSE. A Hűvösvölgyi út 136. alatti MOL-kútnál kialakított gyűjtőponton az autósok és a környéken élők megválhatnak használt alumínium italdobozaiktól.

MDF-IRODA. A Magyar Demokrata Fórum II. kerületi irodája kedden és csütörtökön17–19 óráig tart nyitva (1022 Bimbó út 63.).

KÁVÉ MELLETT. Porkoláb Mátyás képviselő (MDF) minden hónap első és harmadik szerdáján 9 és 10 óra között a Széphalom bevásárlóközpont földszinti kávézójában várja továbbra is az érdeklődőket kötetlen beszélgetésre — kávé mellett.

Parkavató

A Fenyves-parki játszótér köré fakerítés épült, megújultak a játszószerek. *Láng Zsolt* polgármester december 7-én reggel 9 órakor várja a gyermekeket és szüleiket, nagyszüleiket a megújult park és játszótér avatóünnepére.

Klebelsberg Napok Pesthidegkúton

Klebelsberg Kuno egykori vallás- és közoktatásügyi miniszter születésének 131. évfordulóján a Klebelsberg Kuno Emléktársaság a Pesthidegkút Alapítvánnyal és a Klebelsberg Kuno Művelődési, Kulturális és Művészeti Központtal együttműködve nagyszabású rendezvénysorozatot tartott november 13. és 19. között a művelődési központban. Az ünnepségsorozat keretében átadták az idei Klebelsberg-díjakat és az emlékérmeket is, valamint felavatták Búza Barna Klebelsberg-szobrát.

A Klebelsberg-díj átadását megelőzően november 17-én a Nemzeti Fórum tanügyi politikájáról és a Klebelsberg-programról tartottak kerekasztal-beszélgetést, amelyen Erdősi Károly, a Klebelsberg Kuno Emléktársaság ügyvezető elnöke köszöntötte a megjelenteket.

Az eseményre meghívást kapott *Dobos Krisztina* oktatáspolitikus, *Hoffmann Rózsa* egyetemi docens, *Lezsák Sándor,* a Nemzeti Fórum elnöke, *Lovas István* akadémikus, valamint *Pálinkó Gyuláné* és *Koronka Lajos* iskolaigazgató. A fórum védnökeként *Láng Zsolt* polgármester arról beszélt, hogy Magyarország többek között olyan embereknek köszönhette, hogy talpra tudott állni az I. világháborút követő időszakban, mint Bethlen István miniszterelnök vagy Klebelsberg Kuno. A polgármester felhívta a figyelmet, hogy az oktatás minőségének fejlesztése, ahogy minden korban, úgy ma is a legfontosabb feladatok közé tartozik.

A Klebelsberg-emlékérmmel az adományozók minden évben elismerésüket és köszönetüket fejezik ki azoknak, akik az elmúlt időszakban jelentős mértékben segítették, hogy a klebelsbergi örökség és szellemiség mind szélesebb körben ismertté váljon. Idén emlékérmet vehetett át *Szabó Lajos,* a Klebelsberg Kuno Művelődési, Kulturális és Művészeti Központ igazgatója, *Kollmann J. György,* a Klebelsberg-szobor állításának kezdeményezője, *Láng Zsolt,* a Klebelsberg Napok eseményeinek otthont adó II. kerület polgármestere. Szintén emlékérmet kapott *dr. Erdősiné Nagy Katalin,* a klebelsbergi örökség ápolásáért, illetve a Klebelsberg Kuno Emléktársaságnál végzett munkáért, és *Vigh Annamária,* a kiemelkedő kutatómunkáért.

Az idei Klebelsberg-díjakat Láng Zsolt polgármester és a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat (VÖK) képviseletében *Csabai Péter* elöljáró adta át.

Az értékek és a kultúra mentén megalakult pesthidegkúti társadalmi és civil szervezeteket tömörítő Pesthidegkúti Polgári Körök Szövetségének irányításáért, az elesettek támogatásáért, jótékonysági események szervezéséért és értékteremtő munkájáét a VÖK Klebelsberg-díjat adományozott *Jablonkay Gábornak.*

A városrészi önkormányzat szintén Klebelsberg-díjat ítélt oda a Kiss Zenede Alapfokú Művészetoktatási Intézménynek.

— Az intézmény 1993-ban zeneiskolaként indult, hat éve működik művészeti iskolaként, jelenleg mintegy ötszáz gyermek tanul a Zenedében, és harmincöt alkalmazottja van, közülük szinte mindenki művész-tanár — indokolta a díjazást beszédében Csabai Péter VÖK-elöljáró.

SZG

— Ma ötven polgári kör tagja a 2002-ben alakult Pesthidegkúti Polgári Körök Szövetségének, és közvetlenül mintegy nyolcszázan vesznek részt a munkában — emelte ki *Jablonkay Gábor* elnök. — Rendszeresen tartunk összejöveteleket, és számos eseményt szervezünk. Ilyen többek között a farsangi bál, amelyre minden pesthidegkútit szeretettel várunk. A belépődíj nem magas, de a bevételből jótékonysági célokra mindig marad. A támogatásokból juttattunk már az árvízkárok sújtotta hazai településeknek, de gyűjtöttünk a szegényebb iskolák javára is. Legutóbb kapcsolódtunk egy kezdeményezéshez, amelyben vállaltuk, hogy egy alulfinanszírozott iskola egyéves folyóirat-előfizetését mi álljuk — jegyezte meg a Klebelsberg-díjjal kitüntetett vezető.

— Hasonló esemény volt az Erzsébet-bál, amelyet tavaly tartottunk a Klebelsberg művelődési központban — folytatta az elnök. — A befolyt pénzt az erdélyi siménfalvi, szintén árvíz sújtotta település iskolájának támogatására fordítottuk, a pesthidegkúti küldöttség egy DVD-lejátszót is vitt az intézménynek. Legutóbbi nagy rendezvényünket szeptemberben tartottuk, akkor a máriaremetei Templomkertben megszerveztük a Kormorán együttes koncertjét.

Kezdeményezésünkre három éve a Templomkertben felavattuk a Szent Korona Emlékdombot, amely az országhatárokon túlmutatva a magyarság összetartozását jelképezi. A világ minden tájáról, Amerikától Ausztráliáig, de elsősorban a Kárpát-medencéből hoztak egy-egy marék földet a kint élő és az itthoni magyarok. Azóta itt tartjuk megemlékezéseinket és jeles ünnepségeinket.

A szövetség vezetője sikernek könyveli el, hogy több alkalommal tartottak terményvásárt. Sok gazda, őstermelő és vásárló vesz részt az eseményen, jó minőségű termékekkel érkeznek, és rendszerint el is fogy a portéka.

— Jó lenne, ha olyanok is bekapcsolódnának a polgári körök munkájába, akik nem kívánnak tagok lenni, de szeretnének aktívabban részt venni szűkebb hazánk, Pesthidegkút életének alakításában, szerepet vállalnának helyi dolgainkban, a lakóhely felvirágoztatásában, mert a légtérzaj ügyéhez hasonlóan sok olyan megoldandó feladat van Pesthidegkúton, ami óhatatlanul összefogásra készteti a lakókat. A közös érdekekben pedig, politikai beállítottságtól függetlenül, célszerű az együttműködés — hívta fel a figyelmet Jablonkay Gábor.

KÖNYVEK A MÚLTBÓL. A Klebelsberg Napok keretében a Klebelsberg művelődési központban avatták fel a Klebelsberg-archívumot, amely alapját a hosszú évek kutatómunkája során fellelt 96 darab korabeli könyv alkotja. Erdősi Károly, a Klebelsberg Kuno Emléktársaság ügyvezető elnöke elmondta, hogy az egykori miniszter 4500 kötetes könyvtárát 1949-ben az államosításkor szállították el a kastélyból. A bemutatott példányok egy részét még az Országos Széchényi Könyvtárnak sikerült felmérnie, de nem tudták befejezni a munkát. A katalogizálásnak köszönhetően azonban ma tudni lehet, hogy milyen könyvek állhattak az egykori kultuszminiszter könyvtárának polcain.

Az emléktársaság a hiányzó könyvek egy részéről tudja, hol vannnak, de sokat fel kell még kutatni. Úgy vélik, hogy a könyvtár 70–80 százaléka ma is megvan. A Víg Annamária vezette kutatás során negyvenezer példányból válogatták ki az ünnepségen bemutatott könyveket, amelyek egy része bizonyosan volt a könyvtárban, a többit csak valószínűsíteni lehet. A gyűjtemény harmadik részét azok a könyvek képzik, amelyek a kor lenyomatának számítanak, és akár a könyvtárban is állhattak. A könyvek 1953 óta érintetlenül álltak, de restaurálásra szorulnak. Az emléktársaság célja, hogy a könyveket összegyűjtsék, és a ma még romos Klebelsberg-kastély könyvtárában helyezzék el. Távlati cél, hogy a könyvtárban videó- és hangtárat is kialakítsanak.

— Családi vállalkozásként indult az iskolánk — meséli *Kissné Szűcs Mariann.* Férjem, *Kiss István* harsonaművész kezdetektől a zenede igazgatója, jómagam pedig a fenntartó alapítvány kuratóriumának vagyok elnöke. Amióta művészeti iskolává váltunk, a zeneoktatás mellett tanítványaink a képző, tánc-, báb- és színművészet alapjaival is megismerkedhetnek nálunk. Mint minden magániskola — a magas színvonal megtartása mellett —, mi is a mindenkori igényekhez alkalmazkodunk.

A táncművészeten belül például a néptánctól a modern táncokig szinte minden stílus és irányzat szerepel a palettánkon. Éppen az igények hatására elmentünk egy kicsit a könnyebb műfaj felé is, ami megteremtette a lehetőséget saját könnyűzenei együttesünk életre hívására. Így a klasszikus tanszakok mellett tanítunk szintetizátoron, basszusgitáron, elektronikus gitáron, dobszerelésen is játszani.

A zenedének, ahogy bővült, a fővárosi helyszínek mellett már Pátyon, Telkiben és Budajenőn is vannak telephelyei. Nagyon sokat jelent nekünk, hogy a környező települések gyermekei, köztük igen tehetségesek, bekapcsolódhattak az iskola életébe. Büszke vagyok arra, hogy a Közoktatás 2006. pályázaton nyert pénzösszegből közel hetven rászoruló gyermek művészeti oktatását tudjuk biztosítani.

Iskolánk elsődleges célja a „kiművelt emberfők" nevelése. Fontosnak tartjuk, hogy kiállítás-, színház- és koncertlátogató közönséget adjunk a társadalomnak, akik meg tudják különböztetni a valóban értékest az értéktelentől. Mindig nagy örömmel tölt el bennünket természetesen, ha igazi tehetségre bukkanunk, és őket pályára tudjuk segíteni. Minden évben van olyan ütős, fúvós hangszeren vagy gitáron játszó, illetve énekes gyerekünk, aki zenei pályát választ. Másik fontos célunk, hogy részt vegyünk a kerület, illetve a környező települések kulturális életében. Nagyon jó a kapcsolatunk a Marczibányi Téri Művelődési Központtal, a Klebelsberg Kuno Művelődési Központtal, valamint a II. kerületi önkormányzattal és nevelési-oktatási intézményeivel. Tanítványaink gyakran lépnek fel kerületi rendezvényeken. A kerületi fenntartású Budai Táncklubbal, illetve a Járdányi Pál Zeneiskolával is példaértékűnek érzem viszonyunkat: egészséges szakmai verseny alakult ki közöttünk. A Járdányiban országos hírű a zeneoktatás, mi inkább a fúvós tanszakokat és társművészeteket fejlesztettük, már csak azért is, mert a Zenede igazgatója maga is fúvós. Iskolánknak saját fúvószenekara is van, amely nagy sikerrel szerepel a különböző kulturális rendezvényeken és társadalmi ünnepeken, eseményeken.

Nagyon örülünk, és büszkék vagyunk, hogy az önkormányzat ezzel a megtisztelő díjjal ismerte el munkánkat.

Szoboravatás

November 17-én Pesthidegkúton ünnepélyes keretek között leplezték le *Klebelsberg Kuno* szobrát az egykori vallás-és közoktatásügyi miniszter nevét viselő művelődési központban. A XX. század egyik legkiemelkedőbb kultúrpolitikusának fő gondolata: „a magyar hazát ma elsősorban nem kard, hanem kultúra tartja meg és teheti ismét naggyá" — aktualitásából nem vesztett semmit.

Régi tervét valósította meg a városrész, amikor az egykori Klebelsberg-kúria házában elhelyezte *Búza Barna* szobrát. Az alkotás bronzba öntése anyagi okokból, sajnos, még várat magára. A 96 éves szobrászművész régi adósságát törlesztette e művével. Egy régebbi találkozásunk alkalmával — erre *Lezsák Sándor,* az avatás ünnepi szónoka is utalt — a kultuszminiszterrel való kapcsolatáról mesélte, hogy Sarkadon kalaposnak tanult, de közben kedvtelésből agyagfigurákat készített. A község akkoriban szobrot rendelt Kallós Edétől, aki meglátva a fiatal inasfiú első próbálkozásait, ösztöndíjra ajánlotta a képzőművészeti főiskolára.

Mester és mű: Búza Barna Klebelsberg Kunót ábrázoló szobra előtt

A sikeres vizsga ellenére érettségi híján nem vették fel. Kérvényt írt a kultuszminiszterhez, aki táviratilag magához hívatta, és ezzel egyidejűleg utasította a főiskolát, hogy, tekintettel a jelölt kiemelkedő tehetségére, vegyék fel, de az esetből ne csináljanak precedenst. Búza Barna ma is hálás szívvel gondol Klebelsberg Kunóra, akinek arra is volt gondja, hogy minden évben beszámoltassa támogatottját az előrehaladásáról.

Az ünnepély kedves mozzanata volt, amikor a művész átnyújtotta az általa készített emlékérmeket a közművelődés jeles képviselőinek.

SZÉKELY IMRE

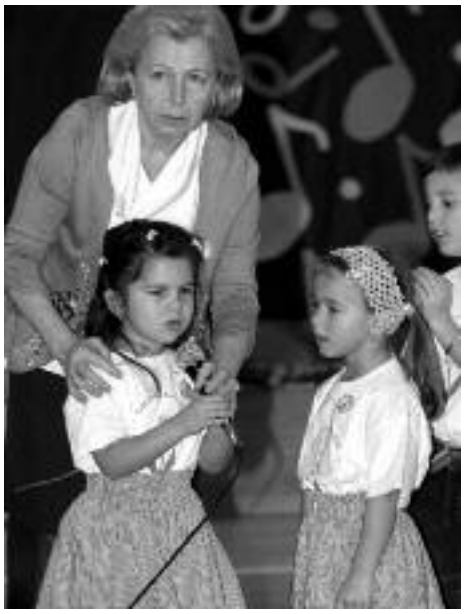
Zöldnap a Pitypangban

Egy novemberi szombaton, immár hatodik alkalommal szülők, gyermekek, pedagógusok ültettek fát, bokrot, virágot a Pitypang utcai iskolában. Több száz virágot ültettek az iskola kertjében az idén is. Az iskola is vásárol és a szülők is örömmel hoznak ajándékba növényeket. A 2006-os évben pályázat révén az **ÖKO-iskola** címet is elnyerte a Pitypang iskola.

Óvodás fesztivál a Kodályban

Daltól és zenétől volt hangos november 18-án a Kodály Zoltán Ének-zenei Általános Iskola, Gimnázium és Zeneiskola Marczibányi téri épülete. A főváros egész területéről érkeztek ovis csoportok, hogy immár harmadik alkalommal együtt énekeljenek és táncoljanak a Budapesti Óvodás Zenei Fesztiválon. Az eseményt *Láng Zsolt* polgármester nyitotta meg, aki ünnepi beszédében Kodály és Bartók hagyományának tiszteletére hívta fel hallgatósága figyelmét. Mint elmondta, számára örömteli és egyben nosztalgikus érzés a Kodály falai között járni, hiszen nyolc éven keresztül ő is ennek az iskolának volt tanulója. Életre szóló, meghatározó emléknek nevezte a kórus csodálatos légkörét, az együtténeklés örömét, amely fegyelemre tanította, ugyanakkor közösségi élménnyel ajándékozta meg a kórustagokat. „Zene nélkül nem teljes az ember” — idézte a polgármester Kodályt.

A műsorszámok alatt változatos programok várták a gyerekeket és szüleiket. *Sándor Ildikó* néprajzkutató a meseszobában mondott mesét, *Kósa Gábor* zeneszerző különböző hangszereket mutatott be, *Preszter Nóra* zenetanár vezetésével pedig gyerekek adtak hangversenyt az állandóan cserélődő közönségnek. A délutánig tartó seregszemlét a Tekergő Táncház programja zárta.



A II. kerületi Fajd utcai óvoda csoportja minden évben részt vesz a fesztiválon. Idén őszi hangulatú dalokból állították össze műsorukat.

Születésnap a Zsebibaba óvodában

A Zsebibaba Német Nemzetiségi Alapítványi Óvoda 1996. szeptember 1-jén nyitotta meg kapuit azon gyermekek és szüleik előtt, akik a családias hangulatú, egyéni törődést nyújtó, kis óvodát szeretik. Az óvoda fennállásának tizedik évfordulóját november 10-én, Márton-nap előestéjén ünnepelték. Az óvoda nevelési programjában kiemelt helyen szerepel a nemzetiségi ünnepekről — így a Márton-napról — való megemlékezés. Mindez ünnepélyes keretek között, a szülőkkel közösen történik.

A jubileumi megemlékezés mindenki számára szívet melengető volt. Az óvoda vezetője és dolgozói ezúton is szerették volna kifejezni hálájukat a szülőknek, támogatóknak és mindazoknak, akik az elmúlt tíz év során bármilyen formában támogatták a Zsebibaba óvodát.

Színjátszók a Záporban

December 11-én 10 órától bemutatják a **Csipkerózsika** című musicalt, amelyre várják az érdeklődő jövőre iskolába induló ovisokat. 1032 Zápor u. 90., tel.: 250-1636/11.

Itt születtem én, ezen a tájon

Az Ács Kató Irodalmi Alapítvány képzőművészeti és irodalmi pályázatot hirdet gyermekek részére: „Írj vagy rajzolj arról, amit a legjobban szeretsz természeti környezetedben”. Lehet pályázni versekkel, mesékkel, elbeszélésekkel, legfeljebb 5 oldal terjedelemben, illetve egy szabadon választott technikával készített rajzzal, festménnyel, legfeljebb A/3 méretben. Az irodalmi pályázat korhatára 8–14 év, a rajzé 4–14 év.

A pályázat fővédnöke *dr. Láng István* akadémikus, az MTA rendes tagja. A pályázatokat szakmai zsűri bírálja el: *dr. Marosi Ernő* művészettörténész, a Magyar Tudományos Akadémia alelnöke, *Csák Máté* építész, festőművész, *Molnár Kálmán,* a Képző- és Iparművészeti Egyetem tanára, *Orosz István* grafikusművész és *Banga Ferenc* grafikus (rajz). Az irodalmi zsűri munkájában részt vesz *Kalász Márton,* a Magyar Írószövetség elnöke, *Benesóczky László* diákköltő, író, *Simányi Tibor* történész, író és *Wilheim András* zenetörténész.

Az eredményhirdetés 2007. április 25-én lesz a kiválasztott pályaművek kiállításával egybekötött ünnepségen. A kiállítás támogatója a Körmendi Galéria.

A képzőművészeti és az irodalmi kategória első helyezettje egy-egy 12 hónapos ösztöndíjban részesül. Ismét átadják az Év Műhelyei címet az irodalmi és a képzőművészeti kategóriában is. E két díj támogatója a Premier Művészeti Magazin.

A nyerteseket előzőleg levélben értesítik; nevüket és nyertes pályázatukat a www.acskato.hu oldalon nyilvánosságra hozzák.

A pályaművekre fel kell írni a nevet, az életkort, a pontos lakcímet, a telefonszámot, az iskola nevét, címét és a szaktanár nevét.

A beadási határidő: **2007. január 31.**, cím: Országos Széchényi Könyvtár, 1827 Budapest, Budavári Palota F épület, 515. szoba. Bővebb információ *Kiss Barbara* titkártól kérhető a 224-3743-as telefonszámon.

A beérkezett műveket nem küldik vissza, azok az alapítvány gyűjteményének, esetleg vándorkiállításainak részévé válnak. A pályázaton való részvételt az esetleges közléshez való beleegyezésnek tekintik. (Ács Kató Irodalmi Alapítvány, számla: 11702036-20630276, adószám: 18084283-1-41.)

M. M.

Leendő elsősöknek

A TÖRÖKVÉSZ ÚTI ÁLTALÁNOS ISKOLA december 13-án 17 órától közös játékra várja a jövendőbeli elsősöket. Menjünk mi is Betlehembe! címmel előadást láthatnak, majd a leendő tanítóikkal közösen karácsonyi ajándékokat készíthetnek. (1025 Törökvész út 67–69.)

AZ ÁLDÁS UTCAI ÁLTALÁNOS ISKOLA várja a leendő 1. osztályos gyerekeket és szüleiket: **december 12-én** 15–16 óráig: mese, bábozás, játék, **január 17-én** 8–12 óráig. Nyílt órák leendő első osztályos szülőknek: **február 20-án** 15–16 óráig: sportfoglalkozás, drámajáték, **március 21-én** 8–12 óráig és **április 12-én** 15–16 óráig: népi játékok, zenés játszóház. Tanítónők: Fáthné Szomódi Zsuzsanna, dr. Kapásné Fóris Beatrix, Mikes Viktória. (1025 Áldás u. 1., Horváth Attiláné igazgató, Szegőné Jordán Judit igazgatóhelyettes, tel.: 212-4258, 212-2961, e-mail: aldas@aldasuai.sulinet.hu, www.aldasuai.sulinet.hu)

Fotókiállítás

A Klebelsberg Kuno Általános Iskola és Gimnáziumban november 21-én nyílt meg *Benda Iván* fotóművész **Színház, zene, tánc** című kiállítása. Számos hazai és külföldi kiállítás után az iskola egyik hangulatos folyosóján gyönyörködhettek a diákok és az érdeklődők Benda táncművészetről készült fotósorozatában. A kiállítás megnyitóján az iskola igazgatója, *Rósa Viktor* köszöntötte az egybegyűlteket, majd Benda Iván mesélte el, hogyan is vált zenészből fo-

tóművésszé. Beszélt arról is, mennyire fontos számára, hogy az iskolákban rendezett kiállításokkal a fiatalokat megismertesse a különböző művészetek közti kapcsolattal. A jó hangulatú megnyitón Benda Iván a tanulók által feltett kérdésekre is szívesen válaszolt, akik a személyesen is megismert művész fotóit viszontláthatták különböző kiadványokban, albumokban, könyvillusztrációkon és még a National Geographic oldalain is.

Kórház a Hárshegy oldalában

A Budapesti Szent Ferenc Kórházat az Assisi Szent Ferenc Leányai Betegápoló Szerzetesrend építtette 1937-ben. A Kongregáció betegápoló katolikus szerzetes nővérek közössége, amelyet a Svájcból érkezett Anna Brunner alapított 1894-ben Budapesten. Ez az első olyan női szerzetesrend, amelyet magyar földön alapítottak.

A kórháznak a gyógyítás mellett kezdetektől fogva feladata, hogy gyakorló kórházként az ápolónők képzését szolgálja, és hogy a betegápoló szerzetes nővérek gyakorolhassák hivatásukat. A szerzetes nővérek ápoló tevékenységüket 1950-ig, a kórház államosításáig folytathatták. Az államosítás után Széher úti Kórház, majd Ferenc Kórház néven önálló intézményként működött. 1967-től a János (később Szent János) Kórház kihelyezett részlege lett 115 ággyal, a korábbi hagyományokat folytatva egy belgyógyászati és egy sebészeti osztállyal.

1996. január 1-jétől Budapesti Szent Ferenc Kórház néven ismét önálló az intézmény. A tulajdonos a fent említett betegápoló szerzetesrend és a Katolikus Egyház. A kórház évtizedek óta részt vesz a főváros járó- és fekvőbeteg-ellátásában, s mint ilyen, közfeladatokat lát el.

A kórházban a múlt évtized első felében amerikai források, közel kétmillió dollár felhasználásával korszerű kardiológiai osztályt alakítottak ki. Jelenleg az intézet úgynevezett mátrix struktúrában (belgyógyászat, kardiológia, kardiológiai intenzív, sebészet és kardiológiai rehabilitáció) működik, összesen 105 ággyal. A területi fekvőbeteg-ellátás (a főváros II. kerületének egy része) mellett kiterjedt járóbeteg-ellátást és ambuláns kardiológiai rehabilitációs tevékenységet is végez.

A kórház szakmai újdonsága, hogy megkezdte működését a cukorbeteg- és a lipidambulancia. Említést érdemel még, hogy 2002 októberében a kórház előtti kis téren felállították Szent Ferenc szobrát, amely Kligl Sándor alkotása, Paskai László bíboros szentelte fel.

A kórházigazgató (az „átmeneti időszakban” helyi vezető) főorvosai: 1937. szeptember 1-jétől 1976-ig dr. Moser Elek, 1976-tól 1995-ig dr. Kozma György, 1995-től 1999-ig dr. Kerkovits Gyula, 1999. május 1-jétől és jelenleg is dr. Tahy Ádám.

A kórház jelenlegi specialitásai: A non invazív kardiológia minden területe, kardiológiai intenzív ellátás, szívbetegek intézeti és ambuláns rehabilitációja, belgyógyászati betegségek (kiemelten cukorbetegség, magas vérnyomás, zsíranyagcsere-zavarok) kivizsgálása és gyógyítása, lelki gondozás, dohányzásról való leszoktatás, orvosok egyetemi (graduális) és posztgraduális oktatása, gyógytornászok és dietetikusok főiskolai gyakorlati képzése és végül, de nem utolsó sorban az apácák jelenléte a kórházban.

T. Á.

Szakrendelések

Kardiológia és Rehabilitációs Ambulancia

dr. Tahy Ádám	szerda	8–12	telefon: 392-8218
dr. Andrássy Gábor	hétfa szerda	15–16 15–16	392-8251 392-8207
dr. Gábos László	hétfő csütörtök	8–12 8–16	392-8252
dr. Trummer Zsófia	csütörtök	14–16	392-8253
dr. Mohay Sándor	hétfő kedd	12–16 8–16	392-8257

A rendelés mindennap 8–16 óráig tart. Bejelentkezés a fenti telefonszámokon, illetve a 392-8207-es telefonszámon. Sürgős esetekben előzetes időpont-egyeztetés nem szükséges, a sürgős betegeket rendelési időben bármikor (a nap 24 órájában) fogadják. A nem sürgős ellátást igénylő betegeket arra kérik, hogy vizsgálati időpontjukat előzetesen egyeztessék, de beutalóval mindennap 11–13 óra között, egyeztetett időpont nélkül is jelentkezhetnek kardiológiai szakvizsgálatra.

Diabetes és hypertonia ambulancia

dr. Turbucz Piroska	szerda csütörtök péntek	10–12 14–17 10–12	392-825
dr. Varga Annamária	hétfő csütörtök	15–18 15–18	392-8255

Gastroenterológiai ambulancia

dr. Haba Tamás	hétfő szerda	8–15 8–15	392-8260

Általános belgyógyászati ambulancia

dr. Simon Eszter	szerda	14– 16	392-8243

Sebészeti ambulancia

dr. László Zsolt	péntek	15– 17	392-8200

Az együtténeklés öröme

A Csalogány iskola, ahol értelmileg akadályozott gyermekek tanulnak, immár hagyományként minden évben megünnepli a Zene Világnapját. Ezúttal november 16-án délután gyűltek össze az iskola

tanulói a díszteremben, ahol meghívott vendégek részvételével egy nagyon jó hangulatú délutánt tölthettek el. Az iskola tanulóiból álló kórus, a Csalogány Kórus és a tanári zenekar *Fabényi Réka* vezetésével breton dalokat, valamint a Cantata Profanából részleteket adott elő. Az igazi meglepetés akkor következett, amikor *Gryllus Vilmos* dalait énekelte a kórus, és a nézők soraiból maga a szerző állt fel, és énekelt együtt a gyerekekkel. A hallgatóság hatalmas ovációval köszöntötte a kazettákról, cédékről ismerős zenészt, aki az első hívó szóra eljött.

A főváros tervei szerint a Csalogány utcából az értelmileg akadályozottaknak fenntartott óvodát, általános iskolát, szakiskolát és diákotthont Óbudára, a San Marco utcába költöztetik át. A San Marco utcai műemléképület felújítása szeptemberben elkezdődött, sőt egy ötemeletes, új épületet is építenek a régi mögé. A beruházás 2008 júniusára készül el, ősszel már a „Csalogány" 150 tanulója és bentlakója itt kezdi a tanévet.

Élelemgyűjtés

A Budai Református Egyházközség (1011 Szilágyi Dezső tér 3.) szárazélelem-gyűjtést szervez a Tiszafüredi Református Egészségügyi otthon javára. A szervezők kérik, hogy csak nem romlandó, még szavatos száraz élelmet hozzanak (liszt, cukor, száraztészta, konzerv). Az adományokat a templomban a Márk-hajó hátsó széksoránál helyezhetik el az istentiszteletek előtt vagy után, illetve a lelkészi hivatalban a 457-0109-es telefonon előre egyeztetett időpontban. Pénzadományt is elfogadnak. Az adományokat december 17-ig várják. Bővebb információ: *Csenki Zsuzsanna* presbiter, tel.: (06 20) 560-9620.

A régi utca fura ura: a jeges

A mai kor emberének — legalábbis a magyarországi féltekén — elképzelhetetlen az élet frizsider nélkül. Pedig volt élet még ötvenhatvan év távlatában is, mikor a városi lakásokban az élelmiszerek téli tartósítását az ablakok között vagy az erkélyen oldották meg.

Nyáron az igényesebbek a ritkán látott hústermékeket, tejféleségeket — egy-két napra — úgynevezett jégládában tárolták. Ez a kis, konyhabútorrá vált szekrényke belül fémmel volt kibélelve, s alkalmas volt kisebb-nagyobb jégtömbök befogadására. Amíg a jég el nem olvadt, biztosítva volt a romlandó áruk tartósítása.

Az élelmiszerek tudatos hűtéséről az első írásos bizonyítékok Nagy Sándorhoz vezetnek. A hadvezér az indiai Petro város ostrománál 30 nagy vermet ásatott és töltetett meg jéggel, abban tárolták a hadsereg élelmiszerkészletét. Később a háztartásokban és a vendéglátóiparban hosszú időn keresztül a jegesember szállította a jeget, és a jégszekrény jelentette a hűtést. Ez a természetes hűtés azonban korlátozott volt helyben és időben éppúgy, mint az elérhető hőmérséklet-csökkenés mértékében.

A jeget lovasszekéren, hosszú hasábokra kiképezve a jeges hozta az utcába. Nap mint nap, rendszerint azonos időpontban felharsant a jó férfiú bariton hangja: „Jeges, itt a jeges", s mintegy jelszóra kinyíltak házak ajtajai, és a asszonynép vödrökkel a kezében sietős léptekkel érte utol a várva-várt jótevőt.

Ez időben a Varsányi Irén utcában laktam, s a jegesek kiáltására én is kaptam a vödrömet, hogy megtöltsem a nagyanyámtól örökölt, de még jól szolgáló jégszekrényemet. A jegesnél a tumultusban szemlesütve rebegtem el, hogy egy forintért kérek jeget. A tömbök felhasítása külön munkát igényelt, de a kegyes jeges némi morgás közepette teljesítette kérésemet. A jegesnek nem a kis háztartások, hanem az élelmiszerüzletek és a vendéglők voltak a nagy fogyasztói. Vállukra némi ruhadarabot vetve öntudatosan vitték a hatalmas jégrudakat.

Ebben a kis jégszekrényben a Keleti Károly utcai tulajdonosa hosszú évtizedek óta újságot tárol

A jeges jó kereskedő is volt, egy utcában többször is megállt, hogy a kuncsaftoknak nehogy nagyobb terepet kelljen befutni. Legjobban a házhoz szállítást kedvelték, mert ott biztos volt a borravaló a sűrű hálálkodások mellé. A vödrös asszonyokat lelkében mélységesen lenézte.

Aztán a hatvanas években kezdtek megjelenni a kisebb-nagyobb elektromos hűtőszekrények, egyre ritkábban hangzott fel az ismert kiáltás, s valahogy a fölényes tónus is megváltozott, a hetyke hangnem udvariasra váltott. Most már jól jöttek a kis pénzért ácsingózó vödrösök. A technika azonban menthetetlenül haladt, és rövidesen kiszorította az utca nyári nagy urát.

A villamos üzemű hűtőszekrényhez az utat Care von Linde 1874-ben készített, ammóniákkal működő első kompresszoros hűtőszekrénye nyitotta meg. Az első, sorozatban készült villamos háztartási hűtőszekrény 1913-ban Amerikában került forgalomba. Európában az első abszorpciós hűtőszekrényt a svédországi Electrolux készítette 1925-ben, az első kompresszoros hűtőszekrényt a Bosch gyártotta 1933-ban.

Magyarországon 1935-ben az akkori Weiss Manfred cégnél az Electroluxtól importált abszorpciós aggregáttal gyártottak villamos háztartási hűtőszekrényt. Az első hazai gyártású villamos háztartási hűtőszekrényt 1958-ban készítette a Jászberényi Hűtőgépgyár.

VARGÁNÉ TOLDI SAROLTA

Egy fűszeres tánc Latin-Amerikából

Santiago Maciel Mexikóból jött Budapestre, és jól beszéli a nyelvünket. Hogy mi vonz egy mexikói fiút Magyarországra? A vívás. Pontosabban az, hogy a világon a legjobb mesterektől tanulhasson, mert Mexikóban ezt beszélik. Három évvel ezelőtt jött először hazánkba, és azóta már harmadszor tért vissza. A Vasasban sportol, edzője Bodoki Ákos. A vívás az egyik szenvedélye. A másik a tánc. De leginkább a salsa. És most tánctudását nekünk is szeretné átadni, mert a Pasaréti úti sportcentrum egyik tükrös termében szombatonként együtt táncolhatjuk vele ezt a sodró, érzéki, ritmusos táncot.

A salsa az egész világon népszerű

Amit ma salsaként ismerünk, magán viseli több évszázad zenéjének és kultúrájának lenyomatát. A stílus az 1970-es években alakult ki az Egyesült Államokban latin bevándorlóknak köszönhetően, és innen hódította meg a dél-amerikai államokat is. A salsa stílusa a kubai ritmusok, a latin zene és az amerikai jazz elemeiből jött létre. A különböző irányzatokat a salsa szóval egységesítették, amelynek eredeti jelentése: fűszerkeverék, szósz, így híven kifejezi a ritmusok, stílusok keveredését, sokszínűségét. Mára az egész világon elterjedt és milliók űzik — nemcsak egy tánc, hanem egy életérzés is.

Santiago azt meséli, Mexikóban már gyerekkorukban elkezdik a táncolást, de nem tánciskolákban sajátítják el a lépéseket, hanem az utcán. Szerinte Mexikó olyan ország, ahol mindig buliznak, táncolnak. Ha megszületik vagy meghal valaki, akkor is bulit tartanak. A kubai stílusú salsában az a legnagyszerűbb, hogy nemcsak párokban, hanem akár százan is táncolhatják együtt.

Ezt nevezik ruedának, amely egy hihetetlenül élvezetes körtánc, ennek az oktatására is sor kerül majd a haladó szintű tanfolyamokon.

A salsában a kubain kívűl még két fő irányzat van: a Los Angeles-i és a New York-i. Mexikóban ezek egyfajta keverékét táncolják, számukra nem az a fontos, pontosan melyik stílusban, csak a ritmus, az érzés számít. Santiago sem ismerte a stílusok közti különbségeket, de mindig is imádott táncolni. Később megtanulta a salsa alapjait is, mert így — mint mondja — könnyebb volt a lányokkal kapcsolatba kerülni, és ez számára egyébként is a kommunikáció egyik formája. Később persze az ellesett mozdulatokat, ösztönös tánctudását és tehetségét szakmai alapokra helyezte, és több tánckurzuson sajátította el kedvencét, a kubai stílusú salsát. Azóta számtalan helyen fellépett tánccsoportokkal, a magyar Fiesta együttes táncosa is volt. Január óta viszont önálló műsorral jelentkezik Santiago, ahol salsát és latin táncokat ad elő Szamosi Judittal.

A Pasaréti úti sportcentrumban ezúttal kezdő szinten indítja a kubai stílusú salsatanfolyamát, de tanítja a bachatát és a merenguét is. A tánckurzuson Santiago spanyolul oktatja a figurák neveit, mert így bárhol a világon ropjuk is a salsát, mindenhol meg fogják érteni.

A salsában, amit a latinok táncolnak, nincsenek kötöttségek, a céljuk egyszerűen az, hogy élvezzék a táncot, magyarázza Santiago.

— A salsa spanyol nevében is benne van, hogy pikáns, tehát eleve egy különleges érzést nyújt, ugyanakkor a salsa arról is szól, hogy az embereket közelebb hozza egymáshoz. Latin-Amerikában a salsát egész családok táncolják, a nagyszülők együtt ropják az unokákkal, mert ott rendkívül fontos a család összetartása. Úgy tapasztalom, a magyaroknál ez egy kicsit másképp van, itt az emberek inkább maguknak valók. Az a célunk, hogy ezen is változtassunk. A salsa egy csodálatos játék. Arról szól, hogyan közeledik egy fiú egy lányhoz, vagy éppen a lány a fiúhoz. A latinok világa erre épül: egymáshoz közeledni. Tánc közben csak a ritmus és a partnered a fontos, csak arra figyelsz. A magyar nyelv számomra gyönyörű kihívás, de ha valakivel beszélgetek, egy idő után elérkezünk egy ponthoz, amikor a szavakkal már nem boldogulok. Viszont a salsa számomra egy másik nyelv, egy másik kifejezési forma, ahol egy szót sem kell szólnom, mégis megértjük egymást. Tánc közben egyetlen szó nélkül ki tudjuk fejezni az érzéseinket, csak egy-egy pillantással, forgatással vagy érintéssel.

LD

SALSA-OKTATÁS a Vasas Pasaréti Sportcentrumban (1026 Budapest, Pasaréti út 11–13. Tel.: 212-5246), tánctanár Santiago Maciel. Minden szombaton 19–20-ig és 20–21 óráig. Részvételi díj 1200 Ft/óra. Beíratkozás a helyszínen a tanfolyam kezdete előtt. Gumitalpú cipő javasolt. Jelenleg kezdő tanfolyam indul, de lehetőség van haladó szintű oktatásra is. Salsa, bachata, merengue. Minden érdeklődőt szeretettel várnak, akkor is, ha nincs partnere.

Érdeklődni: Santiago Maciel (06 20) 336-7278, Szamosi Judit (06 30) 972-5795.

GYAKORI PROGRAMHELYSZÍNEK

BARTÓK EMLÉKHÁZ
1025 Csalán út 29., tel.: 394-2100

BUDAI TÁNCKLUB
1027 Kapás u. 55., tel.: 201-7992

IBS SZÍNPAD
1021 Tárogató út 2–4., tel.: 391-2525, 391-2526

JÖVŐ HÁZA KÖZPONT (MILLENÁRIS PARK)
1024 Fény u. 20–22., tel.: 438-5312

KÁJONI JÁNOS FERENCES HÁZ
1025 Szilfa u. 4., tel.: 392-5464

KLEBELSBERG MŰVELŐDÉSI KÖZPONT
1028 Templom u. 2–10., tel.: 392-0860

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT
1022 Marczibányi tér 5/a, tel.: 212-2820

VÍZIVÁROSI GALÉRIA
1027 Kapás u. 55., tel.: 201-6925

A M'ART GALÉRIA tulajdonosai terveik szerint elsősorban a II. kerületi kortárs művészek alkotásainak szeretnének teret adni. Elsőként **december 1-jén** Kass János grafikáiból és rézkarcaiból nyílik kiállítás (december 15-ig lesznek láthatók a Kass-művek). A galéria a napjainkban élő és alkotó művészek nehéz helyzetén kíván segíteni azzal, hogy hónapról hónapra lehetőséget biztosít a bemutatkozásra. Másik célkitűzésük, hogy a kerületben élő polgároknak alkalmuk nyíljon közelebb kerülni a művészetekhez. A M'Art galéria a nyugalom, a béke és a feltöltődés szigete lesz, ahová minden betérőt, művészt és laikust egyaránt szeretettel várnak. (M'Art galéria, 1024 Margit krt. 41., nyitva hétfőtől péntekig10–18 óráig, szombaton 10–13 óráig, tel.: 316-3077)

KIÁLLÍTÁSOK Állandó kiállítások: **Ganz Ábrahám öntőmester életéről. Ajándékba kapott tüzes lovak. Vasalógyűjtemény.** Kerekesszékkel és babakocsival is bejárható, megtekinthető hétfő kivételével 9–17 óráig. (Öntödei Múzeum, 1027 Bem J. u. 20., tel.: 201-4370)

■ **Buda Sacra — fotókiállítás.** Fotó: Thaler Tamás, szöveg: dr. Halabuk József. A kiállítás megtekinthető vasárnaponként 11–12 óra között, az istentisztelet után, vagy egyéb, előre egyeztetett időpontban. (1011 Szilágyi Dezső tér 3. A Budai Református Egyházközség gyülekezeti terme.)

■ **DECEMBER 8-ig: Benkő Cs. Gyula Ferenczy-díjas festőművész kiállítása** a Budai Református Egyházközség belső gyülekezeti termében. Megtekinthető az istentiszteletek után, kedden és csütörtökön 16.00–18.00, szerdán és pénteken 11.00–13.00 óráig. (1011 Szilágyi Dezső tér 3.)

■ **DECEMBER 9–21.: Hit Krisztusban. Gulyás Zsolt festőművész nagyméretű olajfestményeinek kiállítása.** A kiállítás DECEMBER 10. és 16. között a Kájoni János Ház állandó programjainak figyelembevételével látogatható, előzetes bejelentkezés szükséges a 392-5464-es telefonszámon. DECEMBER 18-tól naponta 16.00–18.00 óráig. (Pasaréti Kájoni János Ferences Ház, 1026 Szilfa u. 4.)

■ **DECEMBER 16-ig: Adventi kiállítás a Greguss Galériában.** Kiállítanak a Greguss Kör művészei: Bernáth Attila, Borda Mátyás, Boromisza Péter, B. Tóth Klára, Hódossy Ágnes, Horváth Zoltán, Kurdi Anita, Nyitrai István, Ruzics Csilla, Taba Ágnes. Egyedi festmények és grafikák, kerámiák, szobrok, dísztárgyak és ékszerek. A kiállítás nyitva csütörtök-pénteken 16–18-ig, szombaton 10–13 óráig. (1123 Greguss u. 10.)

■ **NOVEMBER 29–DECEMBER 19.: Karácsonyi tárlat 5. Művészcsaládok, művészgenerációk a II. kerületben.** Kádár György, Túry Mária, Kádár Katalin. (Vízivárosi Galéria, 1027 Kapás u. 55., tel.: 201-6925)

■ **2007. JÚNIUS 30-ig: „Play Art" — tendenciák napjaink képzőművészetében.** (Marczibányi Téri Művelődési Központ)

SZÍNHÁZ **IBS: DECEMBER 2.,** 19.00: **Popfesztivál 2006.** A Szindra vizsgaelőadása. Rendezte: Földessy Margit. **3-án** 19.00: **És Rómeó és Júlia…** W. Shakespeare után szabadon. Előadja: Nagy-Kálózy Eszter és Rudolf Péter. **8-án** 19.30: Guelmino Sándor—Mácsai Pál: **Mi újság, múlt század?** Történelmi játék egy részben. Rendezte: Widder Kristóf (IBS-kamaraszínpad). **9-én** 19.00: Galt MacDermot—James Rado—Gerome Ragni: **Hair.** Rendezte: Földessy Margit. **10-én** 18.30: **Švejk vagyok** — zenés sörözgetés egy derék katonával és a közönséggel. Előadja: Mikó István (IBS PUB). 19.00: Örkény István: **Macskajáték.** Főszerepben: Pásztor Erzsi, Schubert Éva, Földi Teri, Huszár László. Rendezte: Varga Miklós. **14-én** 19.00: **Hair.** 19.00: **Dumaszínház az IBS-ben!** (IBS PUB). Szerkesztette: Litkai Gergely. Közreműködik: Badár Sándor és Lórán Barnabás (Trabarna). **16-án** 19.00: **A Szindra évzáró gálaelőadása.** Rendezte: Földessy Margit. **17-én** 19.00: Agatha Christie: **Egérfogó** (klasszikus krimi 2 részben). **28-án** 19.00: **Dumaszínház az IBS-ben!** (IBS PUB). Közreműködik: Kőhalmi Zoltán és Dombovári István.

■ **TÉRSZÍNHÁZ: DECEMBER 6., 7., 8.,** 19.00: Bornemissza Péter: **Magyar Elektra.** Rendezte: Bucz Hunor. Jegyár: 1500 Ft. www.terszinhaz.hu (1033 Fő tér 1.)

■ **SZENT IMRE HÁZ: Vers és dal** — irodalmi estek. **DECEMBER 5.,** 19.30: **Mennynek, földnek Királya. A karácsonyi ünnepkör a magyar néphagyományban.** Lovász Irén estje. (1118 Himfy u. 9., a Móricz Zs. körtér és a Villányi út találkozásánál)

■ Bácskai Júlia **Pszichoszínháza** a Városfal Vendéglőben: **DECEMBER 17.,** 19.30: **„Enni vagy nem enni?"** Az itt a kérdés. Lázár Kati és Lang Györgyi főszereplésével Vacsorajegy + színház: 4500 Ft, rendelés: (06 70) 311-3000. (1023 Bakfark Bálint u. 2., www.varosfal.hu)

ELŐADÁS **Mindentudás Egyeteme. DECEMBER 4.,** 19.30: **Janka Zoltán: Agybaj-biológia — a kedélyvesztéstől a tébolyig. DECEMBER 11.,** 19.30: **Somfai László: Egy mestermű rejtett üzenete.** Az előadásokra a (06 30) 303-0310-es telefonszámon, illetve a www.mindentudas.hu oldalon lehet jelentkezni. (Jövő Háza, Teátrum)

■ **Dedikálások, beszélgetések** a Rózsakerti Líra Könyváruházban (első emelet): **DECEMBER 2.,** 11.00: **Stahl Judittal, 8-án** 17.00: **Réz Andrással, 15-én** 17.00: **Radnai Péterrel** és **Bus Istvánnal** a Playboy-interjúk kapcsán. (Rózsakert Bevásárlóközpont, 1026 Budapest, Gábor Áron u. 74., www.rozsakert.hu)

FÜLES. Milne közkedvelt csacsija ugyan nem szerepel Woody Allen legfrissebb ujjgyakorlatában, régi mesefigurákból azonban így sincs hiány az agg komikus négyszögletű kerekerdejében. Itt van rögtön az Allen által alakított bűvész, akiről már a neve is sok mindent elárul. Míg főként kiskorúakból álló közönsége Mr. Splendinit, a nagy mágust tiszteli a személyében, addig a brooklyni telefonkönyvben Sid Watermanként kell keresni a korosodó varázslót. Helyben vagyunk tehát, még ha ezúttal (s már nem először) nem is Allen szűkebb pátriájában, hanem Londonban csetlünk-botlunk az ismerős dzsesszbetétekre. Persze, ma már ez sem ismeretlen díszlet, hiszen a tavalyi Match Point is az angol fővárosban forgott, de nemcsak a metrómegállók ismerősek, hanem a mester friss múzsája is az előző filmből lett átemelve. A kissé hervatag poénok mellé, amelyekre egy bohózatba illő nyomozás és egy rettegett sorozatgyilkos szolgáltatja az apropót, a bájaival remekül gazdálkodó Scarlett Johanssont is tálcán kapjuk. Johansson karakterét (a hölgy egy kezdő, ám kellő ambícióval megáldott újságírót játszik) leginkább olvasószemüvege és naiv szempilla-remegtetése különbözteti meg a színésznő eddigi alakításaitól, e kissé felületes játék azonban tökéletesen helyénvalónak tűnik egy olyan vígjátékban, melyet Woody Allen is rettenetesen unhatott.

KÖVES

Rendezte: Woody Allen, szereplők: Scarlett Johansson, Hugh Jackman, Woody Allen.

ZENE, TÁNC **Táncház és mulatság:** minden páratlan pénteken a Hagyományok Házában. A táncház programja: 19.30–21.30-ig tánctanítás, 21.30-tól mulatság. www.hagyomanyokhaza.hu (1011 Corvin tér 8.)

■ **IBS: DECEMBER 1.,** 19.30: Raiffeisen Jazz Klub: **Szőke Nikoletta és Jazzclusive koncert.**

■ **BARTÓK EMLÉKHÁZ: DECEMBER 3-án** 11.00: **Muzsikus családok.** Vendég: Baranyay Zsófia (ének), Baranyay Piroska és Szödényi Nagy Enikő (gordonka), Baranyay László (zongora). Válogatás Vivaldi, Purcell, Boccherini, Popper, Ligeti, Dohnányi, Liszt és Bartók műveiből. **10-én** 11.00: **A Microcosmos Vonósnégyes hangversenye** (Takács Nagy Gábor, Tuska Zoltán — hegedű, Papp Sándor — mélyhegedű, Perényi Miklós — gordonka). Műsoron Bartók-vonósnégyesek. Jegyár: 2500 Ft. **15-én** 18.00: **Kamaraestek. Kereskedő Tamás zongoraestje.** Műsoron Bartók és Szkrjabin művei. Jegyár: 1500 Ft. **19-én** 18.00: **A Pulzus Vonósnégyes hangversenysorozat.** (Pilz János, Lesták Bedő Eszter — hegedű, Rajncsák István — mélyhegedű, Mahdi Kousay — gordonka). Közreműködik: Szentpéteri Gabriella (zongora). Műsoron Haydn: D-dúr vonósnégyes, Mozart: C-dúr „Dissonanzen" vonósnégyes és Schumann: Zongoraötös. Jegyár: 2000 Ft.

Marczibányi Központ

■ **Állandó programok:** Hétfőn, kedden és csütörtökön 9.00: **Tücsökzene.** Kedden 16.30: **Gong,** színjátszó csoport. 10.00–12.00.: **Baba-mama-klub.** Szerda 10.10: **Iciri-piciri táncház.** 16.15: **Tücsök Zeneóvoda.** Vasárnap 10.00–12.00: **Kőketánc,** gyermektáncház 1–7 éves korig. Csütörtökön 16.00–7.30: **Radírpók,** játékos alkotás, kreativitás, művészet, kézművesség 5–8 éves korig. 16.30—18.30: **Kaktusz,** színjátszócsoport 11–15 éves korig. 16.30–18.00: **Madarászsuli.**

■ **Az Alkotóház kézműves programjai:** Szerdán 17.00–20.00: **Fürge ujjak, kötés, horgolás.** Pénteken 15.00–18.00: **Kerámia.** Hétfőn 18.00–20.30: **Kosárfonás.** Szombaton 10.00–13.00: **Tűzzománkészítő műhely.** Kéthetente csütörtökön, legközelebb december 14-én 17.00–20.00: **Selyemfestés.**

■ **DECEMBER 4.,** 19.00: **A Calcutta Trió indiai zeneklubja.**

■ **DECEMBER 5.,** 18.30: **Kex és tea.** Kortárs magyar irodalom nem csak középiskolásoknak. Vendég: Szabó T. Anna József Attila-díjas költő.

■ **DECEMBER 8.,** 15.00–17.00 óráig: **Nyudíjasklubnap — Mikulás.**

■ **DECEMBER 9.,** 14.00–18.00 óráig: **Denevér Varázslóiskola.**

■ **Karácsonyi tárlat 5.: NOVEMBER 29–DECEMBER 19.: Művészcsaládok, művészgenerációk a II. kerületben.** Kádár György (festmények), Túry Mária (festmények), Kádár Katalin (grafikák). (Vízivárosi Galéria, 1027 Kapás u. 55. Tel.: 201-6925).

MOZGÁS **Feldenkrais alternatív mozgásterápiás tanfolyam** Heimer István nemzetközi diplomás oktató vezetésével kedden vagy szombaton 10.30–11.30-ig: „A módszer segítségével mozgásunk könnyed és szabad lesz. Egészségünket nemcsak fizikailag, de érzelmileg és spirituálisan is javítja!" Tel.: 394-3362, (20) 973-9489, feldenkrais@chello.hu.

■ **Teniszoktatás.** Kezdő és haladó szintű oktatás hatéves kortól, felső korhatár nélkül, egyéni és csoportos foglalkozásokkal. Iskolásoknak hétköznap 15 órától. Felnőtteknek stílusjavítás, páros és egyéni taktikai edzések, felkészítés amatőrversenyekre, kímélő idősoktatás. Egy hónapos intenzív felkészítés, heti háromszor. Jelentkezés: (20) 340-9925 vagy (30) 250-9122, www.torokvesz.fw.hu.

■ **Teniszoktatás Budán.** Kezdő és haladó szintű oktatás ötéves kortól, felső korhatár nélkül, egyéni és csoportos foglalkozásokkal. Jelentkezés Ördög Andrásnál: (20) 983-4098, (30) 579-2869.

■ **Kosárlabda:** a Hidegkúti SC Kosárlabda Szakosztálya folyamatosan várja fiúk és lányok jelentkezését edzéseire. Érdeklődni Horváth Krisztián vezetőedzőnél lehet a (70) 458-9720-as telefonszámon vagy e-mail-en: info@hscbasket.hu. További információ: www.hscbasket.fw.hu.

■ **SIVANANDA JÓGA: DECEMBER 10.,** 16.00–18.00 óráig ingyenes **bemutató jógaóra** a Volkmann u. 10.-ben azok számára, akik még sohasem jógáztak, de szeretnék kipróbálni! **DECEMBER 6-án** 18.30–20.30-ig 10×2 órás **kezdő jógatanfolyam** indul. **Jógaórák haladók számára** hétfőn és pénteken 18.30–20.30-ig, kedden és csütörtökön 10.00–12.00-ig a II., Volkmann u. 10.-ben, szerdánként 18.00–20.00-ig a Superkids Oviban (II., Völgy u. 1–3.). Információ és bejelentkezés: 397-5258, (06 30) 689-9284, joga@sivanandajogakozpont.hu, www.sivanandajogakozpont.hu

■ **Alakformáló, kondicionáló torna:** kedd-csütörtök 8–9-ig, 19–20-ig. **Tartásjavító és osteoporosismegelőző gyógytorna** idősebbeknek kedd-csütörtök 11–12.30-ig. **Mazsi-torna** kedden 16.30–17.30-ig bölcsődés, csütörtökön 17.00–18.00-ig óvodás korú gyerekeknek. (Kájoni-ház, tel.: 392-5464, Szilfa u. 4.)

■ Mozgástanfolyamok: **kreatív gyermektánc** 3–10 éveseknek, **játékos foci, képességfejlesztő mozgásóra** 3–7 éveseknek, **babagimnasztika** 1–3 éveseknek, **gerincgimnasztika** felnőtteknek. Érdeklődni lehet Németh Erika táncpedagógusnál a (06 30) 565-1703-as mobilszámon, és a http://tancesmozgas.fw.hu honlapon. (Baár—Madas iskola, 1026 Lorántffy Zsuzsanna út 3.)

■ **Kodokan judo** 6–16 éves korig hétfőn, szerdán és csütörtökön 17.00–19.00-ig a Kodály iskolában. Jelentkezni az edzéseken, illetve a (06 30) 341-8396, (06 30) 922-3655-ös telefonszámokon lehet. (1022 Marczibányi tér 1., ww.jiujitsu.hu)

GYEREKEKNEK **IBS: Bonbon matiné előadások: DECEMBER 1., Paprika Jancsi** — vásári bábjáték. 9.30: (Mókus-bérlet 2. ea.), 11.00: (Teknőc.bérlet 2. ea.). **2-án** 11.00: **Nótás Mikulás** — Gryllus Vilmos műsora (Maci-bérlet 2. ea.). **DECEMBER 8.,** 14.30: **Klarinétparádé** — Voce d'Amore Együttes (Párducbérlet 2. ea.). **9-én** 11.00: **Tuba Tóbiás** — mesés zenejáték, BA-LU EUfórikusok (Süni-bérlet 3. ea.) **15-én: Kacor király** — mesejáték. BA-LU EUfórikusok, 9.30-kor Malacka-bérlet, 2. ea., 11.00-kor Hattyú-bérlet, 2. ea. **16-án** 11.00: **Zene-bona, szana-szét!** — Huzella Péter előadása (Nyuszi-bérlet 3. ea.).

■ **NOVEMBER 18.,** 15.30, 17.30: **A Kolompos együttes lemezbemutató koncertje.** (Jövő Háza Központ, Teátrum)

■ **DECEMBER 2.,** 9.30: **Nótás Mikulás** — Gryllus Vilmos műsora. **9-én** 9.30: **Tuba Tóbiás** — mesés zenejáték, a BA-LU EUfórikusok előadása. **23-án** 11.00 és 13.00: **„Szabad-e bejönni ide Betlehemmel?"** A Kaláka együttes műsora. (IBS)

■ **Rózsakerti Mikulás. Gyerekszombat DECEMBER 2., 10.00–13.00 óráig.** Arcfestés, kézműves foglal-

ÚJ TÁRLAT A PRO-TOP-ART GALÉRIÁBAN. Csáji Attila képzőművész alkotásaiból nyílt kiállítást **november 29-én** a budaligeti Pro-Top-Art Galériában a Szinyei Művész-Műgyűjtő Klub szervezésében. A klub elnökének tárlatát előzetes bejelentkezés alapján **december 23-ig** tekinthetik meg az érdeklődők: 1029 Előd vezér utca 26., prodan.galeria@t-online.hu, tel.: (06 20) 544-4120.

ÜNNEPI GYEREKPROGRAMOK AZ IBS SZÍNPADON. Az IBS Színpad Bonbon Matiné sorozata az ünnepek kapcsán különleges műsorokkal, Bonbon Extrákkal jelentkezik. Az esteken, amelyeknek házigazdája most is Lukácsházi Győző lesz, a gyerekek kedvencei lépnek fel. Gryllus Vilmos Nótás Mikulás című műsorában évek óta a kicsik legkedveltebb téli dalai hangzanak el; a hagyományok szerint idén ismét két előadáson jelentkezik. A BA-LU Eufórikusok kamarazenekarának Tuba Tóbiás című mesés zenejátéka a hangszerek világába kalauzolja játékosan a nézőket, a Kacor király pedig az ismert mesét dolgozza fel. A Kaláka együttes betlehemes műsorán már több generáció nőtt fel. Ezek a műsorok élményt jelentenek kicsinek és nagynak, hiszen a mesét, a játékot mindannyian szeretjük. A Bonbon Matinékon természetesen a jutalomcsoki és -ital sem maradhat el. A bérletes koncertek mellett ezúttal bérleten kívül is lesznek előadások. (Részletes program a programajánlóban.)

BonBon matiné extra

AZ ARANYLÓTUSZ címmel nyílik kiállítás december 5-én a Home Galériában. Kínában az erotikus művészetnek régi tradíciója van az irodalomban és a képzőművészetben egyaránt. Ez a művészet az ókorig vezethető vissza.

A kínai erotikus művészetet persze azon átlátszó argumentumok mögé rejtették el, hogy az „tanulságos" a félszegek és a tapasztalatlanok számára, de valójában, akárcsak az európai művészet, a szépséget keresi minden változatában. A tapasztaltabb szemlélőnek ezek az erotikus jelenetek persze nemcsak szexuális serkentést jelentenek, hanem esztétikai élvezetet is, sőt sokszor gyengédséget és humort. Ezekben a jelenetekben valósul meg a jin és a jang — a férfi és a nő — kapcsolata, amely különösen a daoizmusban kapott fontos szerepet, hisz kettőjük egyesülése a hosszú élet titka, egyesek szerint a halhatatlanság alapkövetelménye. A monda szerint a legendás Sárga Császár azért lett halhatatlan, mert több mint ezerkétszáz nővel szeretkezett.

Ezt a művészetet, amelyet sokan az emberiség szellemi hagyatékának tekintenek, Kínában az utolsó Csing-dinasztia, valamint az ezt követő köztársaságok, az 1911-ben és az 1949-ben kezdődőek egyaránt feledésbe próbálták süllyeszteni — nem nagy sikerrel.

A kiállítás tárgyai (képek, albumok, tekercsek, porcelántárgyak, ópiumszelencék és illatüvegek) Stefan Messmann gyűjteményének darabjai. A kiállítás december 23-ig látható a Home Galériában (1026 Csévi u. 7.).

Klebelsberg Központ

■ **KIÁLLÍTÁSOK: DECEMBER 11-ig: Fiók a szobor világába — Sprok Antal bútorszobrász kiállítása. DECEMBER 7.: Dimenziók — Madácsi Zoltán fotókiállítása. DECEMBER 8-tól JANUÁR 5-ig: A remetei templom története képeslapokon.** Estenként szabad belépés az gyűjtemény.

■ **KLUBOK: DECEMBER 13.,** 18.00: **Erdélyi utazási klub.** Bemutatkozás: [illegible] András, tel.: (06 30) 556-4027. **Filmklub: DECEMBER 7.,** 18.30: **[illegible]** Jeunet, 2004). **DECEMBER 14.,** 18.30: **Fehér tenyér** (R.: Hajdu Szabolcs, 2005). A filmklubot szervezi és a vetítések utáni beszélgetést vezeti: Mányoki Endre egyetemi docens.

■ **PESTHIDEGKÚTI HELYTÖRTÉNETI KÖR: DECEMBER 13.,** 16 órától. [illegible] Szántai-mai-Zöld Máté, (06 30) 630-6488.

■ **PESTHIDEGKÚTI BARÁTI KÖR: DECEMBER 20.,** 17.00: **Vendég Tabányi Mihály.**

■ **GYEREKSZÍNHÁZ:** Minden szombaton 10.00–12.30-ig: **Galambos Erzsi és Csidsó gyerekszínháza** 4–7 éves korig. Játékvezetők: Galambos Erzsi színész (szinpadi játék), Lénárt Petermé drámapedagógus (kreatív játék), Eck Imréné Vegyári Zsuzsa balettművész a Pécsi Balett egykori koreográfusa (szinpadi mozgás) és Jándi Zsuzsanna festőművész (jelmezkészítés, kézműves játék). www.galambosszinhaz.atw.hu.

■ **ADVENTI VÁSÁR: DECEMBER 2-től 21-ig** 10 órától zajlik. A vásárhoz kapcsolódóan gyermek- és felnőttprogramok, vendéglátás várja a látogatókat. **Vásározóknak** kedvező bérleti lehetőség a teljes időszakra vagy napokra (parkolási lehetőséggel). Információ: Szőke Szilárd, 392-0874, és szoke.szilard@kulturkuria.hu e-mail címen.

■ **KARÁCSONYI TÁRLAT: DECEMBER 9-től 20-ig: Képző- és iparművészek közös kiállítása,** ahol a művek megvásárolhatók.

kozás, játékok, Mikulás-ünnepség. (Rózsakert Bevásárlóközpont, 1026 Budapest, Gábor Áron u. 74., www.rozsakert.hu)

■ **Kreatív gyermektánc** minden hétfőn 15.30–16.30-ig 5–7 éveseknek. Részvételi díj: 3600 Ft/4 alkalom. 16.30–17.00-ig 3–4 éveseknek. Részvételi díj: 3200 Ft/4 alkalom. **Babagimnasztika** minden szerdán 11.00–11.30-ig 1–2 éveseknek, 11.30–12.00-ig 2–3 éveseknek. Részvételi díj: 2800 Ft/4 alkalom. Vezeti Németh Erika táncpedagógus, (06 30) 565-1703. (Klebelsberg központ)

■ **Aprók tánca:** Péntekenként a gyerekek 17.00–19.00-ig kézműveskedhetnek, játszhatnak, táncolhatnak, énekelhetnek, mesét hallgathatnak, ismerkedhetnek az esztendő népszokásaival. (Hagyományok Háza, 1011 Corvin tér 8.)

■ **Kézműves szakkör** indul minden alkotni szerető gyereknek és szüleiknek. A szakkör szombat délelőttönként 10-től 12 óráig tart. Helye: az emeleti zeneterem. Részvételi díj: 600 Ft/fő vagy 2000 Ft/hó. Nagycsaládosoknak családi jegy: 1500 Ft/alkalom vagy 5000 Ft/hó. (1025 Szilfa utca 4., 392-5464)

■ **Zeneoktatás értelmi fogyatékos fiataloknak** a Zene Mindenkié Egyesület szervezésében. Érdeklődni lehet: parafonia.dpg.hu. (1025 Szilfa utca 4., tel.: 392-5464)

■ **Ablakvarázs:** hétfőnként 17.00–18.00-ig kreatív kézműves foglalkozás 5 éves kortól színekkel, érzésekkel. A foglalkozásokat vezeti Varga Éva iparművész. 20 000 Ft/félév, 10 alkalom. (Bilimbo Nemzetközi Játszóháza, tel.: 225-1419, www.bilimbo. com)

TANFOLYAMOK **Kreativitásfejlesztő önismereti tanfolyam** kedden 17.30–19.00-ig. Vezeti Takács Bernadett iparművész, (06 30) 357-0235. Részvételi díj: 1500 Ft/alkalom, 6000 F/hó. E-mail: indivizual@t-online.hu. (Klebelsberg Központ,1028 Templom u. 2–10., tel.: 392-0860)

NYUGDÍJASOKNAK **BIMBÓ ÚTI NYUGDÍJASKLUB: DECEMBER 5.: Karácsony hava, decemberi jeles napok. DECEMBER 12.: Készülődés az ünnepre. DECEMBER 19.: Karácsonyi ünnepség.** Csak klubtagoknak! Összejöveteleinket minden kedden 15 órától tartjuk. Sok szeretettel várunk minden kerületünkben élő nyugdíjas polgárt a hagyományőrző nyugdíjas klubba. (1022 Bimbó út 63., tel.: 326-7273)

■ **BUDAI NAPSUGÁR NYUGDÍJASKLUB: DECEMBER 5–9.: Társasutazás Németországba** (Nürnberg, München és környéke). **12.: Klubnap. 13.: Luca-napi összejövetel.** (Közéleti Mozgalom helyisége, 1024 Keleti K. u. 22., információ az októberi programokról: 275-0169, rögzítő is.)

■ **HIDEGKÚTI NYUGDÍJASKLUB: NOVEMBER 30-án: névnapok köszöntése. 13-án** 16.00: **Évzáró ünnepi összejövetelt** tartunk az Ökumenikus Iskolában. Ide várjuk a polgármestert és országgyűlési képviselőket, valamint meghívott vendégeket. Az ünnepségen részt vesznek az iskola kisdiákjai és a nyugdíjas klub öntevékeny előadócsoportja. A karácsonyi süteményeket a nagymamák készítik. Az ünnepség zártkörű. Legközelebbi **klubnap: JANUÁR 4-én.** (1028 Máriaremetei út 37., tel.: 376-8678)

■ **ORSZÁGOS NYUGDÍJAS POLGÁRI EGYESÜLET II. KERÜLETI SZERVEZETE:** Következő **összejövetelünket DECEMBER 6-án** az eddigiektől eltérően 16 órakor tartjuk. (1024 Keleti K. u. 13/b, tel.: 212-5030).

■ **RÓZSADOMBI NYUGDÍJASKLUB:** Január második felétől minden csütörtökön 9–12.30-ig várjuk barátainkat. Decemberben és januárban felkészülünk a 2007. év megmozdulásaira, közös programjaira. Szeretnénk színvonalban, árban, látványban és élményben a lehető legjobbat nyújtani nyugdíjas barátainknak. A programok összeállításához várjuk javaslataikat. A klub vezetősége minden kedves nyugdíjas barátjának és leendő tagjának boldog karácsonyt és szerencsés, nyugodt új évet kíván, a mielőbbi viszontlátás reményében. (1024 Margit krt. 48., tel.: (06 20) 921-6588, (06 20) 242-2697)

■ **MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT NYUGDÍJASKLUB:** Kéthetenként pénteken 15–17-ig várja új és régi klubtagjait. (1022 Marczibányi tér 5/a)

KLUBOK **Kisgyermekesek klubja** keddenként 10.00–13.00-ig a Tamás Alajos Közösségi Házban, a II. kerületi Családsegítő Csoport irányításával. Előtte **jóga** minden korosztálynak 9.00–10.00-ig. A belépés díjtalan. (1024 Római Flóris u. 4., a Családsegítő Csoport telefonszáma: 225-7956)

■ **Baba-mama-klub** szerdánként 9.30–13.00-ig. (Kájoni-ház, tel.: 392-5464, 1025 Szilfa u. 4.)

■ Minden szerdán 15–20 óra között **bridzskör.** Kávé, üdítő, sütemény. (MDF II. kerületi irodája, 1022 Bimbó út 63.)

■ **Ami a zárójelentésből kimaradt… klub krónikus betegségben szenvedőknek és hozzátartozóiknak** minden hónap utolsó szerdáján 14.30–16 óráig. (Családsegítő Szolgálat, 1022 Fillér u. 50/b, tel.: 225-7956)

■ **Mentális problémával élők klubja** minden hónap első hétfőjén 16–18 óráig. Hozzátartozók részére problémaelemző beszélgetés minden hónap utolsó hétfőjén 15–17 óráig. **Filmvetítés** minden hónap második csütörtökén 15.45-től a II. sz. Gondozási Központban. (1022 Fillér u. 50/b)

■ **Bridzsklub** minden pénteken 18–22 óráig bridzselni tudóknak. A részvétel ingyenes. Jelentkezés Mátyus Dezsőnél, tel.: 397-3026, (30) 393-6948 vagy a helyszínen. (Klebelsberg központ)

■ **Hidegkúti Bélyeggyűjtők Klubja** csütörtökön 17.00–19.00 óráig. A résztvevők gyűjtési tanácsokkal és meghatározásokkal gazdagodhatnak, tapasztalatokat, illetve magyar és külföldi bélyegeket cserélhetnek, felértékeltethetik gyűjteményüket. Vezeti: Faragó Sándor filatelista, 50 év gyűjtői múlttal. Jelentkezés és érdeklődés: Szőke Szilárd, 392-0874.

■ MICVE KLUB: **NOVEMBER 30.,** 18.00: **Frankel Baráti Kör-találkozó.** Izraeli néptánc: **Hóra, teljesen kezdőknek!** Nyugodt, türelmes fiatal tanárok oktatásával veszi kezdetét a Budai Hóra Tánckör. (1027 Frankel Leó út 49., tel.: 326-1445)

JÓTÉKONY CÉLÚ HANGVERSENY a Szent Margit Gimnázium kápolnájában (1114 Villányi út 5.) a petrozsényi árvaház és iskola javára **december 9-én** szombaton 19 órakor. *Gryllus Dániel* és *Gryllus Vilmos* Hegyi beszéd c. műsora, dalok Máté evangéliuma alapján. Közreműködik: *Mécs Károly* színművész (zene: Gryllus Dániel, versek: *Sumonyi Zoltán).* Adományokat szívesen fogadnak. „Munkánk nem könnyű. Olyan gyerekeink vannak, akik soha nem ettek mást mint margarinos kenyeret, és anyjukról nem jut eszükbe, hogy valaha is fürösztötte őket. Másoknak a lelkét bántották. Gyakran egyenesen az utcáról jönnek. De rövidesen szavainkat isszák, mozdulatainkat utánozzák ezek a kis malacfarkak. Az idén 84 gyermek lakóhelye a Jézus Szíve-otthon, az iskolában pedig 212 fiatal tanul" — mondta *Ács Éva,* az erdélyi Petrozsényben működő árvaház és intézet izgatója.

FIÓK A SZOBOR VILÁGÁBA. Sprok Antal bútorszobrász kiállítása a Klebelsberg Kultúrkúriában. Sprok Antal egyedi tárgyakat készít, amelyek időnként csak bútorok, időnként csak szobrok, máskor pedig ezek kombinálásával készülő szoborbútorok. Az alkotásokat meg szabad fogni, a bennük lévő fiókokat és reteszeket ki lehet nyitogatni, így a kultikus tárgyak használati tárgyakká változnak. Minden alkotás az alkotó találékonyságát, szellemességét s ügyességét hirdeti, a funkció, az esztétika és a természet dicsérete. Megtekinthető november 24-től december 8-ig naponta 10–18 óráig.

Speak Up

Mondd csak bátran, azaz, kommunikálj, méghozzá angolul. Ehhez nyújt segítséget az angol nyelvű Speak Up, egy kifejezetten a nyelvtanulók számára készült nemzetközi magazin hazai kiadása. Az új, havonta megjelenő lap érdekessége, hogy a nyelvkönyvek esetenként száraznak tűnő magyarázatai helyett a nemzetközi és hazai kulturális élet legjavából nyújt angol nyelvű ízelítőt, a kulturális (film, zene, könyv, színház) ajánlókhoz és az angolszász nyelvterület trendjeiről beszámoló cikkekhez pedig szómagyarázat, hanganyag és egyéb nyelvtanulási segédeszközök is tartoznak. A december első hetében megjelenő első szám címlapsztorijában az új James Bond és a Casino Royale legfontosabb résztvevői beszélnek őfelsége kedvenc titkosügynökéről, megismerkedhetünk a karácsony slágerfilmjének ígérkező Holiday sztárjaival, de találkozhatunk az új lemezzel jelentkező George Michaellel is, és ellátogathatunk egyebek mellett az amerikai art-deco fellegvárába és egy nemzetközi hírű ír dzsesszfesztiválra is. A Speak Up az iskolafalakon túli nyelvi környezet felfedezését kínálja kezdőknek és haladóknak: hiánypótló, angol nyelvű olvasni- és hallgatnivaló, nem csak tanulóknak.

(A lap 1490 forintba kerül, de éves előfizetés esetén csak 990 forint. Kapható az újságárusoknál, könyvesboltokban [Libri, Libra, Líra és Lant], egyes nyelviskolákban, valamint megrendelhető a kiadónál: 1037 Bécsi út 85., tel.: 439-0575, fax: 439-0576, elofizetes@speakup.hu)

A Mindentudás Egyeteme

Agybaj-biológia

MINDENTUDÁS EGYETEME

December 4-én 19.30 órakor **Janka Zoltán,** a Szegedi Tudományegyetem Pszichiátriai Klinikájának professzora **Agybaj-biológia, a kedélyvesztéstől a tébolyig** címmel tart előadást. Életünk tele van megpróbáltatásokkal, stresszeseményekkel. Látszólag ugyanolyan súlyú ingerek egyeseknél lelki zavarokhoz, pszichiátriai betegséghez vezetnek, míg mások könnyebben kiheverik őket. Az is előfordul, hogy egyazon személy különféle életperiódusaiban másként reagál ugyanarra a környezeti hatásra. E jelenségek mögött nagy valószínűséggel biológiai és genetikai tényezők rejlenek, de az élettel járó „amortizáció" során is kifejlődhetnek. A kémiai ingerületátvivő anyagok eltéréseinek helyreállítására a hazai és nemzetközi innovatív kutatásfejlesztések hatékony gyógyszereket biztosítanak.

Janka Zoltán előadását megelőzően 18 órától olyan művészek alkotásaival ismerkedhetünk meg, akik az úgynevezett kétpólusú hangulatzavar pszichés tüneteit mutatták, így többek között Emily Dickinson, Hemingway, Gogol, Strindberg, Virginia Woolf, Byron, Goethe, van Gogh, Goya, Donizetti, Händel, Klemperer, Mahler, Schumann.

A mesterművek rejtett üzenete

December 11-én 19.30 órakor **Somfai László** zenetörténész előadása a zenei alkotás máig legtipikusabb formájáról, **a kottaírással rögzített kompozícióról** szól, amelyet az előadó előbb elolvas és értelmez, majd újrateremt. A közönség számára a mű a meghallgatható, a felhangzó forma. Az igazi mestermű azonban mindannyiszor magasrendű intellektuális produktum, amelybe a komponista esetenként többszintes üzenetet kódolt, amelyekről sokszor az előadó sem tud, mert a kottaírás ezeket nem tárja fel. A zenetudományi kutatás egyik legizgalmasabb feladata a kódolt, egyedi mesterműüzenetek megértése.

Somfai László előadása előtt 18 órától **zenetörténeti és zeneelméleti könyvek** kiadói, illetve **hangszerboltok** mutatkoznak be. A látogatók megismerhetik a **számítógépes zeneszerzés** művészetét is.

Az előadásokra a (06 30) 303-0310-es telefonszámon, illetve a www.mindentudas.hu oldalon keresztül lehet jelentkezni. (Jövő Háza, Teátrum, 1024 Fény utca 20–22.)

JÖVŐháza

ADVENT A KLEBELSBERG KÖZPONTBAN. December 1-jétől a Kultúrkúriában **színes gyermekprogramokkal, hangversenyekkel, játszóházakkal, népszokások feleleventésével és karácsonyi vásárral** várják a vendégeket. Elmaradhatatlan **finomságok** (hurka, kolbász, lacipecsenye) a Gyertyás vendéglő kínálatából, Joli néni kürtőskalácsa, forralt bor és más melengető italok, sok-sok játékkal eltöltött örömteli óra — a Kultúrkúria termeiben és a fenyőfánál az udvaron. Ha kedvező lesz az időjárás, az udvaron kialakított **jégpályán** korcsolyázhatnak a kicsik és a nagyok.

DECEMBER 1.: Mazsola-bérlet, gyerekszínházi sorozat nagyobbaknak. **A furfangos krampusz** — a Maskara Társulat előadása. Jegyár: 500 Ft.

DECEMBER 2.: 10.00–12.00: **Télapó és ezüstmackó.** Délelőtti diavetítés gyerekeknek. 15.00–18.00: **Csiribiri — Várjuk együtt a Mikulást.** Erdei Mikulás, a Mimikri Bábszínház előadása. Mikulásváró. Zenés műsor a Buborék együttessel. Karácsonyi képeslapkészítés a játszóházban. 16.45: **Adventi gyertyagyújtás,** közreműködnek a Remetekertvárosi Általános Iskola diákjai.

DECEMBER 3.: 10.00–12.00: **Adventi koszorú készítése,** alapanyagok a helyszínen megvásárolhatók. 11.00: **Ajándék a gyerekektől.** A Szent Család Óvoda karácsonyi verses, zenés összeállítása. Hajas Lili növendékeinek balettbemutatója. 11.45–13.00: **Ugrótáncot jókedvemből** — Krampusztánc és tánctanulás dudaszóra. 10.00–15 00-ig: **Cserebere bolhapiac,** az árusok 9 órától jöhetnek, helypénz: 1000 Ft/méter. Információ: Ica, (06 30) 544-9715. 15.00–16.00: **A didergő király,** diafilmvetítés. 15.00–16.00: **Békebeli idők hangulata.** Verkliszó forralt bor mellett. 16.00–17.00: **Gitárkavalkád.** Lorenz Dávid tanítványainak adventi koncertje. 17.00: **Tűzvarázs,** tűzzsonglőr-bemutató.

DECEMBER 8., 10.00: Tádé-bérlet, gyerekszínházi sorozat kisebbeknek. **Iciri-piciri mesék** (Nevesincs Színház). Jegyár: 500 Ft. 18.00: **Magyar táncház gyerekeknek.** Kéthetente pénteken magyar táncok, népi játékok, énekek, mondókák. Vezeti: Csatai László (Csidu). Zenél Bese Botond és Nyíri László. Részvételi díj: 400 Ft/fő.

DECEMBER 9., 10.00–12.00: **Mazsola és a hóember.** Mesél a diavetítő. 15.00–17.00: **Mézeskalácssütés.** 16.00: **A karácsonyi képeslap és rajzpályázat eredményhirdetése.** 16.45: **Adventi gyertyagyújtás.** 17.00–18.00: **Jancsi és Juliska** — a Figurina Bábszínház előadása.

DECEMBER 10., 10.00–12.00: **A hókirálynő** — téli mesék diafilmen. 10.00–12.00: **Karácsonyfadíszek készítése.** 11.00: **A hidegkúti Napköziotthonos Óvoda karácsonyi néptáncbemutatója.** Móra Ferenc: **A didergő király** című meséje. Előadják az Ökumenikus Iskola tanulói, valamint a Klebelsberg iskola diákjainak műsora. 12.00: **Közös karácsonyfadíszítés.** 12.00–13.00: **Luca-napi vigasságok** Gulyás Laci vándormuzsikussal. 15.00: **Az operairodalom gyöngyszemei.** A sorozat decemberi, rendhagyó előadása: Csajkovszkij: **Diótörő,** a Párizsi Nemzetközi Balett előadásában. Koreográfus: Rudolf Nurejev. Belépő: 400 Ft. Diákoknak, nyugdíjasoknak, mozgáskorlátozottaknak ingyenes. 15.00: **Téli képek muzsikával,** a Kiss Zenede adventi koncertje.15.45: Gyermekek ajándéka gyermekeknek: **Mester Zsolt Barna furulyazenekarának előadása.** 16.00: **Karácsonyi gyerekkoncert.** Hevesi Imre és a ZűrZavar Zenekar. 17.00: **Tűzvarázs.** Tűzzsonglőr csudálatos mutatványa.

DECEMBER 15., 10.00: **Muzsikus Klébzelet,** zenetörténeti oknyomozás Eckhardt Gábor zongoraművész, tanár vezetésével — trükkök, csalafintaságok a zenében. Jegyár: 500 Ft.

DECEMBER 16., 10.00–12.00: **Karácsonyi öltöztetős papírbaba-készítés** Ék Erzsébet jelmeztervezővel. 10.00–12.00: **Betlehemi királyok, karácsonyi mesék diafilmen.** 15.00–16.30: **Paff, a bűvös sárkány.** A 100 Folk Celsius együttes adventi koncertje. Jegyár: 1500 Ft. 16.45: **Adventi gyertyagyújtás.** 17.00: **Téli dallamok,** Mednyánszky Miklós verklis és Micsik Béla nyenyerés mester műsora.

DECEMBER 17., 10.00–12.00: **Karácsonyi dekoráció készítése.** 10.00–12.00: **Suttog a fenyves…,** versek és mesék a diafilmek világából. 11.00: **Angyalkák a földön járnak.** Galambos Erzsi és Csicsó gyermekszínházának bemutatkozása. 11.00–13.00: **Kis karácsony, nagy karácsony,** Marci bátyó és Béla bá' muzsikája. 12.00: **Áldassék a háznak!** — karácsonyi játék a Berbencés játékszín előadásában. 15.00: **Télköszöntő fúvószene.** 16.00: **Betlehemes játék** az Ökumenikus Iskola 6. osztályának előadásában. Vezető tanár: Lakó Márta. 19.00: **Dalnokklub,** megzenésített versek, házigazda a Radványi—Balog—Borzsák-trió. A karácsonyi klubban a Misztrál együttes és Sudár Annamária **A várakozás zsoltára** című műsora. Belépő: 400 Ft.

8X8. FEKETÉN — FEHÉREN címmel kiállítás nyílik a Home Galériában a magyar sakk történetéről. Ízelítőül idézünk néhány érdekességet *Botlik Iván Kis magyar sakktörténet* című 2004-ben megjelent kötetéből.

A sakkjáték ismeretére utaló legkorábbi magyar tárgyi emlék nyolc üveg sakkfigura, amelyeket egy IX–X. századi temetőben a mai Ukrajna területén egy feltárt sírban találtak. A mai Magyarország területén a diósgyőri vár feltárásakor találtak V. század végéről származó sakkfigurákat és sakkasztaltöredéket. Több írás megemlíti, hogy Mátyás király felesége, Beatrix rendszeresen és szívesen sakkozott. Széchenyi István a sakk kiváló ismerője volt, könyvtárában a fennmaradt leltárok szerint huszonhárom sakkkönyvet, illetve számos sakkfolyóiratot regisztráltak. Budapesten őrzik azt a sakkkészletet, amellyel Petőfi Sándor és Bem József tábornok játszottak.

Az első magyar sakk-könyv 1758-as kiadású: „A SÁCH avagy királyos játék rendtartási". A figurák elnevezései: király, hadnagy (királynő), torony (bástya), nyilas (futó), lovas (huszár), talpas (gyalog).

A kiállítás december 5–12 között tekinthető meg a Home Galériában (II., Csévi utca 7. Telefon: 200-4306)

Zoltán Sándor: Támadás gyaloggal

MIKULÁS A KISPAGONYBAN. December 5-én 15–19 óráig a Mikulás a Kispagonyba látogat. Az ajándékokat egyenként adja majd át a gyerekeknek, beszélget velük, szülői kívánságra megdicséri (vagy megdorgálja) őket. Az ajándékok átadása mellett programokkal is szórakoztatják a gyerekeket. Énekes és hangszeres foglalkozások lesznek, amelyeken végig részt vesz a Télapó. Ehhez maximum 20 fős turnusokra van szükség, amelyekre előre, december 2-ig kell jelentkezni. A szervezők csak személyes jelentkezést tudnak elfogadni, hiszen ekkor kerül sor arra, hogy a szülő a kiválasztott ajándékot, amit a Pagony kínálatából állíthat össze, otthagyja a Pagonyban. A Mikulás-ünnepség ára: 750 Ft. Turnusok: 16 órától Kormos Mária, 17 és 18 órától Hegedűsné Tóth Zsuzsanna várja a gyerekeket. (1024 Lövőház u. 17., tel.: 336-0384, www.pagony.hu)

A mennyezet virágai

A Magyar Kulturális Alapítvány székházában 2004-ben volt látható a Régi magyar templomok kazettás mennyezetképei hímzéseken és üvegtárgyakon című kiállítás, ahol több tájegység, de főleg az erdélyi területek XVI–XVIII. században épült templomait díszítő mennyezetkazettáinak színpompás motívumai jelentek meg párnákon, terítőkön, poharakon (Ádámos, Miklóstelke, Énlaka, Körösfő, Szacsva, Bánffyhunyad, Zubogy, Sajószentpéter, Zabola, Tákos, Mánd). A különleges dísztárgyak készítője dr. Tomcsányiné Szemere Sarolta aranykoszorús kézművesmester, akinek idén karácsonykor A mennyezet virágai címmel jelenik meg könyve, ez alkalomból kerestük fel őt.

Arról érdeklődöm először, hogy honnan jött az ötlet: ezeket a páratlanul szép, egyedi darabokat textíliákon örökítse meg?

— 1985-ben mentem nyugdíjba, ezután egyéni vállalkozó lettem, és lakástextíliák készítésével foglalkoztam. Saját tervezésű, egyedi vagy kis szériás hímzett terítők és párnák kerültek ki a kezem alól. 1987-ben kiállítottam néhány munkámat a Marczibányi Téri Művelődési Központban, ennek alapján választottak be a magyar kézművesek soraiba. A Magyar Kézművességért Alapítvány minden évben témát hirdet, ilyen volt például a Honfoglalás, Árpád-kori motívumok, vagy Szent István kora. 2003-ban Rákóczi kapcsán vártak tőlünk műveket, de tanácstalanul álltam, és elkeseredtem, hogy nem találok hímzésre alkalmas motívumot. Aztán eszembe jutott Rákóczinak a száműzetésben is hű társa és krónikása, Mikes Kelemen, róla pedig szülőhelye, Zágon, és mellette Zabola. Amikor megláttam a zabolai templom kazettás mennyezetét, nagyon megtetszett, s eltökéltem, hogy a továbbiakban ezt a témát fogom textíliákon megjeleníteni.

Már nem emlékszem, ki tanácsolta, hogy menjek el az Iparművészeti Múzeum könyvtárába anyagot keresni. Nem tétováztam, felkerestem a könyvtárat és elmondtam, hogy a régi magyar protestáns templomok kazettás mennyezeteiről szeretnék olvasni. A számítógép nagyon sok könyv címét „dobta ki", ezeket átlapozva beleszerettem a témába, és később magamnak is kialakítottam egy kis könyvtárat.

Erdélybe nem tudtam eljutni, de a keletmagyarországi kazettamennyezetes templomokat megcsodáltam: voltam Csengeren, Tákoson, Csengersimán. A szentendrei skanzenben található a mándi templom rekonstruált tornya, és darabokban a mennyezet kazettái is. Munkáim többi részét könyvből készítettem.

Ma már csupán egyedi megrendeléseknek teszek eleget, mert a hímzés igencsak munkaigényes feladat, és a témákat is magam rajzolom meg. Magamat egyébként hobbinyugdíjasnak nevezem, és kedvtelésből dolgozom, illetve az a célom, hogy a magyar népművészet e kevébé ismert ágát szélesebb körben elterjesszem. Nagyon szeretem a kazettahímzést, mindig megragad a motívumok gazdag variációja, hiszen egy mennyezeten belül is a legtöbb esetben mindegyik kazetta más.

A Mennyezet virágai címmel idén karácsonykor jelenik meg *dr. Tomcsányiné Szemere Sarolta* húsz kelet-magyarországi, erdélyi és kárpátaljai templom kazettadíszítésének hímzett változata bő magyarázó szöveggel és ajánlásokkal. A könyv nemcsak szép kiállítású, hanem rendkívül gazdag tárgyi ismertetésekben, bibliográfiai adatközlésekben is.

A szerző külön megemlékezik azokról a festő- és asztalosmesterekről, akik a középkortól — a fejedelmi paloták mellett — a templomi kazettafestést is művelték. Részletesen beszámol a kazetták hímzéseken történő megvalósításáról, az úgynevezett tamburtechnikáról.

A könyv jelenleg három helyen kapható: a Püski Kiadó könyvesboltjában (I., Krisztina körút 26.), az Unitárius Könyvesboltban (V., Alkotmány utca 12.) és a Litea Könyvesboltban (I., Hess András tér 4). Ára — könyvkereskedéstől függően — kb. 4800 forint.

VARGÁNÉ TOLDI SAROLTA

Erzsi néni százéves

Az Időskorúak Árpád-házi Szent Erzsébet Szociális Otthonában november 13-án ünnepelte századik születésnapját *Galgóczi József Gézáné.* A Szerb Antal utcai intézmény lakói kedves dallal, *Dankó Virág* alpolgármester pedig az önkormányzat nevében szép csokorral és az ilyenkor szokásos pénzbeli elismeréssel köszöntötte Erzsi nénit. Az ünnepelt elmondta, hogy ifjabb korában, sajnos, többet betegeskedett, ám mostanra szerencsére rendbe jött az egészsége, így panaszra semmi oka. Az egészségügyben asszisztensként dolgozó Erzsi néni Ko-

lozsváron született, majd 1924-ben költözött a fővárosba, de közben Kassán is több évig élt.

Hídfelújítás 2009-ben

A Margit Híd Konzorcium nyert a fővárosi önkormányzat pályázatán, amelyet a Margit híd már régóta esedékes felújítására ír-

tak ki. A rekonstrukció azonban addig nem indulhat meg, amíg nem lesz kész az M0-s út hídja, mert kerülőút hiányában a több mint egy évig tartó hídlezárás miatt összeomolhat a főváros közlekedése. A munkálatok várhatóan három év múlva kezdődhetnek meg, a Margit híd a szakértők szerint addig is biztonságosan használható.

A gócpont genezise

Talán csak a legelvakultabb budai polgárok látnak esztétikai értéket a mai Moszkva térben, ebben a furcsa képződményben. Nehezen lehetne mást elképzelni ezen a téren, mint sok-sok és még több forgalmat, környezetszennyezést, városi idegbajt. Mintha mindig is ilyen lett volna, mintha „génjeiben" hordozná azt a jellegét, hogy az ember legszívesebben átrepülne rajta.

„Rohadalom" — írja róla Para-Kovács Imre, mai képét tekintve alighanem igaza van. És láss csodát: ezt a teret valaha megtervezték. Mi több, egyike volt a modernista urbanisztika és építőművészet vívmányainak a II. világháború előestéjén, 1940-ben.

Mondanunk sem kell, akkoriban, a frissen elkészült tér nem így nézett ki. Volt egyfajta nagyvonalúsága, finom kiképzésű épületek tagolták és gyorsan áttekinthető volt.

A tér kialakítása a nagy budai honvédelmi szervezkedés része volt: a Déli és a Kelenföldi pályaudvart villamospályákkal csatlakoztatták a városi közlekedés érhálózatába, hogy a hadianyag- és élelmiszerellátás zökkenőmentes legyen. Ezért épült ki Észak-Budán a Széll Kálmán téri, Dél-Budán pedig a Móricz Zsigmond (akkor Horthy Miklós) körtéri „villamosgócpont", ahol még áll a középső pavilon, és mivel műemlék, legalább reményünk van rá, hogy fennmarad.

A Déli pályaudvarról és a Krisztina körútról korábban nem volt villamos-összeköttetés a budai körútra, a Várfok utca dombja még nem volt átfúrva, ráadásul 1940-ben megépült a mai, Böszörményi úti XII. kerületi polgármesteri hivatal is, amelyet a Zugliget felől érkezők csak többszöri átszállással értek el. Ezen is változtatni kellett.

Érdemes egy félmondattal tisztázni, hogy a Széll Kálmán tér, a „Kalef" csak a mai Moszkva tér felső, Szilágyi Erzsébet fasor felőli csücske volt, a többit, amelyen az új villamosvégállomás kiépült, előtte Széna térnek hívták. Ez utóbbi — leírni is bizsergető — egy sporttelep volt: a Budapesti (Budai) Torna Egylet jégpályája, nyáron tenisz- és atlétikai pályája volt. (A klubnak 1938-ban kellett felszámolnia a sporttelepét és kiköltöznie a Pasaréti útra, ahol nem sokkal ezután megépült új klubházuk, a mai Vasas-telep.)

A sportolók tehát elhagyták a terepet, és rövidesen gyökeres fordulat állt be a tér történetében. Zlinszky István, a BSZKRT műszaki igazgatója megtervezte a tér közlekedési hálózatát, Hanák Pál építész pedig a térre épített várakozóbódékat és a ma is álló, de meglehetősen rossz bőrben lévő üzemépületet.

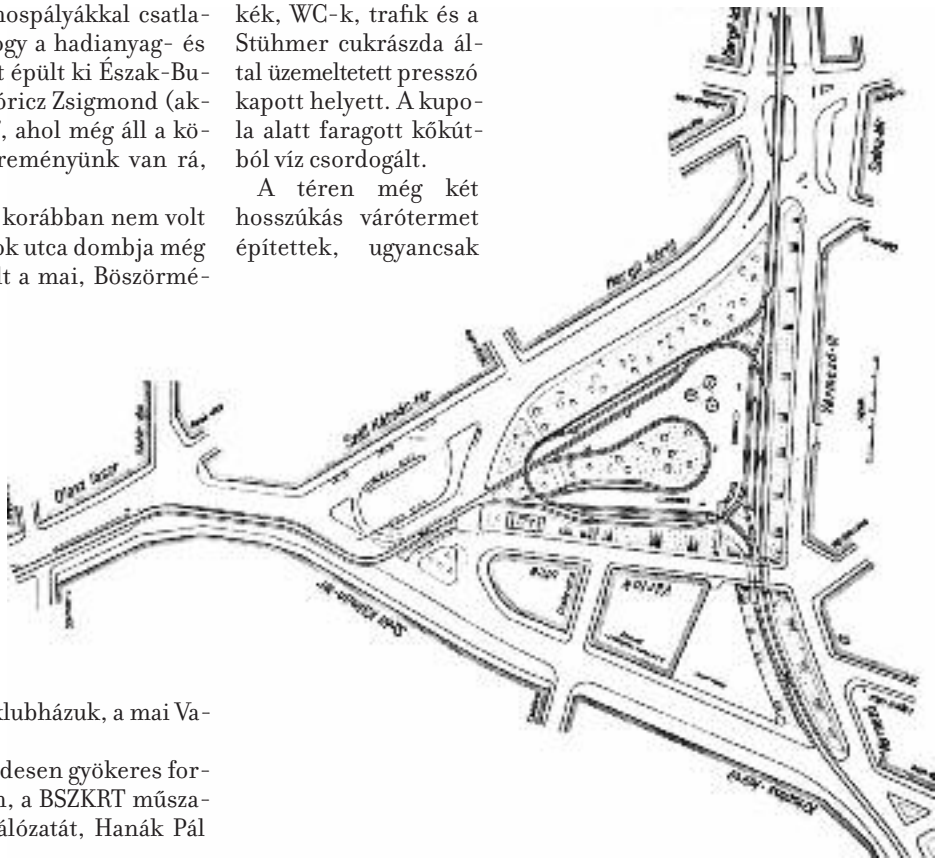
Zlinszky logikus, sőt túl logikus rendszert talált ki a tér közlekedésére. A síneknek az az átláthatatlan és értelmetlen kuszasága, amelyet ma tapasztalunk, azért alakulhatott ki, mert túlságosan is ki volt találva. Minden átmenő, itt végállomással rendelkező viszonylatnak megvolt a pontos helye és a jól kifundált mozgási iránya. Ám mihelyt a gyorsan változó politikai és a kicsit lassabban lépést tartó városi tömegközlekedési rendszer új viszonyokat teremtett, az eredeti szerkezet — átalakítás nélkül — a jól ismert, fentebb jellemzett állapotba került. A racionalitás rugalmasság nélkül: irracionalitás. Hogy levonjunk egy jól hangzó tanulságot.

A közlekedési elv a következő volt: a háromszögletű tér minden oldalán 3–3 pár villamossín futott párhuzamosan. A tér belseje felé eső vágányok szolgáltak a három irányba — Szilágyi Erzsébet (akkor Olasz) fasor, Déli pályaudvar, Margit körút — induló járatok felszállóhelyéül. A középső vágányok mindig a téren végződő vonalak leszállóhelyei voltak. „A közönség leszáll, a leszállás után a kocsikat kitakarítják" — írta a tervező a végállomásra befutó szerelvényekről.

Az üres kocsik azután beálltak a belső vágányra, ahol az utasok felszállhattak az indulásra kész szerelvényre. Végül a harmadik, a külső vágányok minden oldalon az átmenő villamosok számára szolgáltak. Ezt a háromszöget egészítette ki a jól ismert és a mai gyalogosforgalmat ellehetetlenítő belső hurok, amelyet ugyanúgy, mint ma az 56-os villamos számára, a zugligeti és hűvösvölgyi járatoknak találtak ki, éspedig azért, mert akkoriban ez a viszonylat a nyári hónapokban a kirándulók tömegei miatt olyan túlterhelt volt, hogy nem lehetett „rászabadítani" a többi pályára.

A tér legfőbb jellegzetessége a gomba, amely voltaképpen három árusítópavilon közé kifeszített lyukacsos kupola volt. A három lába a tér levezető útjainak irányába mutatott, és ezek üvegszerkezete, a kupolát tartó oszlopok és maga a fényárban úszó középső betonhéj, ez a felülről nézve háromlevelű lóhere pazar modernista épület volt. A három pavilonban IBUSZ-iroda, telefonfülkék, WC-k, trafik és a Stühmer cukrászda által üzemeltetett presszó kapott helyett. A kupola alatt faragott kőkútból víz csordogált.

A téren még két hosszúkás várótermet építettek, ugyancsak



üveg-acél szerkezettel, mettlachi lapokkal burkolt padlóval. Minden egyes kis bódé százszemélyes volt.

A negyedik irányba, a Várfok utcán át fel a Várba azzal a merész vasbeton lépcsővel oldották meg a gyalogosok feljutását, amely ma is áll, és néhány éve újították fel.

Végül Hanák legkomolyabb építménye a szintén meglévő üzemépület, amely a Várfok utcai domboldalba épült. Homlokzatát budakalászi mészkővel burkolták. Itt kapott helyet a BSZKRT, itt volt a dolgozók tartózkodási helye és már a tér háborút előrevetítő indítóokát megmutatva, itt alakítottak ki a dolgozók részére óvóhelyet.

A térre összesen két kilométer vágányt fektettek és 6300 m^2-en burkolták az addig sportolásra szolgáló talajt.

A munkálatok záróakkordjaként a szorosan vett, azaz az eredeti Széll Kálmán téren felszedték a síneket, és új vonalakat befogadó buszvégállomással ajándékozták meg a budai polgárokat.

Mi lett volna, ha nincs a háborús készülődés, és nem szippantja magába az urbanisztika állandóan ugrásra kész szörnye a BBTE-pályát? El lehet-e képzelni, hogy ma is korcsolyáznánk a Moszkva téren, és állna a Posta-palota építészének, Sándy Gyulának másik itt épült műve, a budai korcsolyacsarnok? Ne legyünk naivak, szinte kizárt, hogy akkor, amikor Mammutok dübörögnek a szomszédban, és amikor a város zöldfelületei lassan eltűnnek, akkor pont Észak-Buda szívében megmaradhatnának a teniszpulóveres urak vagy a gimnasztikázó lányok. Menekülés ma (is) csak előre lehetséges: csakis új, a régihez, az eredetihez hasonló nagyvonalú tervvel lehet ismét emberivé tenni a Moszkva teret.

Rostás Péter

Ha kihajt a Borbála-ág

„Aranylanak a halvány ablakok…/Küzd a sugár a hamvazó sötéttel,/fönn a tetőn sok vén kémény pöfékel,/a hósík messze selymesen ragyog." Nagyon időszerűek Kosztolányinak a téli alkonyt idéző sorai; rövidülnek a napplok, elérkezett az advent, az ünnepvárás, a reménykedés ideje, amelyet dédanyáink böjttel is megszenteltek. Úgy gondolták, hogy „András zárja a hegedűt", ezért Hidegkúton sem rendeztek zajos mulatságokat szilvesztertig.

A lányok és a legények a korai sötétedést, a hosszú éjszakákat hathatósnak találták a szerelmi varázslatokra, melyeket többnyire már Katalinkor elkezdtek. András apostol emlékünnepén (november 30.) rendszerint titokban láttak a különféle praktikákhoz. A lányok böjtöltek naphosszat, csupán három szem búzát ettek, három csepp vizet ittak rá, este elimádkoztak három Miatyánkot és Üdvözlégyet, majd férfiruhát tettek a párnájuk alá, hogy bizonyosan megálmodják, ki lesz a párjuk.

András-pogácsát is készítettek: egy-egy férfinevet rejtettek három frissen sütött sós süteménybe. Mikor elkészült, kitették a küszöbre, mert hittek benne, hogy amelyiket a kutya legkésőbb viszi el, az abban levő cédulán szereplő legény lesz a jövendőbelijük. Ólmot öntöttek, és az öntvény alakjából a férjük foglalkozását igyekeztek megtudni. A legények is kíváncsiak voltak menyasszonyukra: lányneveket írtak tizenhárom cédulára, azokat eldobálták Lucáig egyenként, amelyik utolsónak maradt, olyan keresztnevű leányra vártak.

Harsányi Zsuzsanna: Szent Borbála

Mivel az idősebbek szerint Szent Andráskor megjósolható a következő év időjárása, sokan készítettek hajdan hagymakalendáriumot. Egy fej vöröshagymát négyfelé vágtak, és ízekre szedtek. Kiválasztottak tizenkét egészséges lemezt, mindegyikbe sót szórtak, majd tányérra rakták, és megjegyezték, melyik hónaphoz melyik lemez tartozik. Feltették a tányért a kemence tetejére, és csak újév reggelén nézték meg. Hittek benne, hogy amelyik hónap hagymalemezén elolvadt a só, az esős lesz, amelyikben nem volt víz, az meg száraz. Dédapáink megfigyelték, hogy az *„András-napi hó a vetésnek nem jó."*

Szent Borbála (december 4.) ókeresztény vértanú volt, 306-ban halt meg hitéért. Legendája szerint a könnyű elmúlás patrónája volt; óvta a tüzéreket a váratlan haláltól, védőszentje volt az ágyú- és harangöntőknek. Bányászaink munkaszünettel, nagymisével emlékeztek meg róla. A Miatyánk után így imádkoztak: *„Óh Szent Szűz Borbála, hozzád fordulunk mindazok, kik a föld mélyébe leereszkedünk. Oltalmazz meg minket minden szerencsétlenségtől és bajtól, könyörögj érettünk és légy erős pártfogónk mindörökké. Ámen."* A férjre vágyó lányok a szűz emléknapján tették vízbe a Borbála-ágat, mert erősen hitték, ha az kizöldül szenteséig, hamarosan férjre lelnek. A budai falvakban a jó termés előjelének gondolták, ha karácsonyig levelet hozott a cseresznyeág.

Kedves, öreg Mikulásunk olyannyira élő személy volt, hogy myrai püspökként 325-ben részt vett a niceai zsinaton. Szent Miklós emléknapján (december 6.) dédanyáink apró jelekből következtettek a jövő évi termésre és az időjárásra. Hittek benne, hogy az ünnepen született kismalacokat fölneveli a koca egytől egyig. A december eleji hóesésben manapság is hallani a mondást: *„Miklós megrázta a szakállát."*

Pintér Csilla

A Budai Gyermekkórház fél évszázada

Ötven évvel ezelőtt, 1956 novemberében nyitotta meg kapuját a Budai Gyermekkórház, akkor még Heine-Medin Utókezelő Kórház néven. Az ötvenes évek egyik legfontosabb egészségügyi feladata az ismételten előforduló Heine-Medin (gyermekparalízis) járványok áldozatainak utógondozása volt. Ennek megoldására Nagy Imre akkori miniszterelnök utasítást adott a Rózsadombon álló elhagyott, az ÁVH tulajdonában lévő épületek átminősítésére.

Hét, a Rózsadombon szétszórtan — többek között a Cserje, a Borbolya, a Bolyai utcákban — elhelyezkedő villaépületben indult el a kórházi munka, elsősorban gyógytorna, légzésrehabilitáció és ortopédiai műtét. Ahogy a hatvanas években sikerült leküzdeni a paralízis járványszerű terjedését, csökkent a megbetegedések száma. Ez tette lehetővé, hogy 1964-ben a kórház átminősüljön, és Budai Területi Gyermekkórház néven folytassa működését. 1977-ben a Logodi utcai Gyermekorvosi Rendelőintézetet is a kórházhoz csatolták, azóta Budai Gyermekkórház Rendelőintézet lett a kórház neve.

A nyolcvanas évektől jelentős szemléletbeli változás indult meg a kórházban. Ennek lényege, hogy a gyermek csak addig maradjon a kórházban, amíg a állapota ezt szükségessé teszi, ugyanakkor erősíteni kell a megfelelő színvonalú járóbeteg-ellátást. Így jelentősen csökkent az ágyak száma, nőtt viszont az ambuláns ellátásban részesülőké.

1990-től érlelődött a gondolat, hogy az elszórtan működő épületek funkcióit egy helyre tömörítsék. 1996-ban ugyan veszélybe került nemcsak a terv, de az egész kórház működése is. Ekkor az önkormányzat telket ajánlott fel az új épületszárny felépítéséhez, így 1998 nyarára felépült a Bolyai utcában az új, korszerű pavilon, amely már úgynevezett anyás szobáknak is helyet ad.

2005-re a kialakult finanszírozási rendszerben egyre nehezebbé vált az intézmény működése. Erre megoldásként 2005. október 1-jétől a kórház közhasznú társasággá alakult. A kht. ügyvezető igazgatója *dr. Badacsonyi Szabolcs* gyermekgyógyász lett. A kórház addigi főigazgatója, az idén II. Kerületért Emlékéremmel kitüntetett *dr. Blatniczky László* jelenleg az intézmény tudományos igazgatójaként dolgozik. *Dr. Madarasi Anna* a Budai Gyermekkórház megbízott orvos-igazgatója, *Scholtz Andrásné* pedig az ápolási igazgatója.

Az elmúlt fél évszázad alatt a kórház, amely a gyermekgyógyászat szinte valamennyi ágát felölelő osztálynak helyet ad, Magyarország gyermekegészségügyi ellátásának fontos tényezője lett. Az itt folyó szakmai tevékenység és a betegeknek nyújtott szolgáltatások színvonala eléri, sőt, több területen meg is haladja az átlagos nyugat-európai mércét.

P. Zs.

A belgyógyászati osztály régen és ma

Jótékonysági koncert a gyermekkórház javára

2006. december 13. szerdán este 19 órakor a Duna Palotában jótékonysági koncert lesz az 50 éves Budai Gyermekkórházért.

Az est házigazdája *Till Attila,* fellépnek: *Pápai Erika* Jászai Mari-díjas színművész, a Magyar Táncművészeti Főiskola növendékei (Diótörő-részlet), *Érdi Tamás* zongoraművész és a kórház sikereket elért gyermekei. Az est védnökei Buda polgármesterei. A koncert főtámogatója a Mammut Bevásárló- és Szórakoztató Központ. Jegyek elővételben: 3000 forint, jegyrendelési lehetőség a (06 30) 571-4272-es telefonszámon vagy parragh.zsofia@ypsylonmedia.hu e-mail-címen.

A jótékonysági koncert jegybevételét a Budai Gyermekkórház eszközparkjának korszerűsítésére fordítja.

Mozogni (is) csak pontosan, szépen…

Nemrég a hat és tizennyolc év közötti gyerekek és fiatalok térdproblémáiról tartott előadást testnevelő tanároknak dr. Tállay András ortopéd sebész, az Országos Sportegészségügyi Intézet ortopéd és sportszakorvosa, a női kézilabda válogatott orvosa. A téma két okból is felkeltette érdeklődésemet. Egyrészt nem gondoltam volna, hogy már zsenge gyerekkorban is jelentkezhetnek ízületi problémák, másrészt a család és baráti kör sportoló ifjúságát elnézve, nagyon is aktuális és sokakat érintő kérdésnek éreztem a fenti témát. A doktor úrral a Vasas Pasarét Sportcentrumában lévő rendelőjében találkoztunk.

— Az előadást megelőzően felkerestem néhány iskolát, és méréseket készítettem a gyerekek ízületi problémáival kapcsolatban. Azt tapasztaltam, hogy a testnevelő tanárok néha tanácstalannak érzik magukat, és szeretnék ortopéd- vagy sportorvossal megbeszélni konkrét eseteket, illetve azt, hogy a probléma mennyiben indokol hosszabb-rövidebb ideig tartó felmentést vagy könnyített testnevelést.

A térdízület testünknek a legnagyobb és legbonyolultabb ízülete. A térdnek lehet a túlterhelésből fakadó sportártalma, illetve sérülhet. A 6–18 éves korosztályon belül rendkívül sokféle térd-probléma jelentkezhet. A kisebbeknél elsősorban a veleszületett, illetve a növekedéssel együtt járó rendellenességek gyakoriak, közülük a legismertebb a térdkalács alatti résznél az íntapadással összefüggő megbetegedés. A nagyobbaknál már előtérbe kerülnek a szerzett sportsérülések. Minden esetben nagyon fontos, hogy szakember lássa a gyermeket, és a diagnózis felállítása után ő szabja meg, hogy milyen mértékben terhelhető vagy éppen kímélendő az adott testrész. Nem biztos, hogy jót teszünk azzal, ha a legnagyobb biztonság kedvéért teljesen kivonjuk a sportból a gyermeket. Én úgy gondolom, ez az az időszak, amikor meg lehet szerettetni a gyerekekkel a mozgást, amikor talán egy egész éltre eldől, hogy aktív, rendszeresen sportoló ember lesz valakiből, vagy éppenséggel egy elhízott lustaság. Sokszor meg kell győznünk a szülőt, hogy a panasz ellenére ösztönözze a gyermek mozgását. Ha nem kezd el — persze, a kellő biztonsággal és megfelelő terheléssel — mozogni, az izomzata, amelynek ízületvédő funkciója is van, meggyengül, nem tudja ellátni védő szerepét, így a panaszok fokozódni fognak.

Milyen szerep jut a gyógytornának?

Nagyon fontos a gyógytorna. A gyerekek és a fiatalok eleinte idegenkedni szoktak tőle, egy idő után viszont, amikor érzik a hatását, szinte le se lehet állítani őket. A skandináv országokban indult el egy olyan kezdeményezés, hogy a gyógytorna rehabilitációs elemeit beépítsék a sportolók edzésébe. Svájcban már arra is rájöttek: annyira kedvező hatásúak a gyakorlatok, hogy a labdarúgóiknak kötelezően előírják, sőt, tervezik az iskolai foglalkozásokba való bevezetését is. Olyan egyszerű és nem túlságosan költséges eszközökről van szó (labilis felülettel rendelkező korongok, deszkák, felfújt gumipárnák), amelyek használatát bármelyik testnevelő tanár le tudja vezényelni. Erről egyébként oktatófilm is készült, amelyet az előadás során bemutattunk a testnevelő tanároknak. Nagy örömömre, többen elkérték, hogy megmutassák iskolájukban. Egy ilyen lehetőségnek óriási szerepe lenne a megelőzésben: megerősödnek az ízületet stabilizáló izmok és a gerincvelői reflexkörök. Ez utóbbiaknak abban van szerepük, hogy ha például jelzés érkezik arról, hogy elkezdett kifordulni a boka, azonnal a megfelelő izmot riadóztassa, és ezzel megmentse az ízületet. Radikálisan csökkenthető lenne így a sérülések száma. Egyébként itt, a Vasas Pasaréti Sportcentrumban is van lehetőség arra, hogy bizonyos szakosztályok ill. egyéb sportolók is a gyógytornászok segítségével sérülésmegelőző edzéseket tartsanak.

A térdízület makettje

Ausztriában, ahol szintén sok az elhízott, nem kielégítően mozgó gyerek, sportóvodai programot indítottak. Nagyon jók a tapasztalatok. Az ilyen intézménybe járó gyerekek sokkal ügyesebbek kortársaiknál, hihetetlen dolgokra képesek, maguktól megtanulnak például trambulinon szaltózni.

Vannak „térdbarát” sportágak?

A kerékpározás kiváló sport, műtétek után, a rehabilitáció részeként is ajánljuk. Ez ugyanis, ahogy a gyógytornászok mondják, zárt kinetikus lánc, ami azt jelenti, hogy mindkét lábat gyakorlatilag rögzítjük a pedálokhoz, és egy kötött pályán mozgatjuk. A testsúlyunkat közben a nyeregre terheljük, tehermentesítve ezzel a térdet, erősítve mégis az izmokat. Korábban az úszást javasoltuk, ami viszont nyílt kinetikus lánc, vagyis nincsenek rögzítve a végtagok. A térd tehát mindenféle irányban kimozdulhat, aminek akár még negatív hatásai is lehetnek. Jellemző például a serdülő korosztály mintegy húsz százalékánál a térdkalács mögötti fájdalom, amit nem előz meg rendkívüli terhelés vagy sérülés. Nekik nem ajánljuk az olyan úszásnemeket, ahol hajlított helyzetben van a láb. A panasz kialakulása mögött sok tényező húzódik meg. Egyrészt a növekedés, hormonális változások hatására alakul ki, de közrejátszik az esetleges túlsúly, a túl feszes izomzat, ha nem nyújtanak megfelelően sportolás után, statikai rendellenességek, a nem megfelelő cipő vagy talaj (ahol fut, ugrik stb.), de hosszú távon szerencsére semmilyen káros hatása nincs.

Mi a véleménye a magyarországi sportolási lehetőségekről?

Sajnos, nagyon rossz helyzetben van Magyarországon a sport. Gyakorlatilag megszűnt az ingyenes tömegsport. Ez azt hozta magával, hogy kevés gyerek sportol, de ők gyakran túl vannak terhelve. Az egyesületek, az anyagi kérdéseken túl, teljesítménykényszerben vannak, előbb-utóbb versenyeztetni kezdik a gyerekeket. A heti többszöri edzés mellett már egészen kis kortól minden hétvégén versenyekre vagy meccsekre viszik őket. Ez nagyon megterhelő. Ezzel magyarázható az, hogy Magyarországon szinte minden sportágban tizennyolc éves korig a gyerekek a nemzetközi sportélet élmezőnyében teljesítenek, majd valahogy eltűnnek. Persze, néhányan továbbra is a csúcson maradnak, de mögöttük számtalan — sokszor és komolyan sérült, szinte nyomorékká váló — sportoló vész el.

Mit lehetne tenni a gyerekeink érdekében?

— A korábbi Nemzeti Sporthivatalnak (ÖTM) van egy „Nyitott Kapuk” elnevezésű programja, amely megvalósítása esetén szeretné elérni, hogy az iskolák tornatermei és sportpályái megnyíljanak a nagy tömegek előtt. Ez ideális megoldás lenne arra, hogy a rendszeres sportolás minél többen ember részére elérhetővé váljék.

PÉTER ZSUZSA

Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálat

1022 Fillér u. 50/b, tel./fax: 225-7956, 225-7957, e-mail: bp02css@freemail.hu

Ügyelet: hétfőtől csütörtökig 14–18-ig, pénteken 10–14-ig, **pesthidegkúti ügyelet:** minden hétfőn 14–17.30-ig (1028 Máriaremetei út 37.).

A CSALÁDSEGÍTŐ SZOLGÁLAT célja az önkormányzat területén élő, szociális és mentálhigiénés problémák miatt veszélyeztetett, illetve krízishelyzetbe került személyek, családok életvezetési képességének megőrzése, az ilyen helyzethez vezető okok megelőzése, valamint a krízishelyzet megszüntetése. A szolgálat tevékenységei: adósságkezelési tanácsadás; időpont: előzetes bejelentkezés alapján • család- és kapcsolatterápia • családon belüli erőszak áldozatainak védelme • elhelyezkedési esély javítása • tanácsadás: előzetes bejelentkezés alapján minden kedden 9–18-ig • teaház: minden szerdán 9–14-ig • fogyatékkal élők életét segítő információk • idősek, tartós vagy időleges betegségből adódó anyagi, családi és mentális problémákban való segítségnyújtás • jogi tanácsadás, időpont előzetes bejelentkezés alapján • önkéntesek szervezése, foglalkoztatása • pszichológiai tanácsadás, időpont: előzetes bejelentkezés alapján • veszteséggel élők, gyászolók támogatása.

KLUBFOGLALKOZÁSOK. Angol, orosz nyelvi klub — Fillér u. 50/b, minden hétfőn heti váltásban (angol 14–15.30-ig, orosz 16–18-ig,) a passzív nyelvtudás felelevenítésére • **Internet kortalanul** — Klebelsberg Művelődési Központ (1028 Templom u. 2–10. Minden kedden 10–12 óráig.) • **Ami a zárójelentésből kimaradt…** — Fillér u. 50/b, minden hónap utolsó szerdáján 14.30–15.30 között. Kérdések és válaszok a bajban, hogy tudjunk tenni valamint a gyógyulásunkért • **Köz-Tér Ifjúsági Tanácsadó Pont** — Klebelsberg művelődési központ, szerdán 14–18 óráig. • **Kisgyermekesek klubja** — Tamás Alajos Közösségi Ház (Rómer Flóris u. 4), minden kedden 10– 13-ig. • **Jógaklub** — Tamás Alajos Közösségi Ház (Rómer Flóris u. 4), minden kedden 9–10-ig. • **Gyász csoport** — Budai Irgalmasrendi Kórház (Frankel Leó út 31.), minden második héten csütörtökön 16–17.30-ig.

HÁZI GYERMEKFELÜGYELET. A napközbeni ellátás alternatív formája. Ha a szülő munkája, egészségi állapota miatt időlegesen nem tudja ellátni gyermeke felügyeletét és családi segítségre nem számíthat, kérheti szakember segítségét.

GYERMEKJÓLÉTI KÖZPONT (1027 Szász Károly u. 2., bejárat: Erőd u. 11. felől, tel.: 225-3864, 225-3865, fax: 225-8156, e-mail: csgysz2@axelero.hu) • ügyelet: hétfőn és csütörtökön 14–18 óráig, kedden és szerdán 10–18 óráig, pénteken 10–14 óráig. **Tevékenységei:** a gyermeki jogok érvényesítésének elősegítése • a gyermek panaszának meghallgatása és érdekeinek védelme • a gyermekek esélyegyenlőségét támogató szolgáltatásokhoz, ellátásokhoz való hozzáférés elősegítése • segítő kapcsolat kialakítása a gyermekkel és szülőjével a gyermek családi, kapcsolati, iskolai beilleszkedési, tanulási problémáinak rendezése érdekében • családi konfliktusok rendezésének támogatása • családon belüli erőszak áldozatainak védelme • fejlesztőpedagógiai tanácsadás, hátrányos helyzetű gyermekek korrepetálása, tartós beteg gyermekek korrepetálása, fejlesztése.

Telefonos készenléti szolgálat. A Gyermekjóléti Központ a nyitva tartáson túli időben telefonos ügyeleti szolgálatot működtet. Ügyeleti idő: H-P: este 20-tól reggel 8 óráig, szombat-vasárnap 0–24 óra között. Telefonszám: (06 70) 455-1776. A készenléti telefonon a segítséget kérő gyermek, szülő kapcsolatba léphet a gyermekjóléti szolgálat ügyeletet tartó munkatársával, és támogatást, tanácsot kap aktuális problémái — krízishelyzet esetén azonnali — rendezéséhez.

Kapcsolattartási ügyelet minden szombaton 9–12 óra között. A Gyermekjóléti Központ székhelyén helyben igénybe vehető speciális szolgáltatás elvált, külön élő szülőknek és gyermekeiknek, valamint nevelőszülőknél nevelkedő gyermekek és szüleik részére a válással és a különéléssel kapcsolatos problémák kezelésére.

Köszönet

A **Gyermekek Évszázada Alapítvány** köszönetet mond mindazoknak, akik 2005. évi személyi jövedelemadójuk 1 százalékát a Virág árok 8. Óvoda javára felajánlották. Az 513 614 forintos adományt buszos kirándulásokra, múzeumi belépőkre, vizuális eszközök és szerepjáték fejlesztésére szolgáló játékok vásárlására fordította az alapítvány.

Az **Alapítvány a II. kerületi Muzsikáló Ifjakért** (számlaszáma: 11702362-20547804) köszönetet mond mindazoknak, akik 2005. évi jövedelemadójuk 1%-át, 217 084 forintot a Járdányi Pál Zeneiskola Alapítványának felajánlották. A kapott összeget alapítványunk növendékek számára kölcsönöthető kürt vásárlására, valamint a Művészeti Szemle kiemelkedő produkcióinak díjazására fordította.

A **Kiss Magánzenede Alapítvány** köszöni mindazoknak a támogatását, akik adójuk 1%-ával segítették az alapítvány működését. Az összeget, 479 719 forintot a Kiss Zenede AMI oktatási eszközeire költjük. Köszönettel: Kissné Szűcs Mariann, a kuratórium elnöke.

Budai Liberális Klub

BUDAI LIBERÁLIS KLUB ALAPÍTVÁNY

2006. december 11. 19 óra
Helyszín:
1024 Margit krt. 48.,
I. emelet
Téma:
Kié itt a tér? — 2. rész.
Gyülekezési jog, rendőri intézkedés, kormányzati vizsgálat.

Vendégeink: *Csepeli György* szociálpszichológus, a GKM közpolitikai igazgatója, *Kacziba Antal* ny. rendőrtábornok, az ORFK volt bűnügyi főigazgatója és *Síklaki István* szociálpszichológus, az ELTE tanszékvezető egyetemi docense.

A rendezvényt a Szabó Miklós Alapítvány támogatja.

Beszélgetés az egészségügyről

Az „Otthonunk Európában a II. kerület Alapítvány" Szegfű Klub programsorozata keretében ismét beszélgetést szervez Az egészségügy reformja címmel. A meghívott előadó dr. Kökény Mihály országgyűlési képviselő, volt egészségügyi miniszter. Az előadás és beszélgetés időpontja **december 6.**, szerda 18.30. Helyszín: 1027 Fazekas u. 19–23. Minden érdeklődőt szeretettel várnak.

Pesthidegkúti Baráti Kör

Ismét szeretettel várjuk az érdeklődőket a Pesthidegkúti Baráti Kör következő, karácsonyi összejövetelére, a Klebelsberg Kuno Művelődési, Kulturális és Művészeti Központba (1028 Templom u. 2 — 10.) december 20-án szerdán 17-től 19 óráig. A karácsonyi hangulatról művész barátaink, Tabányi Mihály és Bartha Kati gondoskodnak.

A Baráti Kör célja: Pesthidegkutat szerető polgároknak időről időre találkozni — klubszerű összejövetel formájában, egy pohár ital és szendvics mellett —, kötetlen beszélgetés során megvitatni településrészünkkel kapcsolatos problémákat, eseményeket, örömeinket és bosszúságainkat. (A találkozókon részt vettek döntése alapján az összejöveteleket minden hó harmadik szerdáján tartjuk!)

Szeretettel várjuk tehát az érdeklődőket korra, nemre és pártállásra tekintet nélkül!

PORKOLÁB MÁTYÁS

www.mammut.hu

Megint sapka?

Ajándékozzon Mammut vásárlási utalványt!

Az ünnepek közeledtével gyakran vagyunk tanácstalanok, amikor szeretteink számára a megfelelő karácsonyi ajándékot keressük. Igazi meglepetést szeretnénk családunknak, barátainknak szerezni, de sokszor nem tudjuk, mi újat tehetnénk a karácsonyfa alá. Ezt a dilemmát oldja fel a Mammut vásárlási utalványa, amely segítséget nyújt mindazoknak, akik biztosra mennek!

Megint sapka? Vagy zokni, esetleg kesztyű? Milyen újdonsággal lepjük meg a családunkat? Vajon mire vágynak leginkább a barátaink? A karácsony közeledtével egyre gyakrabban forognak ezek a gondolatok a fejünkben, és lopva figyeljük szeretteink elejtett megjegyzéseit, hogy ötletet meríthessünk a tökéletes karácsonyi ajándékhoz. Hiszen ki ne akarna valami különleges ajándékkal előállni december 24-én?! A lázas készülődésbe azonban gyakran aggodalom vegyül, mert sokszor nem tudjuk, minek is örülnének a legjobban. Ilyenkor veszi le a vállunkról a terhet a Mammut vásárlási utalványa!

Az utalvány egyesíti magában mindazt, amit az ideális ajándéktól elvárunk: legyen igazi meglepetés, teljen öröme benne az ajándékozottnak — sőt, ha lehet, a legtitkosabb vágyát teljesítsük vele. Most mindez tehát lehetővé válik a Mammut vásárlási utalványával, amely nem csupán a meglepetést garantálja, de számtalan szempontból praktikus is! Az ajándékozott — legyen ő családtag, ismerős, vagy munkatárs, akinek, ugye, a legnehezebb személyre és méretre szabott ajándékkal kedveskedni — maga válthatja be a kedvenc üzletében saját ízlése szerint, és az örömet mégis mi szerezzük hozzá! Ráadásul minderre egy egész év rendelkezésére áll, hiszen az utalvány 2007. december 31-ig levásárolható a matricával ellátott üzletekben.

Véget érhet tehát a haszontalan meglepetések, az idegeskedés és az ajándékvásárlás körüli egyéb bonyodalmak ideje. A Mammut utalványával megszűnik a közeledő ünnep hangulatába befészkelődő tanácstalanság, és örömmel, könnyű szívvel nézhetünk a karácsony elébe, mert tudjuk, hogy megtaláltuk a legjobb ajándékot. Márpedig azt biztosan állíthatjuk, hogy családunk és barátaink öröménél kevés dolog felemelőbb — talán csak az, ha mi szerezzük ezt az örömet! Ha Ön is szeretné egy tökéletes ajándékkal meglepni szeretteit, egyszerűen gondoskodhat erről: az utalvány öt- és tízezer forintos címletekben kapható a bevásárlóközpont információs pultjainál és a Mammut ZRt. Igazgatóságán.

Mammut. Híd az élményekhez

(x)

A váratlan kiadások se okozzanak gondot!

A HVB Hitelautomata Extra stabil és rugalmas pénzügyi hátteret nyújt a vállalkozásoknak

Minden vállalat különböző, egy közös vonásuk mégis van: kiszámítható bevételekre és tervezhető kiadásokra vágynak. Néha úgy tűnik, csak egy mesebeli, soha ki nem fogyó pénztárca segíthet a váratlan helyzetekben, ma már azonban ennél valóságosabb megoldás is létezik. A HVB Bank Hitelautomata Extra egyszerűen és gyorsan igényelhető vállalati folyószámlahitel, amely folyamatosan alkalmazkodik a kiadásokhoz, törlesztése pedig teljesen rugalmas. A HVB Bank legújabb vállalati hitelkonstrukcióját Bolyán Róbert, a pénzintézet Kis- és Középvállalkozás Üzletágának igazgatója mutatta be.

Milyen helyzetben segíthet egy vállalkozásnak a HVB Bank új hitelkonstrukciója?

A vállalatok számára egy váratlan kiadás, előre meg nem tervezett beruházás valóban komoly problémákat okozhat. Rengeteg különböző élethelyzet adódhat, elromolhat az esztergagép, vagy nagyobb készleteket kell beszerezni a karácsonyi hajrá előtt. A kisebb cégek sokszor nem engedhetik meg maguknak, hogy állandó pénztartalékuk legyen, így számukra nagy segítség az olcsó és egyszerűen igényelhető HVB Hitelautomata Extra, amely rugalmasan felhasználható egyéni és társas vállalkozások bármilyen kiadására.

Milyen feltételek mellett igényelhető a folyószámlahitel?

A hitelkonstrukció kialakítása során arra törekedtünk, hogy az valóban széles kör számára hozzáférhető segítség legyen. A HVB Hitelautomata Extra már 5 millió forint éves nettó árbevételtől igényelhető. A bank sem tárgyi fedezetet, sem üzleti tervet nem kér, elég a vállalkozás többségi tulajdonosának készfizető kezességvállalása az igényléshez.

Hogyan zajlik a hitelfelvétel és a törlesztés?

A hitelügyintézést igyekeztünk a lehető legegyszerűbbé tenni. Ha a vállalat pénzügyi múltja és a hitelfelvételhez szükséges papírjai rendben vannak, rövid időn belül a folyószámláján tudhatja szabadon felhasználható hitelkeretét. A folyószámlahitel futamideje egy év, amely újra és újra meghosszabbítható. A HVB Hitelautomata Extra tehát egy állandóan rendelkezésre álló pénztartalék, amiből a vállalkozások szabadon költhetnek, amikor szükségük van rá. A hitelkeret 500 ezertől 25 millió forintig terjed, a hitel összege az ügyfélminősítés függvényében alakul, akár a vállalkozás előző éves nettó árbevételének 15 százalékát is elérheti.

Hová forduljanak azok a vállalkozók, akik folyószámlahitelt szeretnének?

A HVB Bank kisvállalati üzletkötői a (06 40) 50-40-50-es telefonszámon vagy a HVB Bank országos fiókhálózatában állnak az ügyfelek rendelkezésére.

(x)

Lakberendezés angol módra

Ha nem mondja, hogy született angol, nem hiszem el. Akcentus nélküli tökéletes magyarsággal beszél *Kate Endresz-Roberts,* aki tizenegy éve él Magyarországon, négy gyereket és két kutyát nevel, és saját bevallása szerint Magyarországot tekinti hazájának. Angliában díszlet- és jelmeztervezőként dolgozott, Budapesten pedig kitanulta a lakberendezés és belsőépítészet minden csínját-bínját. Hét éve saját céget alapított, az utóbbi időben pedig tanfolyamokat szervez, amelyeken elsősorban az ideiglenesen itt élő külföldi hölgyeket oktatja.

— Véletlenül csöppentem bele a tanításba — meséli Kate. — Többen mondták, hogy olyan lelkesen mesélek és magyarázok a szakmámról, hogy érdemes lenne továbbadni. Eleinte tiltakoztam ez ellen, de azután észrevettem, hogy szinte ösztönösen keresek és állítok össze anyagokat. Egy fél év gyűjtögetés után elindult az első kurzus. Hangsúlyozom, hogy nem profi szinten tanítom a szakmát, hiszen ahhoz három vagy négy év kellene. Olyan angolul beszélő külföldi nők járnak hozzám, akik hobbiszinten szeretnék elsajátítani a belsőépítészetet és lakberendezést, hogy saját otthonukat csinosítgassák, vagy családi, baráti körben tudjanak hasznos tanácsokkal segíteni.

Mennyi időt vesz igénybe a tanfolyam?

Mindig az igényekhez alkalmazkodom. Volt, hogy mindennap tartottam két órát, és négy hét alatt befejeztük a programot. Arra is volt már példa, hogy csak heti egy vagy két alkalommal találkozunk, akkor persze tovább tart a kurzus. Egyszerre általában két órát töltünk együtt, délelőtt tíztől vagy délután öttől, mikor hogy jó a csoportnak. A csoport sokszor kisebb, öt, hat fős baráti társaság, de tíznél nagyobb létszám már sok lenne.

Hol vannak a foglalkozások?

Több helyen is voltunk már, de mindig a II. kerületben, hiszen én is itt élek.

Mi a tananyag?

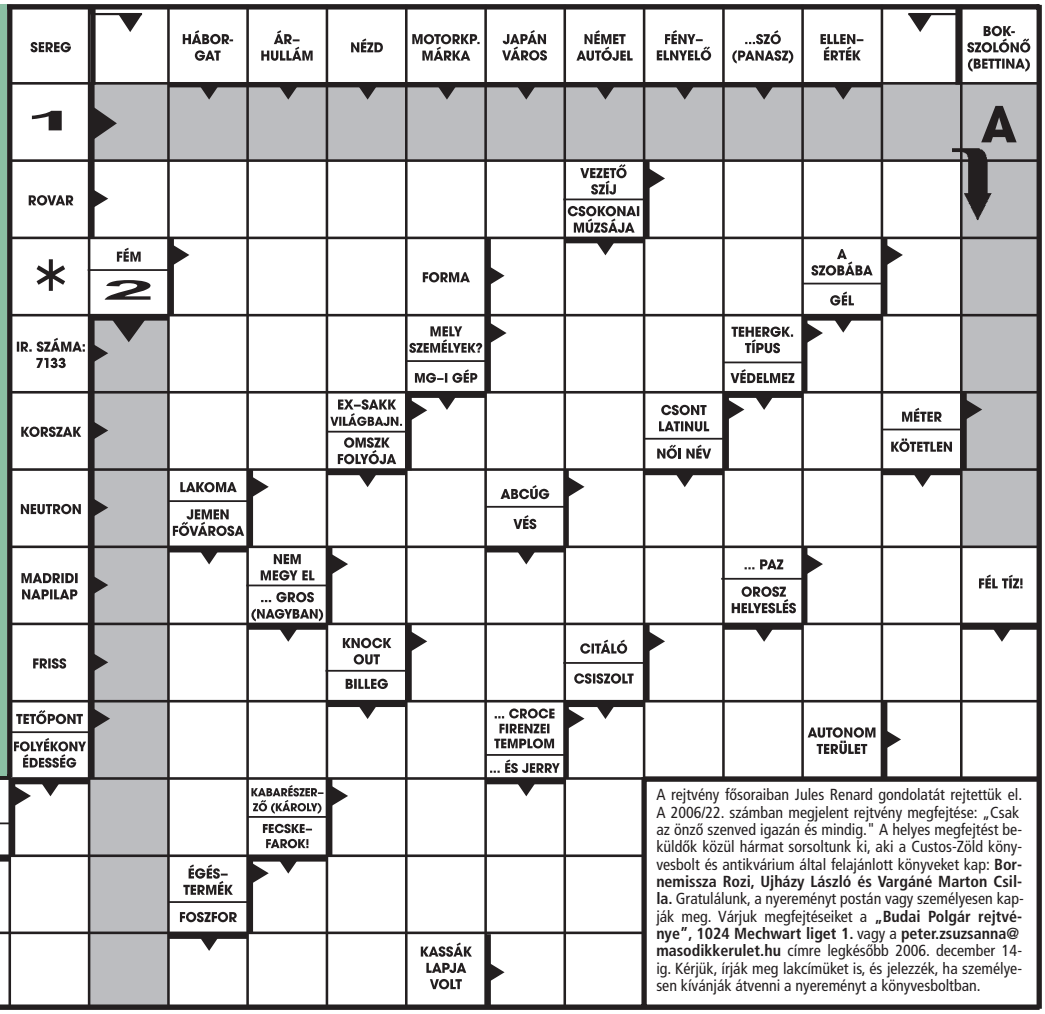
Legfontosabb az ízlésformálás. Vetíteni szoktam, megmutatni, hogy mi illik, és mi nem egy adott környezetbe. Sokat rajzolunk, vannak nagy alaprajzaim, amit a tanítványoknak kell berendezni. Megpróbálom az alapszabályokat elmondani, beszélünk bútortörténetről, arányokról, színekről, stílusokról.

Felmerült, hogy jó lenne a tanfolyamot magyar nyelven is tartani, hogy a magyar hölgyek is bekapcsolódhassanak. Ezen dolgozom most, fordítom a tananyagot, bár egy kicsit meg vagyok rettenve attól, hogy kiálljak nyolc, tíz ember elé, és magyarul beszéljek. Szeretném az első magyar nyelvű tanfolyamot még karácsony előtt elindítani. Várom tehát minden érdeklődő jelentkezését a (06 30) 975-5318-as telefonszámon. Aki többet szeretne megtudni tevékenységemről, a www.britishdesigncompany.com honlapon talál információt.

A Custos-Zöld könyvesbolt és antikváriumban

gazdag választékot talál humán tudományokból, újdonságokból, művészeti könyvekből és határon túli magyar irodalomból.

1024 Budapest, Margit krt. 7. Tel.: 212-5191



A rejtvény fősoraiban Jules Renard gondolatát rejtettük el. A 2006/22. számban megjelent rejtvény megfejtése: „Csak az önző szenved igazán és mindig." A helyes megfejtést beküldők közül hármat sorsoltunk ki, aki a Custos-Zöld könyvesbolt és antikvárium által felajánlott könyveket kap: **Bornemissza Rozi, Ujházy László és Vargáné Marton Csilla.** Gratulálunk, a nyereményt postán vagy személyesen kapják meg. Várjuk megfejtéseiket a **„Budai Polgár rejtvénye", 1024 Mechwart liget 1.** vagy a **peter.zsuzsanna@masodikkerulet.hu** címre legkésőbb 2006. december 14-ig. Kérjük, írják meg lakcímüket is, és jelezzék, ha személyesen kívánják átvenni a nyereményt a könyvesboltban.

HTS EGÉSZSÉGKÖZPONT

MEGNYÍLT

Rendelőintézet és gyógyászati segédeszköz bolt a belvárosban.

Az alábbi szolgáltatásokat nyújtjuk kedves vendégeinknek:

- urológia
- bőrgyógyászat
- érsebészet
- ortopédia
- pszichoterápia
- lymphoedema-kezelés
- ultrahangvizsgálat
- menedzser-szűrés
- intim torna

Professzori, főorvosi és szakorvosi kivizsgálás, hivatalos szakorvosi véleményezéssel és lelettel. Beutaló nem szükséges.
Előzetes bejelentkezés és időpont egyeztetés: 06 1 354-30-90

10 órás intim torna (medencefenék izomzat tornája) tanfolyam indul január közepétől, várjuk jelentkezésüket.

Hozza magával ezt a hirdetést és az első orvosi vizsgálat ingyenes!

HTS GYÓGYÁSZATI SEGÉDESZKÖZ BOLT

Az Egészségközpontban gyógyászati segédeszköz bolt is működik.

Boltunkban a gyógyászati segédeszközök széles kínálatával várjuk kedves vásárlóinkat.
Képzett munkatársak segítenek a megfelelő termékek kiválasztásában, eligazítást nyújtanak a termékek támogatását és helyes használatát illetően, és segítenek felvenni a kapcsolatot az otthonápolási szolgálatokkal.
A megvásárolt termékekre házhozszállítást vállalunk.

Hozza magával ezt a hirdetést és használja ki vérnyomásmérő akciónkat!

Tensoval Comfort automata felkaros vérnyomásmérő 14.000 Ft helyett most 9.900 Ft.

Az Egészségközpont nyitvatartása:
Hétfő-péntek: 10.00 – 20.00., Szombat-vasárnap zárva
Cím: 1066 Budapest, Mozsár u. 16. (Jókai tér)
Tel.: 06-1-354 3090 Fax: 06-1-354 3099
Email: info@htsmedical.hu, www.htsmedicalcenter.hu
A bolt nyitvatartása:
Hétfő-péntek: 10.00. – 18.00. Szombat-vasárnap zárva.
Cím: 1066 Budapest, Mozsár u. 16. (Jókai tér)
Tel.: 06-1-3543091 Fax: 06-1-3543099
Email: info@htsmedical.hu, www.htsmedical.hu

HTS MEDICAL CENTER

Pesthidegkút-Ófaluban
a közel tíz éve működő 80 férőhelyes emelt szintű **Idősek Otthonában** apartmanok leköthetők átmeneti egészségügyi rehabilitációra és tartós bentlakásra.

- Szakorvosi ellátás, éjjel-nappali nővérügyelet,
- Dietetikussal készített étrend, gyógytorna,
- Programszervezés, pihenőpark.

1028 Budapest, Patakhegyi út 83–85.
Telefon: 391-6570, 397-6682

ROZMARING

BÉRBE ADÓ

A **Rozmaring Kertészet** volt üzemépületeiben (1028 Budapest, Patakhegyi út 83–85.) műhelyek, raktárak és irodahelyiségek kiadók. Az igény szerint fűthető, hűthető helyiségek hosszabb távon bérbe adók.

Érdeklődni a **397-6682**-es telefonszámon lehet.

KÉPKERETEZÉS MŰVÉSZPOSZTEREK

DARVAS POSZTERGALÉRIA

Budagyöngye Üzletközpont	**Telefon: 200-1006**
Mammut Üzletközpont	**Telefon: 345-8274**
Westend Üzletközpont	**Telefon: 238-7461**
Deák tér (Anker köz 1.)	**Telefon: 266-4244**
Központ: VIII. Nap u. 29.	**Telefon: 219-3209**

Apróhirdetések

ÁLLÁS, MUNKA

WELLNESSBEN KIROBBANÓ mellékjövedelem, Önhöz igazodva, otthonából irányíthatja! Ügynökösködés kizárva! Tel.: 409-0585, (06 70) 605-7337, tromvari@t-online.hu

Jó pénzkereseti lehetőség. Gyógynövényes klubomba társakat keresek. Tel.: (06 20) 456-4411, 326-1213

Óvónő és tanítónő nagy tapasztalattal gyermekfelügyeletet, korrepetálást vállal otthonában is. Tel.: (06 30) 468-5029

Személyi segítőt keres az Egalitás Alapítvány Pesthidegkútra. Feltétel: szociális asszisztens, gondozó-szervező, gondozó-ápoló vagy mentálhigiénés asszisztens végzettség. Tel.: (06 30) 225-2073, 274-6233

Kerületi óvodánkba 2007 januárjától egy fő 8 órás kertészt, fűtőt és karbantartót keresünk. Tel.: 200-7187

Nyugdíjas óvónő gyermek vagy felnőtt felügyeletét vállalja. Tel.: 213-8572

Diplomás nő, aki szereti a gyerekeket, szívesen vállalna gyermekfelügyeletet, alkalmanként vasalást is. Tel.: (06 30) 521-5085

KÖZÉPKORÚ ASSZONY GYAKORLATTAL VASALÁST, TAKARÍTÁST, ABLAKTISZTÍTÓI MUNKÁT KERES SZOMBATI NAPON. TEL.: (06 28) 402-226, ESTE.

Hűvösvölgyi család BEJÁRÓNŐT keres hosszú távra. Kifejezetten igényes, rendkívül tiszta és precíz, nagy tapasztalattal rendelkező hölgyet keresünk. Tel.: (06 30) 222-3309

OKTATÁS

KUNG-FU MAGÁNOKTATÁS. Önvédelem, harcművészet, (csikung) légzéstechnikák, egyénre szabott képzés. Tel.: (06 20) 920-3624

Általános és középiskolások teljes körű korrepetálása nagy gyakorlattal. Házhoz megyek. Tel.: (06 70) 595-1948

Iskolai tanulásra való felkészítés, kommunikációs készség fejlesztése egyedi önkifejezést elősegítő módszer segítségével. Jelentkezés: (06 20) 393-9257

Főiskolai hallgató alsó tagozatos gyerekek korrepetálását vállalja. Tel.: (06 20) 446-9473

KIÁRUSÍTÁS! Angol, német, francia, orosz nyelvi gyakorlókönyvek, kártyák kezdőknek (50 Ft/db), mesekönyv + társasjáték (100 Ft/db). Tramontána, 356-6009.

Hungarian for Foreigners! Full course or survival Hungarian with experienced teacher. magda14@freemail.hu

Angoltanár Máriaremete környékén nyelvvizsgákra felkészítést vállal. Tel.. (06 20) 567-5466

Angoltanítás, vizsgára készítés. Általános, műszaki és orvosi angol is. Tel.: (06 30) 907-5513, gechterj@freestart.hu

Hatékony német nyelvoktatás (egyéni, csoportos), fordítás. Házhoz megyek! Tel.: (06 30) 397-4742

A Pasaréti térnél francia anyanyelvű nyelvtanár magánórákat, francia—angol—magyar fordítást, tolmácsolást vállal. 1 tanóra 2000 Ft. Tel.: 200-9331, (06 30) 302-7760

MATEMATIKATANÍTÁS gyakorlott szaktanárnál. Tel.: 200-7764

Matematika-, fizikavizsgára felkészítés általánostól egyetemi szintig, referenciákkal. Tel.: 250-2003, (06 20) 934-4456

MATEMATIKA-, FIZIKA-, SZÁMÍTÁSTECHNIKA-, KÉMIATANÍTÁS. Okleveles középiskolai tanár házhoz megy. Tel.: (06 20) 946-7553

Kémia-, biológiatanítás gyakorlott középiskolai tanárnál. Tel.: (06 30) 264-5648

Matematikus diplomás matematikából vállal korrepetálást közép- és főiskolásoknak. Tel.: (06 30) 451-3568

INGATLAN

Garázs kiadó a Pusztaszeri úton. Tel.: (06 30) 230-1782

A BUDAKESZI ÚTON A TŰZOLTÓSÁGNÁL **GARÁZS** HOSSZÚ TÁVRA KIADÓ. Tel.: (06 20) 410-7213

A II., Széher út elején 14 m²-es garázs kiadó. Tel.: (06 30) 906-9818

Zárt udvarban önálló garázs kiadó a II., Herman Ottó út elején. Tel.: (06 20) 334-6101, (06 28) 403-527

Az Özgida utcában garázs kiadó. Tel.: (06 70) 226-0927

Garázs kiadó, Vöröstorony utca, tel.: 275-9406, reggel, este.

A Déli pályaudvarhoz közeli 60 m²-es bútorozatlan, cirkófűtéses I. emeleti felújított lakás hosszú távra kiadó. 95 000 Ft+rezsi/hó (1+1/2 szoba+hall+gardrób-szoba). Érdeklődni lehet munkanapokon 8–14 óra között: Mészárosné, 212-1494/123-as mellék.

Bérbe adó a VÉRHALOM téren magasföldszinti kétszobás lakás bútorozva. 85 000 + rezsi + kaució. Tel. (angolul is): (06 20) 321-1913

Bérbe adó a TAPOLCSÁNYI utcában magasföldszinti szoba-hallos lakás igény szerint bútorozva vagy üresen. Gépkocsibeállás lehetséges. 65 000 + rezsi + kaució. Tel. (angolul is): (06 20) 321-1913.

A II. kerület csendes részén keresek 80–100 m²-es emeleti lakást nagy terasszal és garázzsal. Tel.: (06 30) 244-2717, (06 70) 317-9676

Eladó Zsigmond térnél 60 m²-es felújított, beépített konyhás, 2 szobás, erkélyes, panorámás, IV. em. lakás (lift!) polgári házban. 24,9 M Ft. Tel.: (06 70) 319-2352

A II., Pasaréti úton csak kertre néző I. emeleti 60 m²-es, teljesen felújítandó lakás eladó, polgári házban. Érd.: (06 30) 904-2611.

A **Petrezselyem utcában** egy gépészetileg és esztétikailag teljesen felújított zárt lépcsőházas, belső kertes kilenclakásos házban eladó egy 50 m²-es lakás. Tel.: (06 20) 480-1356

SIKERORIENTÁLT DIPLOMÁS INGATLANKÖZVETÍTŐ HÖLGY SEGÍT ÖNNEK INGATLANÁNAK MIELŐBBI ÉRTÉKESÍTÉSÉBEN. Tel.: 325-5227, (06 20) 977-2962

KERESÜNK-kínálunk ELADÓ, KIADÓ lakásokat, házakat, telkeket. 12 éve Önökért, folyamatos, gyors, korrekt ügyintézés. www.amadex.hu, tel.: 315-0031, amadex@axelero.hu

INGATLAN ABC ingatlaniroda keres kiadó és eladó ingatlanokat a kerületben! Tel.: 351-9578, (06 70) 383-5004, www.ingatlanabc.net

A Budai New York Ingatlan Iroda keres eladó és kiadó öröklakásokat, házakat, üzleti ingatlanokat belföldi és külföldi ügyfeleinek. Tel.: 215-7336, (06 30) 409-0290

SEGÍTEK eladni-kiadni vagy megtalálni otthonát. Keressen bizalommal. VIVAOTTHON INGATLANIRODA. Tel.: 239-0461, (20) 222-2772, e-mail: info@vivaotthon.hu, www.vivaotthon.hu

A TRAUTMANN és PITROF Kft. eladó és kiadó ingatlanokat keres magyar, illetve külföldi ügyfelei részére. Tel.: 387-8796, (06 20) 220-0200, www.tp-ingatlan.hu

A KALA és TÁRSA Ingatlaniroda vállalja lakások, házak értékesítését és bérbeadását 15 éves szakmai tapasztalattal, széles vevő- és bérlőkörrel. Tel.: 212-4756, info@kala.hu

A BudaGold Ingatlan Center ügyfelei részére keres-kínál eladó és kiadó lakásokat, házakat, villákat, telkeket és irodákat. Tel.: 315-1020, www.budagold.hu, www.budaivillak.com

Ingatlaniroda ügyvédi háttérrel vevői, bérlői részére keres **eladó-kiadó** lakásokat. Tel.: 215-0311, (06 30) 397-6556

A Start Ingatlaniroda aktuális és folyamatosan bővülő ügyfélkörének keres a II–XII. kerületben eladó, kiadó ingatlanokat. Várjuk hívását. Tel.: 316-9408, www.startingatlan.hu

EGÉSZSÉGÜGY

Dr. Vág János fogszakorvos a VII., Damjanich u. 31/a sz. alatt rendel. Előzetes időpont-egyeztetést a 321-6819-es vagy a (06 20) 341-5980-as telefonszámon kérek.

Fogsorok, hidak, javítása soron kívül. Fogszabályozó, fogfehérítő. Mozgáskorlátozottakhoz házhoz megyünk! Egészségügyiseknek és tanároknak kedvezmény! Fogászati háttér biztosított. Tóthné Hűvös Katalin fogtechnikus mester, 1013 Bp., Krisztina krt. 51., fszt. 1. Tel.: (06 30) 222-3016

Ifj. dr. Decker Iván fogászati és szájsebészeti rendelője. Teljes körű fogászati ellátás, műgyökér beültetése, esztétikus koronák, lézerkezelés, komputeres RTG-diagnosztika. Bejelentkezés telefonon: 316-9918, (06 30) 948-8609. A rendelő címe: II., Margit krt. 35., II/3.

TELJES KÖRŰ FOGÁSZAT. Esztétikus tömések, porcelánkoronák, hidak, **FOGSZABÁLYOZÁS FELNŐTTEKNEK** is. Dr. Gombos Lívia, 1021 Széher út 11. Tel.: 275-0756, (06 20) 366-6607

A **JOÓB FOGÁSZATI RENDELŐ** megkezdte működését a II., Jurányi u. 5. alatt. Bejelentkezés: 337-9079, (06 30) 552-5550.

Arteriográfiás vizsgálat a II., Lotz Károly utcai rendelőben. A vizsgálat az erek állapotáról (érelmeszesedés) ad információt. Tel.: (06 30) 445-6644

Dr. Vereckei Edit reumatológus 2006 nyarán a Revita rendelőben (1027 Margit krt. 50–52.) megkezdte magánrendelését. Bejelentkezés: 201-6948, 213-9695.

A SZAKORVOSI TŰ-/LÉZERAKUPUNKTÚRA a Lukács gyógyfürdőből a Rózsadomb Center Üzletközpontba költözött. Bejelentkezés: 326-1788, (06 20) 922-5058, dr. Kertész Mária.

Az Anni Szépségszalon (II., Pengő u. 2.) infraszaunával vállal svédgyógymasszázst, nyirok-, talp-, narancsbőrmasszázst és új alakformálást, mélytengeri iszappal testfáslizást. Tel.: 316-0362, (06 30) 921-1809

Manikűr férfiaknak is! Műkörömépítés legújabb technikával. Gyönyörű díszítéssel! Házhoz megyek! Tel.: (06 30) 538-0334, Zsuzsi.

PSZICHIÁTRIAI magánrendelés Pasaréten. Átmeneti élethelyzeti, életvezetési nehézségek, kapcsolati konfliktusok, szorongás, depresszió, pánikzavar, krízishelyzet. Önismereti igény. Dr. Erdélyi Kálmán pszichiáter, pszichoterapeuta. tel.: (06 30) 400-6490.

Csontkovács-akupresszőr rendel a Hűvösvölgyi út 54. alatt, a Videoton székházban csütörtökönként 14–18-ig. Idegbecsípődések, ízületi blokkok, porckorongsérvek megszüntetése. Fülakupunktúrás fogyókúra. Dr. Garzó Péter természetgyógyász. Tel.: (06 30) 945-8477

Kolon-hidroterápia, vastagbél tisztítása immunrendszer erősítésére, emésztési zavarokra, fogyókúra kiegészítéseként, góctalanításra. „Vivien talpai" orvos-természetgyógyász rendelő, II., Fillér u. 10/a-b. Tel.: 316-2596

Talpmasszázs, talpdiagnosztika, állapotfelmérés, fülgyertyázás, számítógépes lúdtalpbetét-készítés, reiki, testmasszázs, oktatás. Fájdalommentes allergia-, candidavizsgálat és terápia. „Vivien talpai" orvos-természetgyógyász rendelő, II., Fillér u. 10. Tel.: 316-2596

VÍZ—GÁZ—VILLANY

DUGULÁSELHÁRÍTÁS GYORSSZOLGÁLAT! II. kerületieknek azonnal. Több évtizedes gyakorlattal, falbontás nélkül. Csatornák cseréje, bontása, vízvezeték-szerelés. Tel.: 227-7210, (06 30) 940-0748

CSATORNASZERVIZ, DUGULÁSELHÁRÍTÁS II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT! Lefolyók, csatornák gépi tisztítása azonnal, falbontás nélkül. Lefolyórendszerek, csatornák építése, javítása, cseréje. Tel.: 228-6193, (06 30) 921-0948

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT! Minden típusú csatornák, fürdőszobai lefolyók, mosogatók falbontás nélküli tisztítása azonnal, garanciával. Tel.: 228-6193, (06 30) 921-0948

CSŐTÖRÉS? Akkor is forog a vízmérő, ha nem fogyaszt? Víz- és fűtési vezeték hibájának megkeresése földben, padlóban. Kőrösi Zsolt. Tel.: 246-5464, (06 30) 296-0198

VÍZSZERELÉS-DUGULÁSELHÁRÍTÁS GYORSSZOLGÁLAT BUDÁN. Mindennemű javítások, szerelések még AZNAP. Tel.: 2-150-250, www.vizszereles.hu

VÍZÓRASZERELÉS ENGEDÉLYEZTETÉSE teljes körű ügyintézéssel. Mindennemű vízszerelési munkák rövid határidővel, garanciával. Tel.: 455-0912, www.vizszereles.hu

FŰTÉSSZERELÉS, FŰTÉSRENDSZER JAVÍTÁSA a radiátorcsöpögéstől a teljes felújításig, garanciával. Tel.: 216-2603, www.futesszereles.hu

Kerületi gyorsszerviz. Víz-, gáz-, fűtés-, villanyszerelések teljeskörűen. Hétvégén is. Garanciával, 0–24-ig. Tel.: 321-3179, (06 20) 342-5556

Víz-, fűtésszerelés, teljes felújítás, ázások megszüntetése. Készülékek javítása, cseréje garanciával. Balázs János épületgépész technikus. Tel./fax: 362-4050, (06 20) 917-0697

WC-tartályok, csapok javítása, fürdőszoba felújítása, VILLANYSZERELÉS! Biztosítótáblák, tűzhelyek, hőtárolós kályhák, bojlerek javítása. Hibaelhárítás! Felújítás. Tel.: 280-2685, (06 30) 934-6473

Víz-, fűtésszerelés, duguláselhárítás A-Z-ig. Tel.: 402-0627, (06 20) 433-1628

BUDAI GYORSSZERVIZ: TELJES KÖRŰ GÁZKÉSZÜLÉK-JAVÍTÁS, VÍZ-, VIL-

LANY-, FŰTÉSSZERELÉS, GÉPI DUGULÁSELHÁRÍTÁS A NAP 24 ÓRÁJÁBAN. HÉTVÉGÉN IS. TEL.: 321-8082, (06 20) 334-3437

FÉG GÁZKÉSZÜLÉKEK SZAKSZERVIZE BUDÁN. VÍZMELEGÍTŐK, TŰZHELYEK, CIRKÓK, KONVEKTOROK JAVÍTÁSA, CSERÉJE MÉG AZNAP, GARANCIÁVAL. Tel.: 2-150-250, WWW.LAKASSZERVIZ.HU.

FÉG gázkészülékek javítása. II., Ördögárok utca 20. Tel.: 397-2031

Gázkészülékek javítása, karbantartása, műszeres vizsgálata. Tel.: (06 20) 964-5621, (06 70) 371-8349

FÉG-SZERVIZ: CIRKÓK, GÁZBOJLEREK, KONVEKTOROK javítása, **VILLANYBOJLER** vízkőtelenítése, csapok, WC-k javítása azonnal, garanciával. Tel.: (06 30) 924-8010, 359-5033

VILLANYSZERELÉS GYORSSZOLGÁLAT BUDÁN. Hibaelhárítás, javítások még AZNAP, GARANCIÁVAL. Tel.: 2-150-250, www.lakasszerviz.hu

VILLANYSZERELÉS, BOJLEREK, VILLÁMHÁRÍTÓK SZERELÉSE, JAVÍTÁSA ANYAGBESZERZÉSSEL, GARANCIÁVAL. TEL.: 310-4018, (06 20) 915-2678

Villanyszerelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás József villanyszerelő mester. Tel.: (06 20) 934-4664, 246-9021. ELMŰ által minősített vállalkozás.

HÁZTARTÁSI GÉPEK

MOSÓGÉPSZERVIZ A KERÜLETBEN. Automata mosógépek helyszíni javítása 4 órán belül, hétvégén is. Javításkor a kiszállás díjtalan. Tel.: 421-5959, (06 30) 942-2946

MOSÓGÉPJAVÍTÁS garanciával. INGYENES kiszállás, hibamegállapítás. Energomat, NDK, egyéb. Debreczi, tel.: 359-1512, (06 30) 966-7568.

MOSÓGÉPEK, MOSOGATÓGÉPEK, villanytűzhelyek, villanybojler, villanyfűtések megbízható javítása garanciával, hétvégén is! Tel.: 395-7278, (06 20) 493-0074

HŰTŐGÉPSZERVIZ A KERÜLETBEN! Lehel-Zanussi, külföldi hűtőgépek javítása 32 éves gyakorlattal, garanciával, kiszállási díj nélkül. Várhidi Gábor. Tel.: 250-0921, (06 20) 972-5032

HŰTŐGÉPSZERELŐ GYORSSZOLGÁLAT A KERÜLETBEN! Hűtőgépek, fagyasztók helyszíni javítása garanciával. Javítás szombat-vasárnap is! Tel.: 421-5959, (06 30) 942-2946

KERÜLETI HAJDÚ VILLANYBOJLEREK SZERVIZE! Szerelés, javítás, vízkőtelenítés a bejelentkezés napján, hétvégén is. Tel.: 421-5959, (06 30) 942-2946

Villanybojlerek vízkőtelenítése, anódcsere, (lyukas) készülékek javítása, cseréje, Hajdú és nyugati mosógépek javítása, hűtőrolós kályhák szakszervize. Javítás esetén ingyenes kiszállás. Tel.: 280-2685, (06 30) 934-6473

HAJDÚ VILLANYBOJLEREK SZERVIZE BUDÁN. Javítás, vízkőtelenítés, csere, értékesítés (pl. 80 l: 23 900 Ft-tól) még AZNAP, GARANCIÁVAL. Tel.: 2-150-250, www.lakasszerviz.hu

ELEKTRONIKA

Antennaszerviz: Műholdas, hagyományos antennák szerelése, javítása, elosztások, jelerősítés garanciával. Tel.: (06 20) 934-4360

Televíziók (minden típus, Sony, Grundig, Orion stb.) javítása a helyszínen korrekt áron, garanciával. Tel.: 275-6211, (06 30) 982-4666

TELEVÍZIÓ (HELYSZÍNEN IS), RÁDIÓ, MAGNÓ, AUTÓRÁDIÓ, HI-FI SZERVIZ. NYUGDÍJAS KEDVEZMÉNY. II., Murakö-zi u. 21. Tel.: 325-6936

SZÍNESTÉVÉ-JAVÍTÁS! Villamosmérnöki végzettséggel, garanciával! (Orion, Videoton, ITT-NOKIA, Schneider, DUAL.) Tel.: (06 20) 410-6393

Televízió, Hi-Fi, egyéb távirányító javítása, eladása, tartozékok, tanácsadás. Tel.: (06 20) 333-2323

Televíziójavítás helyszínen, 25 éves gyakorlattal, 20 éve a kerületben. Olcsón, garanciával. Tel.: 214-2070, 9-től 16-ig. Kováts Miklós, tel.: (06 20) 991-3405.

SZÁMÍTÁSTECHNIKA

Számítógép gyors helyszíni javítása 8–20 óráig, hétvégén is. Tel.: (06 70) 286-8789

Számítógép-javítást, összeszerelést, hálózatépítést, szoftvertelepítést vállalok. Tel.: (06 20) 425-3507

COMPUTERKLINIKA: számítógép-javítás, karbantartás, vírusirtás, alkatrészbeszerzés, bővítés **ingyenes kiszállással.** Hívjon bizalommal! Tel.: (06 30) 857-2653

LAKÁS—SZERVIZ

Műszaki ellenőrzés, műszaki vezetés, hatósági engedélyek ügyintézése. Kókai Dénes. Tel.: (06 30) 972-6223, (06 30) 488-8214

Lakásfelújítás, átépítések belsőépítészeti tervezéssel, hatósági és közmű-ügyintézéssel, garanciával, referenciákkal. Kókai Dénes, tel.: (06 30) 488-8214, (06 30) 972-6223.

Építőipari munkák (kőműves, burkoló, festő- és mázolómunkák). Tel.: (06 30) 429-4516, (06 70) 252-4896

Bádogos és tetőfedő, valamint tetőszigetelés, javítás, felújítás ipartestületi garanciával. Tel.: 249-2664, (06 20) 944-9015

Lapostető-szigetelést vállalunk. Referenciával, 10 év garanciával, stabil gárdával. 4 PILLÉR Kft. Tel.: 405-4603, (30) 931-5495

ZÁRSZERELÉS, LAKATOSMUNKÁK, VÉDŐRÁCSOK, KORLÁTOK, TOLÓKAPU ÉS EGYÉB SZERKEZETEK. GIPSZKARTONOZÁS, TETŐTÉR, VÁLASZFAL, ÁLMENYNYEZET. TEL.: (06 30) 292-3247

GARÁZS- és bejárati kapuk, kapunyitó automatikák, zárszerelés, lakatosmunkák, kerítések. Urbanek. frimari@enternet.hu. Tel./fax: 214-7442, (06 20) 978-7429

Festést, mázolást, tapétázást vállalok mestervizsgával. Tiszta munka. Tel.: 209-5894, (06 30) 399-4023

Szobafestést, tapétázást, mázolást vállalok közületeknek is. Tel.: (06 20) 944-3539

LAKÁSFELÚJÍTÁS! SZOBAFESTÉST, MÁZOLÁST, TAPÉTÁZÁST INGYENES TAKARÍTÁSSAL, PARKETTÁZÁST, PARKETTACSISZOLÁST, PARKETTAJAVÍTÁST, CSEMPÉZÉST VÁLLAL KISIPAROS GARANCIÁVAL. TEL.: 202-2505, (06 30) 251-3800

Nyílászárók passzítása, légszigetelése, festés, mázolás, tapétázás, szőnyegpadló-, parkettafektetés, asztalosmunkák stb. garanciával. Riener és Tsa, tel.: 276-1805.

ABLAKCSERE! LAKÁSFELÚJÍTÁS! Műanyag és fa nyílászárók (hőszigetelt) gyártása, beszerelése. Festés-mázolás, víz-, villany-, fűtésszerelés, burkolás, gipszkartonozás. Generálkivitelezés! Tel.: 280-2685, (06 30) 934-6473

Horváth Ákos ajtó-, ablakdoktor mindenféle ajtók, ablakok illesztését, javítását, átalakítását, zárak cseréjét, szigetelését vállalom garanciával. Felmérés díjtalan. **Tel.: 368-3604, (06 70) 550-0269**

Becsületes asztalos vállalja ajtók, ablakok javítását, légszigetelését és régi faablakok thermóvá alakítását. Rövid határidővel. Tel.: (06 30) 538-0314, 222-6044

Burkolás, fürdők, wc-k, konyhák felújítása, kőművesmunkák. Tel.: 367-2869, (06 30) 341-3423

BURKOLÁS! LÉPCSŐ, TERASZ, KONYHA, FÜRDŐSZOBA. REÁLIS ÁRON. TEL.: (06 20) 575-8609

Csempézést, járólapozást, kőművesmunkát, gipszkartonozást, vízszerelést, teljes fürdőszobafelújítást vállalok. Tel.: (06 70) 283-0482, (06 20) 333-3921

SZOLGÁLTATÁS

Ruhatárát felújítom! Mary női szabó. Rövid határidőre, méretére elkészítem, átalakítom. Tel.: 250-5414, (06 30) 450-6328, III., Lajos u. 55., III/7.

Ruhajavítás, fazonigazítás, nadrágfelvarrás, függöny. II., Varsányi udvar 2., VI. emelet, Keresztes. Tel.: 202-0767

OLCSÓ ÉBÉD hétfőtől péntekig a Baár—Madas Gimnáziumban (II., Lorántffy Zsuzsanna út 3.). Kétfogásos házi menü 560 Ft. 12–14 óra között, elvitelre is.

Segítek ügyes-bajos dolgait elintézni, testét-lelkét karbantartani. 50 éves férfi. Tel.: (06 20) 412-0542

REDŐNY

Redőny, reluxa, szalagfüggöny, napellenző, szúnyogháló, függönykarnis készítése, javítása. Árnyékolók automatizálása. Tel.: 356-4840, (06 30) 954-4894

RÖVID HATÁRIDŐVEL GURTNICSERE, REDŐNY, RELUXA JAVÍTÁSA, KÉSZÍTÉSE. TEL.: 410-7924, (06 20) 934-5728

Redőnykapuk, aluredőnyök, roletták, rovarhálók, napellenzők. Kiszállás és felmérés ingyenes. Szénási László. Tel.: (06 20) 985-1273

Redőnyösműhely készít, szerel, javít redőnyöket, reluxát, szalagfüggönyt. Mobil rendszerű szúnyogháló 3 munkanap alatt. Napellenzők, harmonikaajtók gyártása garanciával. Tel.: 370-4932

KERT, TELEK

Fakivágás, falebontás, gallyazás hegymászótechnikával, szállítással 1983 óta. Gond Ferenc. Tel.: 319-3088, (06 30) 977-1745

FUVAR

Konténeres szemét- és sittszállítás 4–8 m³-es konténerekkel. Tel.: (06 20) 312-0896, (06 30) 908-4077

Sittszállítás, pince, padlás lomtalanítása, fuvarvállalás. Tel.: 280-2685, (06 30) 934-6473

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés, ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, (06 20) 972-0347

Lomtalanítás, költöztetés, pince- és padlástakarítás. Tel.: 204-5172, (06 30) 921-5983

FUVARVÁLLALÁS ZÁRT, DOBOZOS, 3x2x2 m³ RAKTERŰ KISTEHERGÉPKOCSIVAL BUDÁRÓL. TEL.: 395-1217, (06 70) 316-1533, SZIRÁKI.

TÁRSASHÁZAK

Társasházak teljes körű képviseletét vállalom. Tel.: (06 30) 505-3430

TÁRSASHÁZI KÖZÖS KÉPVISELETET vállalunk tízéves szakmai gyakorlattal. 24 órás gyorsszolgálat, jogi háttér. Tel.: 200-0624, (30) 221-8370, fax: 392-0101, wamag@mail.datanet.hu

TÁRSASHÁZAK teljes körű képviseletét vállaljuk lelkiismeretes, precíz munkával, nagy gyakorlattal. Tel.: 326-6177, (06 20) 471-2926

KÖNYVELÉS

Regisztrált mérlegképes könyvelő várja leendő ügyfeleit több éves gyakorlattal. Tel.: (06 30) 940-0497

Mérlegképes könyvelő, adótanácsadó vállalja kft-k, bt-k, egyéni vállalkozók, alapítványok teljes körű könyvelését. Tel.: 200-9716

VÉTEL—ELADÁS

KOMOLYZENEI hanglemezeket gyűjteményem kiegészítésére magas áron vásárolok. Tel.: 325-6753

Antikváriumunk könyveket, teljes könyvtárakat, régi képeslapokat, vitrintárgyakat, metszeteket, térképeket, festményeket, cd-ket, dvd-ket vásárol készpénzért. Díjtalan kiszállás. Tel.: 332-0243, (06 20) 923-4677

Ebédlőbútor (komplett, felújított, faragott, intarziás) eladó. Nappali szoba berendezésére is alkalmas. Tel.: (06 30) 287-5287, 275-8992

MŰGYŰJTÉS

SZŐNYEGBECSÜS vásárol régi keleti szőnyegeket, sérült állapotban is. Kiszállás díjtalan. Tel.: (06 30) 456-3938

TÖRÖK SZŐNYEGSZAKÉRTŐ régi és új kézi csomózású szőnyegét kézzel kitisztítja, szakszerűen megjavítja. Régi és új keleti szőnyegek vásárlásához, eladásához tanácsot ad. Tel.: 312-0199. Keleti Károly u. 20/b. Tel.: (20) 246-5394, üzlet: 315-2159.

Régi karórákat és zsebórákat veszek. Tel.: 398-8167, (06 30) 971-4893, II., Hűvösvölgyi út 138., Kuriozum ajándéküzlet, STOP.SHOP (a lift, a Kaiser mellett).

ANTIKVITÁS VÁSÁROL NAGYMÉRETŰ és kisebb festményeket, bútorokat, szekretert, szalongarnitúrákat, íróasztalokat, díszórákat, ezüstöket, porcelánokat, KÖNYVEKET, bronzszobrokat, hagyatékot. Díjtalan kiszállás. Tel.. 281-3926, (06 30) 462-8883

DIPLOMÁS FESTŐRESTAURÁTOR CSOPORT vállalja vászonképek, táblaképek, falképek, mozaikok szakszerű restaurálását, másolatok készítését. Tel.: (06 20) 954-5604, (06 20) 354-4696, www.restauratormuterem.hu

A TALLÉR ANTIKVITÁS készpénzért vásárol festményeket, régi pénzeket, kitüntetéseket, porcelán- és ezüsttárgyakat, bútorokat, teljes hagyatékot. II., Frankel Leó út 12. Tel.: 316-6461, (06 20) 391-5543, Gyulai Tamás.

TÁRSKERESÉS

Igényes társkeresés állandóan megújuló fényképes adatbázissal, azonnali választási lehetőséggel. Tiszteljen meg bizalmával, nem fog csalódni! **Cronos Társközvetítő Iroda.** Időpont-egyeztetés: (06 30) 586-1123, 335-0897.

Független, 62 éves, szőke, rendezetten élő nő keres egyedülálló, jólelkű, szeretetre vágyó és adni tudó, jól szituált nyugdíjas társat. Tel.: (06 20) 552-6127

SZERETETTEL várunk mindenkit, aki társkereső szolgálatunkat igényli. Értékrendünk a megbízhatóság Györgyi asszonynál. Tel.: 326-5989, érdeklődés reggel 8–10-ig, este 20–22-ig. Nyugdíjasoknak 50% kedvezmény.

EGYÉB

GYORS HITEL ELŐZETES KÖLTSÉGEK NÉLKÜL, JÖVEDELEMIGAZOLÁS NÉLKÜL, **BAR**-LISTÁSOKNAK IS. JELZÁLOGHITEL, FELMONDOTT HITEL. D.N.P. CREDIT. Tel.: 411-1341, 411-1342, (06 30) 468-5959, (06 70) 212-8385, (06 20) 469-5269

4 lakásos Villaházakat építünk a Szépvölgyi út tetején!
Csend, nyugalom, különlegesen nagy parkosított kert!

Erdei Lak Villapark
only VIP!

422-09-88

www.ezt.hu

HBW EXPRESS

print&GO DIGITÁLIS NYOMDA
www.printgo.hu

Nyitva: H-P 8-22, Sz-V 10-22

Színes és fekete-fehér
Nyomtatás és másolás
Diplomakötés, Spirálozás
Tervrajzmásolás, nyomtatás
Grafika tervezés, Internet Kávézó
Kültéri és beltéri poszter-nyomtatás

AJÁNDÉKOZZA MEG SZERETTEIT, BARÁTAIT
EGYEDI NAPTÁRRAL!
HOZZA EL KEDVENC KÉPEIT ÉS EGÉSZ ÉVRE ÖRÖMET TUD SZEREZNI

Cím: 1027 Budapest, Fekete Sas u.3. • Telefon: (+36 1) 336 0703 • e-mail:munka@printgo.hu

ZÁRKIRÁLY® BT.
ZÁR, LAKAT, VASALAT
1027 Bp., Margit krt. 54. T./F.: 201-3928
1117 Bp., Fehérvári út 24. T./F.: 466-5654
Nyitva: H–P: 9–18 Sz: 9–14

+ SZOLGÁLTATÁSAINK:
- KULCSMÁSOLÁS: lakás-, autó-, speciális és mágneskulcs
- ZÁRBETÉTEK ÁTKÓDOLÁSA
- EGYFORMA ZÁRLATÚ ÉS FŐKULCSOS RENDSZEREK
- HEVEDERZÁRAK SZERELÉSE: Mo. teljes kínálata egyedi méretben is
- FÉNYMÁSOLÁS

SZOMBATONKÉNT –10% !
RÉZ- ÉS KRÓMÁRUK POSTALÁDÁK SZÉFEK -20%

Portugál Gyöngyös Kuckó
✦ Üveggyöngyök Indiából, Brazíliából, Portugáliából
✦ Kész ékszerek új stílusban
✦ Kiválasztott kellékekből ékszerek elkészítése
✦ Beavatás az ékszerkészítés fortélyaiba
II. Keleti Károly u. 17.
Nyitva: 10–18.30
szombat: 10–15

Elektronikai játékok boltja nyílt a Széphalom Üzletház I. emeletén.

Nálunk minden játékrobot és kísérletező készlet (Brainbox, Fischertechnik) kipróbálható!

RoboShop
minden, ami robot!
II., Hidegkúti út 167.
www.rcs.hu/roboshop
(20) 492-9782

Budai RING Autós-Motoros Iskola
20 éve a Rózsadombon
Szakmailag többszörösen kitüntetett, akkreditált iskola
A Fővárosi Balesetmegelőzési Bizottság kezdő vezetők versenyének abszolút I. helyezettje
A Magyar Autósiskolák Szövetségének tagja
Bukás nélkül a jogsiig — így a legolcsóbb!!!
HÍVJ MÉG MA
(06 1) 20-20-521
(14–18 óra között)
www.budairing.hu

Ledényi Judit értesíti kedves régi és új vásárlóit, hogy több évtized után is töretlen lelkesedéssel, kifogástalan minőséggel, a legújabb nőiruha-kollekcióval várja az érdeklődőket.

A hirdetés felmutatója 10% kedvezményt kap.

Ledényi szalon
Budagyöngye
Bevásárlóközpont
I. em. 42.,
275-0855/298

Személyre szóló ajándékok karácsonyra

Egyedi kötött, kézzel hímzett lakástextíliák (díszpárna, függöny, falvédő)

Csak megrendelésre!

Tramontána kötőszalon
Tel.: 356-6009
www.kotode.hu

Lendület télen is!

HVB HITELAUTOMATA EXTRA VÁLLALKOZÓI FOLYÓSZÁMLAHITEL

Hozza mozgásba vállalkozását télen is! Itt a nagy lehetőség kisvállalkozásának: hitel már 5 millió forint éves nettó árbevételtől, tárgyi fedezet nélkül.

Várjuk II. kerületi fiókjainkban: **Bécsi út 3-5., Hidegkúti út 167., Törökvészi út 30/a, Mammut II. 2. emelet**

Jelen hirdetés nem minősül ajánlattételnek. A hitel igénybevételének feltételei, részletes leírása a szerződésben és a Bank Hitelautomata Extra termékéről szóló Kondíciós Listájában és Hirdetményében.

HVB Bank UniCredit Group

ROZMARING

Pesthidegkút (Mária-hegy, Gercse templom környéke) zöldterületén, Ófaluhoz közel, művelésből kivont 1000-1500 m²-es területek eladók, közvetlenül a tulajdonostól.

Érdeklődni lehet: a Rozmaring Szövetkezeti Kft. Titkárságán, a 397-6682-es telefonszámon

LUXUS IDŐSEK OTTHONA A NORMAFÁNÁL

Budapest XII. kerületében újonnan nyíló Otthonunkba várjuk, **olyan idős, egyedülálló személyek, illetve házaspárok jelentkezését,** akik számára a mindennapi gondoskodáson túl az átlagosnál jóval színvonalasabb, exkluzív környezet, valamint szolgáltatások is lényegesek.

Az egyéni igényeknek megfelelően különböző méretű és fekvésű apartmanokba várjuk leendő lakóinkat!

További információ a www.panorama-apartmanhaz.hu oldalon található, illetve az alábbi telefonszámokon és e-mailen kérhető:

458-3985, 458-3994
agroert@wla.hu

ProSec **Buda figyelő szeme**

Nyugalom – 24 órás távfelügyelet
Biztonság – Riasztás esetén járőreink 10 percen belül otthonához érkeznek
Garancia – 15 éves tapasztalat, szakértelem, ISO 9001:2000 minősítés

PRO SEC Biztonságtechnikai Kft.

Hogy a biztonságnak ne a költsége, hanem a színvonala növekedjen 2007-ben

most csatlakozzon a ProSec- távfelügyeletre;
-mert 3 hónap díjkedvezményt adunk
(csak a jövő év áprilistól kell fizetnie)
-a 12 ezer Ft-os csatlakozási díj sem terheli Önt!

-Mennyire felel meg a mai biztonsági elvárásoknak jelenlegi szerződése?
Szerepel-e benne a 10 perces kiérkezés? Tartalmazza-e a 2 millió Ft-os kártérítési limitet?

-Mennyire felel meg a budai sajátosságoknak a mostani szolgáltatás?
Két fővel, terepjáróval történik-e a kivonulás? Ott van a járőrmel az Ön kapukulcsa?

Az akció a 2006. december 29-ig megkötött távfelügyeleti szerződésekre vonatkozik, egy éves hűségnyilatkozattal. A 2007-re esedékes (12 hónap helyett csak) 9 havi díj egy összegben fizetendő április 15-ig. Az akció más kedvezményekkel nem vonható össze!

1024 Budapest, Buday László u. 7. - Tel.: 315 0980 Fax: 315 0988
e-mail: info@prosec.hu - www.prosec.hu

A DÍZEL MŰVÉSZETE

Az új Lexus IS Dízel

Mint minden figyelemreméltó alkotást, az új Lexus IS-t is hajlamosak vagyunk vonzó külseje alapján megítélni. Pedig a művészi kidolgozottsága mellett számtalan technológiai különlegességet is tartogat számunkra, élen az új, 2.2 literes dízel erőforrással.
A tökéletességre való törekvésünk legújabb eredménye a Lexus első dízelmotorja, amely minden tekintetben méltó a márka hírnevéhez és hagyományaihoz. A common-rail rendszer és a piezo-elektromos befecskendezés tökéletes összhangja lenyűgöző menetteljesítményt, rendkívül alacsony motorzajt és károsanyag-kibocsátást eredményezett. Olyan vezetési élményt, amit csak egy Lexus nyújthat Önnek; az új IS220d.

www.lexus.hu

LEXUS

AUTÓ BUDA Lexus márkakereskedés: 1112 Budapest, Budaörsi út 185-195. Tel/fax: (06-1) 248-2482 Az IS220d kombinált átlagfogyasztása (l/100 km): 6,3–7,2. CO_2-kibocsátása (g/km): 168–192.

A biztonságról
most a Maxabo gondoskodik!

OPEL

Amennyiben most vásárol bármilyen Opel Astrát a Maxabo-nál, teljes biztonságban érezheti magát. Minden kiegészítőről mi gondoskodunk, hogy Önnek öröm legyen az autózás, évszaktól függetlenül.

Astra Classic
már havi 14 990,- Ft-ért
4 db téli gumi • hólánc és Maxabo • téli kiegészítő csomag • tolatóradar • váltózár • 4 év teljeskörű garancia

Astra H
már havi 19 990,- Ft-ért
tolatóradar • 4 db téligumi • hólánc és Maxabo téli kiegészítő csomag • Riasztóberendezés • 4 év teljeskörű garancia

Főbb felszereltség vezető és utasoldali légzsák, szervokormány, ABS, állítható magasságú vezető ülés, légkondicionáló, központi zár távirányítással, állítható kormány, elektromos ablakemelő, elektromos fűthető tükrök

Főbb felszereltség légkondicionáló, szervokormány, vezető- és utasoldali- valamint oldallégzsák, ABS, központi zár távirányítással, elektromos ablakemelő, állítható kormány, halogén ködlámpa, bőrborítású kormánykerék, kormánykerékről vezérelt CD-rádió

A hirdetésben szereplő árak CHF alapú pénzügyi hitelkonstrukció esetén 30% önerőbefektetés mellett 110 hónapos futamidőre érvényesek. A kifizetett havi díj az első 13 hónapra vonatkozik. Havidíj a 13. hónaptól az Astra Classic esetén 21 832,- az Astra H esetén 34 513,-. Ajánlatunk a készlet erejéig, de legfeljebb 2006. november 30-ig érvényes. A képek illusztrációk. A modellek átlagfogyasztása 4,6-7,1 l, CO2 kibocsátása 154-170 g/km. Thm: 6,32%

Opel Maxabo
1097 Becsi út 254. • Tel.: 250 7373, (20) 250 7373 • Fax: 367 3590
1021 Budapest, Hűvösvölgyi út 32
• Tel.: 200 7200 • Fax: 200 6820
opel@maxabo.hu • www.opelmaxabo.hu

A LOUIS GALÉRIA KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROL:

OMEGA CONSTELLATION
Acél: 18 000 Ft
Arany: 65 000 Ft
Omega Seamaster: 5 000 Ft

PATEK PHILIPPE
Acél: 200 000 Ft
Arany: 300 000 Ft

IW C. SCHAFFHAUSEN
Acél: 80 000 Ft
Arany: 150 000 Ft

VACHERON CONSTANTIN
Acél: 150 000 Ft
Arany: 250 000 Ft

CARTIER
Acél: 30 000 Ft
Arany: 80 000 Ft

ROLEX
Bármilyen típusú
Acél: 100 000 Ft
Arany: 200 000 Ft

OMEGA CHRONOGRAPH
Acél: 70 000 Ft
Arany: 140 000 Ft

SCHAFFHAUSEN ZSEBÓRA
Ezüst: 30 000 Ft
Arany: 80 000 Ft

ROLEX OYSTER CHRONOGRAPH
Acél: 250 000 Ft
Arany: 600 000 Ft

AUDEMARS PIQUET CHRONOGRAPH
Acél: 200 000 Ft
Arany: 500 000 Ft

PATEK PHILIPPE
1930-as évek
Acél: 250 000 Ft
Arany: 450 000 Ft

BREITLING CHRONOGRAPH
1900-as évek
Acél: 55 000 Ft
Arany: 100 000 Ft

JAEGER LE COULTRE
Acél: 40 000 Ft
Arany: 100 000 Ft

HUMMEL FIGURÁK
népviseletiöltözetben
Sorszám uk 800-zalkalmazódik
50–150 000 Ft-ig

PATEK PHILIPPE
1930–40-es évek
Acél: 400 000 Ft
Arany: 800 000 Ft

Továbbá keressük neves festők műveit, kiemelten magas áron készpénzért: Bálint Endre, Balla Béla, Barcsay Jenő, Berkes Antal, Csók István, Czigány Dezső, Czóbel Béla, Egry József, Ferenczy Károly, Gábor Jenő, Glatz Oszkár, Gulácsy Lajos, Gyarmathy Tihamér, Iványi Grünwald Béla, Jándi Dávid, Kádár Béla, Kmetty János, Koszta József, Márffy Ödön, Markó Károly, Mészöly Géza, Molnár C. Pál, Molnár József, Nagy István, Nagy Oszkár, Perlmutter Izsák, Ripp-Rónai József, Rudnay Gyula, Scheiber Hugó, Schönberger Armand, Szőnyi István, Telepi Károly, Thanyi Lajos, Tihai Gyula, Vastag György, Vaszary János.

Továbbá keressünk antik szekrényt, komódot, szekretert, íróasztalt, vitrint, széket, fotelt, kanapét, nagyméretű asztalt, aranyozott tükröt, ezüsttálcát, ezüstevőeszközkészletet, gyertyatartót, cukordoboztés hagyatékot.

KÉREM, JÖJJÖN EL HOZZÁNK!

BUDÁN: II., Margit krt. 51–53. Tel.: 316-3651, (06 30) 944-7935.
A 4-es és 6-os villamos az üzlet előtt áll meg (a volt Május 1. mozim ellett).
PESTEN: VII., Wesselényi u. 19. Tel.: 317-9938. E-mail: lakatos@mconet.hu

Budapesten a budai oldalon parkos, ősfás, csendes környezetben igényesen felépített kis létszámú, családias (35 fő) **IDŐSEK OTTHONA** várja lakóit, időseit.

Tartós és átmeneti elhelyezést nyújtunk ápolással, gondozással.

Érdeklődő hívását a (30) 645-9786-os telefonszámra várjuk.

At Home Budapest NETWORK

IGÉNYES KIADÓ VAGY ELADÓ INGATLANNAL RENDELKEZIK?
SZÍVESEN BÉRBE ADNÁ VAGY ELADNÁ LAKÁSÁT, HÁZÁT?
MI SEGÍTÜNK ÖNNEK!

Az At Home Budapest Network Kft. nemzetközi multinacionális cégek vezető személyiségeinek magyarországi áttelepítését segíti. Amennyiben rendelkezik igényes kiadó vagy eladó ingatlannal, kérjük, forduljon hozzánk bizalommal! Nálunk az Ön ingatlana az első!

www.athomebudapest.hu
240-2767, 202-1360, (06 20) 262-7864